

加工说明：

纸张：封面157g金东太空梭，

内页68g晨鸣云镜双胶纸

样式：胶装

颜色：PANTONE Cool Gray 11C

成品尺寸：170*115mm

XIAOMI Smart Tower Fan User Manual .1



Xiaomi Intelligenter Turmventilator Benutzerhandbuch	.14
Manuale utente Xiaomi Smart Tower Fan	.27
Manuel d'utilisation de Xiaomi Smart Tower Fan	.40
Manual de usuario del Xiaomi Smart Tower Fan	.53
Руководство пользователя Смарт-градирни Xiaomi Smart Tower Fan	.66
คู่มือผู้ใช้ Xiaomi พัดลมทาวเวอร์อัจฉริยะ	.79
Inteligentny wentylator wieżowy Xiaomi Instrukcja obsługi	.92
Xiaomi دليل مستخدم مروحة برج ذكية من	.105
Xiaomi Akıllı Kule Vantilatör Kullanım Kılavuzu	.118

WARRANTY NOTICE	.131
GARANTIEERKLÄRUNG	.133
AVVISO SULLA GARANZIA	.136
GARANTIE	.138
AVISO DE GARANTÍA	.140
ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ	.142
ประกาศการรับประกัน	.144
GWARANCJA	.146
إشعار الضمان	.148
GARANTİ BİLDİRİMİ	.150

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

WARNINGS

Improper use may lead to electric shocks, fire, personal injury, or other damage.

- ⊗ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⊗ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ⊗ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⊗ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- ⊗ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⊗ Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

-
- ⊗ Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
 - ⊗ Do not use this fan in a place where it will easily fall over or where there are other unstable objects nearby.
 - ⊗ Do not use this fan in hot and humid environments such as a bathroom.
 - ⊗ Do not use the fan if its power cord is damaged or its power plug is loose.
 - ⊗ Do not use the fan if its rear grille is not installed, becomes loose, or comes off.
 - ⊗ Do not allow children or adults who are incapable of operating this fan to use this product.
 - ⊗ Do not attempt to disassemble or repair this fan by yourself.
 - ⊗ Do not excessively pinch, bend, or twist the power cord as this may expose or break its core.
 - ⊗ Do not poke fingers or foreign objects into the grilles or the rotating fan blade.
 - ⊗ Keep hair and fabrics away from the fan to prevent them from being caught in the fan.
 - ⊗ Do not use any improper power outlet.
 - ⊗ Disconnect the fan from the electrical outlet before removing its rear grille.

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

PRECAUTIONS

Installation

- ⚠ To avoid electric shocks, fire, personal injury, or other damage, make sure the fan is properly installed according to the instructions in this user manual.
- ⚠ Do not connect the fan to the electrical outlet until the fan is fully assembled.

Transportation

- ⚠ Turn off and unplug the fan before moving it.
- ⚠ When moving the fan, hold it steady to avoid damage to the fan itself or personal injuries caused by the fan falling down.

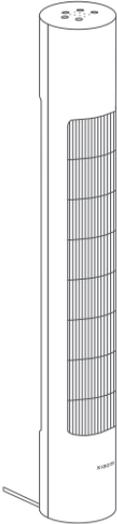
Using the Fan

- ⚠ Stop using the fan immediately if it makes unusual sounds, gives off odors, gets too hot, topples over, shakes, or has other errors.
- ⚠ Do not shake the fan manually so as to avoid damage to its internal mechanism.
- ⚠ Do not lean on or tilt the fan while it is running.

Power Cord

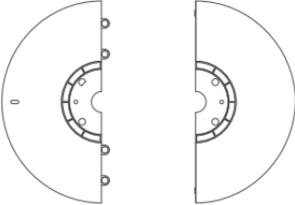
- ⚠ Disconnect the fan from the electrical outlet before maintaining or moving it.
- ⚠ Always unplug the fan by pulling the power plug rather than the cord.

Package Contents



1

Fan



2

Front Base

3

Rear Base



4

M5 Screw × 2



5

Hex Key



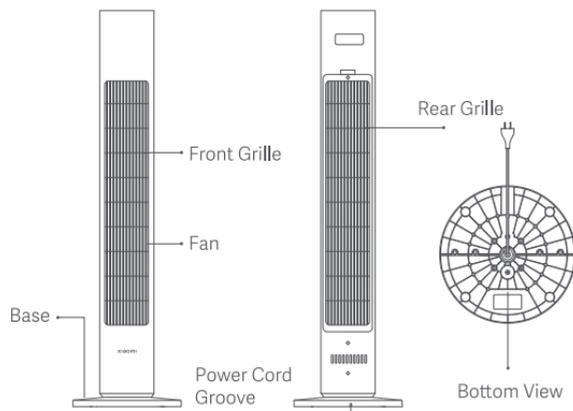
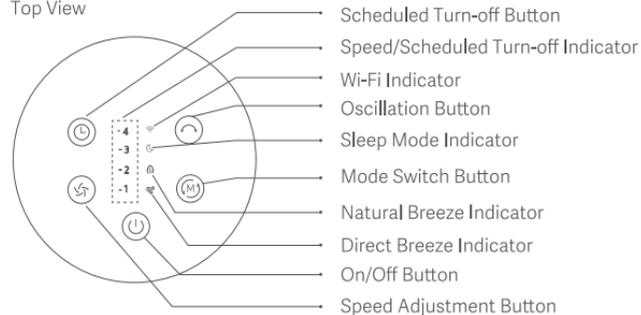
6

User Manual

Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

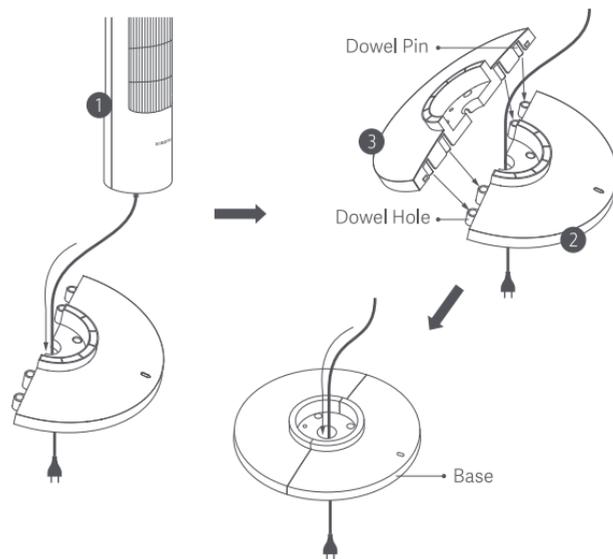
Product Overview

Top View



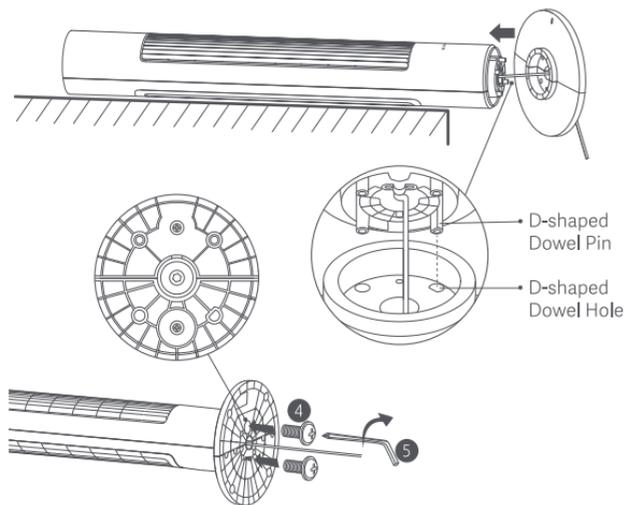
How to Install

Step 1: Assemble the base



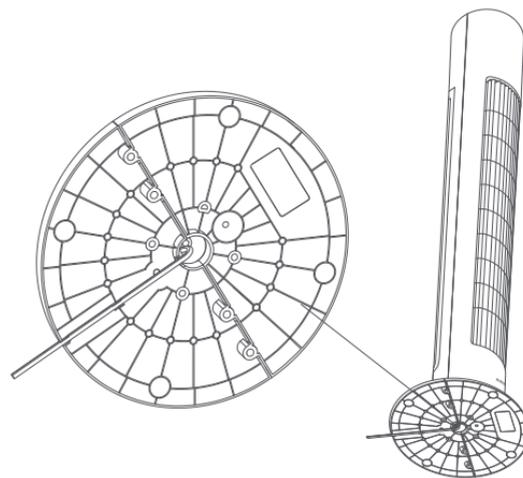
1. Pass the power cord from the bottom of the **1** fan through the round hole in the center of the base.
2. Align the dowel pins of the **3** rear base with the dowel holes of the **2** front base and press them into place, so that the rear base and the front base are assembled into a flat one.

Step 2: Install the base



1. Place the fan horizontally on a soft surface. Then insert the D-shaped dowel pin at the bottom of the fan into the D-shaped dowel hole of the base, and press to install the base onto the fan.
2. Put two ④ M5 screws into the screw holes of the base and tighten the screws clockwise with the ⑤ hex key.

Step 3: Organize the power cord



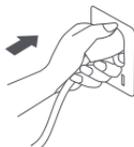
Install the power cord into the groove at the bottom of the base, and pass it through the end of the groove to complete the installation of the fan.

Note: Properly straightening out the power cord and installing it into the groove can help keep the power cord from breaking.

How to Use

Connecting to an electrical outlet

Plug the power plug into a suitable electrical outlet. When you hear a beep, the fan is successfully connected to the power.



Turning on/off

- Press the button  to start the fan. When turned on for the first time, the fan is at the direct breeze mode with speed 1, by default.
- Press the button  to stop the fan while it is running.

Switching the Speed

Press the button  to adjust the speed, and the corresponding speed indicators will light up (see table below). After the fan is turned off and turned back on again, the speed will be the last used one.

Speed	Slow (1)	Medium (2)	Fast (3)	Turbo (4)
Indicator	★●●●	★★●●	★★★●	★★★★

Note: ★ means the indicator is on; ● means the indicator is off.

Switching Mode

Press the button  to switch among the direct breeze, the natural breeze, and the sleep mode, and the corresponding indicator will light up. After the fan is turned off and turned back on again, the mode will be the last used one.

Setting the Oscillation

Press the button  to enable or disable oscillation. You can set the oscillation angle range in the app. After the fan is turned off and turned back on again, the oscillation setting will be the last used one. Unplug then plug the fan in or reset the Wi-Fi connection then turn on the fan, the fan will automatically oscillate its angle if enabling the oscillation function. The oscillation time varies depending on different angles, please wait with patience.

Note: When the Wi-Fi connection is reset, the oscillation angle range will change to the default angle of 90°.

Scheduled Turn-off

Press the button  to cycle through the scheduled turn-off times: 1 hour, 2 hours, 3 hours, 4 hours, and disabled, and the corresponding indicator(s) will light up (see table below). Five seconds after using the scheduled turn-off function, the indicator(s) resume to indicate the corresponding status of the current speed.

Scheduled Turn-off	Disabled	1 hour	2 hours	3 hours	4 hours
Indicator	●●●●	★●●●	★★★★	★★★★	★★★★

Note: ★ means the indicator is on; ● means the indicator is off.

How to Use

Connecting with Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with Mi Home/Xiaomi Home app *. Control your device, and interact it and other smart home devices with Mi Home/Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.



33AABD33



Connecting to Wi-Fi

Simultaneously press and hold the buttons (⏻) and (🔊). Once you hear a long beep, the fan is awaiting a connection, then you can pair it with a device via the app.

Wi-Fi Status & Indicator Description:

Wi-Fi Status	Awaiting Connection	Connecting	Connected	Fail to Connect
Indicator	Blinking orange	Blinking blue	Blue	Orange

Resetting Wi-Fi Connection

Simultaneously press and hold the buttons (⏻) and (🔊). Once you hear a long beep, the Wi-Fi connection has been reset successfully and then the fan is awaiting a connection. The Wi-Fi connection needs to be reset on the circumstances listed below:

- The Xiaomi account that the fan is paired with has been changed.
- The router that the fan is connected to has been changed.
- The account or password of the router that the fan is connected to has been changed.
- The Mi Home/Xiaomi Home app is unable to control the fan.

Enabling/Disabling Wi-Fi

Simultaneously press and hold the buttons (⏻) and (🔄) for seven seconds until you hear a notification sound, and then the Wi-Fi is enabled or disabled.

Child Lock Function

To disable the function of child lock, go to the page of Xiaomi Smart Tower Fan in the Mi Home/Xiaomi Home app, or simultaneously press and hold the buttons (🔄) and (🔊) until you hear a long beep.

Note: Resetting the Wi-Fi connection or unplugging and plugging in the fan again can also disable this function.

Care & Maintenance

Washable Parts: Rear Grille & Fan Blade



Rear Grille



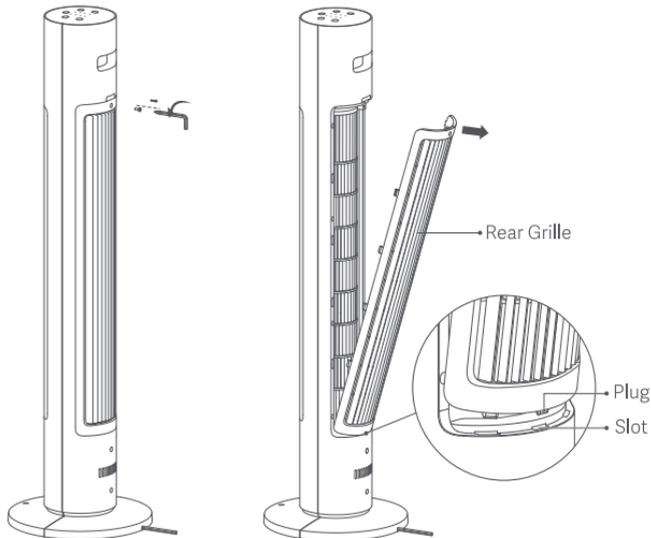
Fan Blade

After the rear grille and the fan blade are removed, you can clean these parts with a soft cloth or a sponge using water or dilute neutral detergent.

Notes:

- Make sure the fan is turned off and unplugged before disassembling or cleaning.
- After cleaning, make sure all parts are completely dry before installing them and using the fan again. Do remember to avoid direct sunlight.
- Do not use thinner, gasoline, acidic detergent, or alkaline detergent to clean the parts.

Removing the Rear Grille

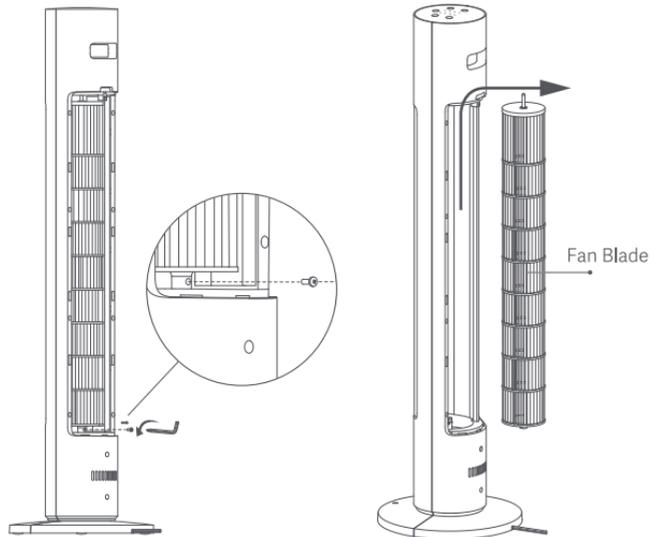


1. Use the 5 hex key to counterclockwise turn the screw that secures the rear grille to remove it.

2. Pull the rear grille outwards from the indentation at the top of the rear grille to remove it.

Note: When installing the rear grille back, first insert the plugs at the bottom of the rear grille into the slots of the rear shell, and then clicks the rear grille into place from the bottom to the top.

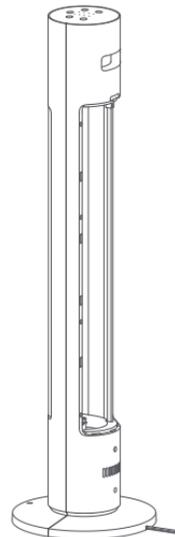
Removing the Fan Blade



1. Use the 5 hex key to turn the screw at the bottom of the fan blade counterclockwise to remove it.

2. Push the fan blade upward against the top of the compartment, and then pull it outward to remove it.

Non-washable Parts: Fan & Power Cord



Use a soft, dry cloth to gently wipe the fan and the power cord.

⚠ Note: Do not use water or other liquids to clean any parts, except for the rear grille and the fan blade.

Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Solution
The fan does not work.	The fan is not connected to the power.	Connect the fan to an electrical outlet that meets the fan's requirements.
	The rear grille is not properly installed.	Install the rear grille properly.
	The fan and the base are not properly installed together.	Install the fan and the base properly together.
	Child lock is enabled.	Disable the child lock function.
The fan is unable to connect to Wi-Fi.	The Wi-Fi connection is 5 GHz.	Connect to a 2.4 GHz Wi-Fi network.
	The fan has been offline for more than half an hour.	Resetting Wi-Fi Connection.
The fan blade is stuck.	The fan blade is stuck by foreign objects.	Unplug the fan and remove foreign objects.
The fan makes unusual sounds when oscillating.	When turned on for the first time, the fan will search for the furthest position to which it can oscillate.	This is normal. The fan will stop making unusual sounds when it has confirmed the furthest position to which it can oscillate.
The oscillation function does not work.	The fan is under the auto-oscillation state.	Wait for the auto-oscillation completes. It will last for 14 seconds at most.

Specifications

Name	Xiaomi Smart Tower Fan	Rated Voltage	100–240 V~	Power Cord Length	1.6 m
Model	BPTS01DM	Rated Frequency	50/60 Hz	Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz
Type	Tower Fan	Rated Power	22 W	Item Dimensions	310 × 310 × 1111 mm
Gross Weight	5.5 kg	Net Weight	4.3 kg	Noise Emission	≤ 63 dB(A)
* Radio Frequency and Radio Transmission Power					
RF Specification		Working Frequency		Maximum Output Power	
2.4 G Wi-Fi		2412–2472 MHz		<20 dBm	
Product Information Requirements		Test Data			
Maximum Fan Flow Rate (F)		36.98 m ³ /min			
Fan Power Input (P)		16.8 W			
Service Value (SV)		2.20 (m ³ /min)/W			
Maximum Air Velocity (c)		2.63 meters/sec			
Measurement Standard for Service Value		EN IEC 60879:2019			
Standby Power Consumption (PSB)		Without Wi-Fi connection: 0.265 W With Wi-Fi connection: 0.671 W			
Fan Sound Power Level (LWA)		57.8 dB(A)			
Seasonal Electricity Consumption (Q)		6.128 kWh/a			
Contact Details		Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China			

Regulatory Compliance Information

Europe —EU declaration of conformity



Hereby, Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. declares that the radio equipment type BPTS01DM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

WARNUNGEN

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlägen, Brand, Verletzungen oder anderen Schäden führen.

- ⊗ Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ⊗ Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- ⊗ Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊗ Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzvorrichtung entfernen.
- ⊗ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller selbst, seiner Reparatur-Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ⊗ Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

-
- ⊗ Bevor die Reinigung oder andere Wartung durchgeführt wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
 - ⊗ Verwenden Sie diesen Ventilator nicht an Orten, an denen er leicht umstürzen kann oder an denen sich andere instabile Gegenstände in der Nähe befinden.
 - ⊗ Verwenden Sie diesen Ventilator nicht in heißen und feuchten Umgebungen wie z. B. im Badezimmer.
 - ⊗ Verwenden Sie diesen Ventilator nicht, wenn sein Stromkabel beschädigt oder sein Stecker lose sitzt.
 - ⊗ Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn sein hinteres Gitter nicht installiert ist, sich löst oder abfällt.
 - ⊗ Erlauben Sie Kindern oder Erwachsenen, die nicht in der Lage sind, diesen Ventilator zu bedienen, nicht, dieses Produkt zu verwenden.
 - ⊗ Versuchen Sie nicht, diesen Ventilator selbst zu zerlegen oder zu reparieren.
 - ⊗ Ziehen, verdrehen oder verbiegen Sie das Stromkabel nicht zu stark, da dies den Kern des Kabels freilegen oder brechen kann.
 - ⊗ Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in die Gitter oder den rotierenden Ventilatorflügel.
 - ⊗ Halten Sie Haare und Stoffe vom Ventilator fern, um zu vermeiden, dass sie sich im Ventilator verfangen.
 - ⊗ Verwenden Sie keine ungeeignete Steckdose.
 - ⊗ Trennen Sie den Ventilator von der Steckdose, bevor Sie das hintere Gitter entfernen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Installation

- ⚠ Um Stromschläge, Brand, Verletzungen oder andere Schäden zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch installiert wurde.
- ⚠ Schließen Sie den Ventilator nicht an die Steckdose an, bevor der Ventilator nicht vollständig zusammengebaut ist.

Transport

- ⚠ Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie ihn bewegen.
- ⚠ Wenn Sie den Ventilator bewegen, halten Sie ihn fest, um Schäden am Ventilator selbst oder Verletzungen durch Herunterfallen zu vermeiden.

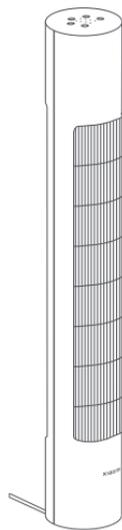
Verwendung des Ventilators

- ⚠ Stellen Sie den Betrieb des Ventilators sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, Gerüche abgibt, zu heiß wird, umkippt, wackelt oder andere Fehler aufweist.
- ⚠ Schütteln Sie nicht manuell den Ventilator, um Schäden am internen Mechanismus zu vermeiden.
- ⚠ Lehnen Sie sich nicht an den laufenden Ventilator und kippen Sie ihn nicht, während er läuft.

Stromkabel

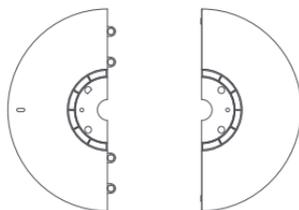
- ⚠ Trennen Sie den Ventilator von der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder ihn bewegen.
- ⚠ Trennen Sie den Ventilator immer durch Abziehen des Steckers und ziehen Sie nicht am Kabel.

Verpackungsinhalt



1

Ventilator



2

Vorderer Sockel

3

Hinterer Sockel



4

M5 Schraube × 2



5

Inbusschlüssel



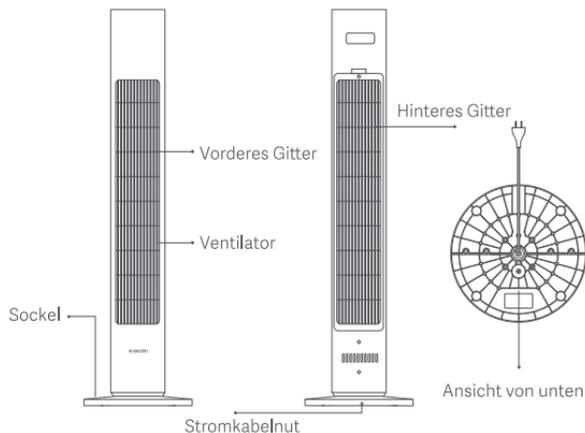
6

Benutzerhandbuch

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

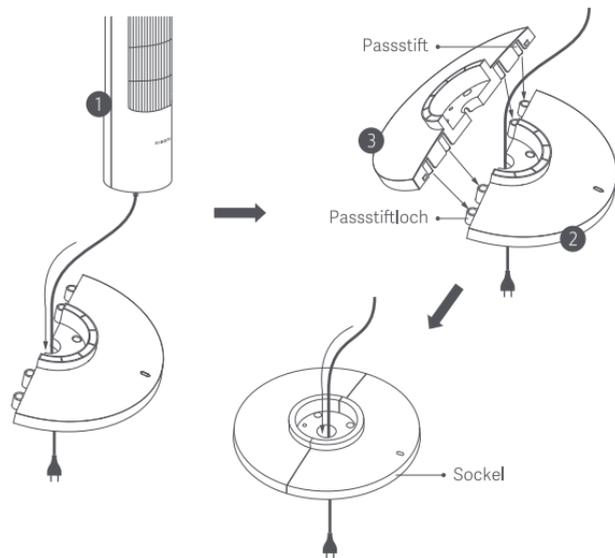
Produktübersicht

Draufsicht



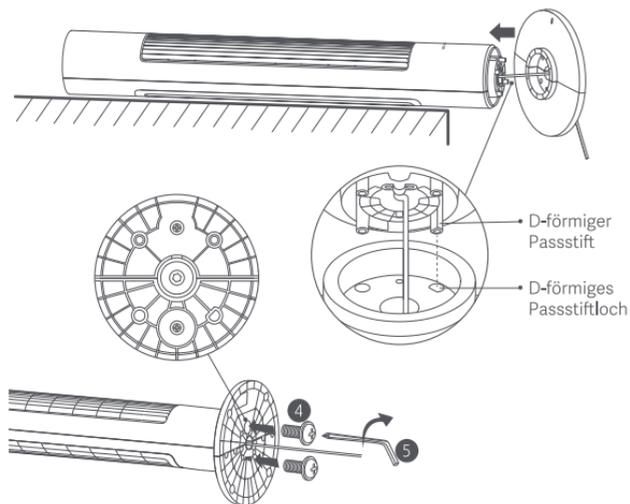
Wie zu installieren

Schritt 1: Bauen Sie den Sockel zusammen



1. Führen Sie das Stromkabel von der Unterseite des **1** Ventilators durch das runde Loch in der Mitte des Sockels.
2. Richten Sie die Passstifte des hinteren **3** Sockels auf die Passstiftlöcher des vorderen **2** Sockels aus und drücken Sie sie ein, so dass der hintere Sockel und der vordere Sockel zu einem flachen Teil zusammengefügt werden.

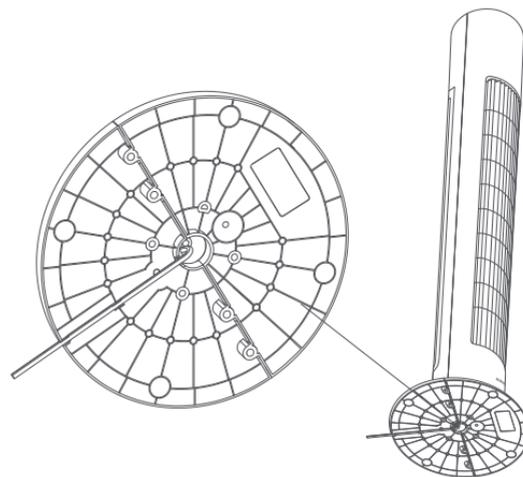
Schritt 2: Sockel montieren



1. Legen Sie den Ventilator waagrecht auf eine weiche Unterlage. Stecken Sie dann den D-förmigen Passstift an der Unterseite des Ventilators in das D-förmige Passstiftloch des Sockels und drücken Sie, um den Sockel auf dem Ventilator zu installieren.

2. Setzen Sie zwei **4** M5-Schrauben in die Schraublöcher des Sockels ein und ziehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn mit dem **5** Inbusschlüssel an.

Schritt 3: Ordnen Sie das Stromkabel



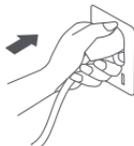
Führen Sie das Stromkabel in die Nut an der Unterseite des Sockels ein, und führen Sie es durch das Ende der Nut, um die Installation des Ventilators abzuschließen.

Hinweis: Wenn Sie das Stromkabel richtig ausrichten und in die Nut einführen, können Sie verhindern, dass das Stromkabel bricht.

Verwendung

Anschluss an eine Steckdose

Stecken Sie das Stromkabel in eine geeignete Steckdose. Wenn Sie einen Piepton hören, ist der Ventilator erfolgreich an die Stromversorgung angeschlossen.



Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Taste , um den Ventilator zu starten. Beim ersten Einschalten befindet sich der Ventilator standardmäßig im direkten Brise-Modus mit Stufe 1.
- Drücken Sie die Taste , um den Ventilator bei laufendem Betrieb zu stoppen.

Umschalten der Drehzahl

Drücken Sie die Taste , um die Drehzahl einzustellen, und die entsprechenden Drehzahlanzeigen leuchten auf (siehe Tabelle unten). Nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Ventilators wird die zuletzt benutzte Stufe eingestellt.

Drehzahl	Langsam (1)	Mittel (2)	Schnell (3)	Turbo (4)
Anzeiger	*●●●	*●●●	*●●●	*●●●

Hinweis: * bedeutet, dass der Anzeiger eingeschaltet ist; ● bedeutet, dass der Anzeiger ausgeschaltet ist.

Wechsel-Modus

Drücken Sie die Taste , um zwischen der direkten Brise, der natürlichen Brise und dem Schlafmodus zu wechseln, und der entsprechende Anzeiger leuchtet auf. Nachdem der Ventilator ausgeschaltet und wieder eingeschaltet wurde, wird der zuletzt verwendete Modus verwendet.

Einstellung der Oszillation

Drücken Sie die Taste , um die Oszillation zu aktivieren oder zu deaktivieren. Sie können den Oszillationswinkelbereich in der App einstellen. Wenn Sie den Ventilator aus- und wieder einschalten, wird die zuletzt verwendete Oszillationseinstellung wiederhergestellt. Wenn Sie den Ventilator aus- und wieder einstecken oder die WLAN-Verbindung zurücksetzen und dann den Ventilator einschalten, wird der Ventilator automatisch im Winkel oszillieren, wenn die Oszillationsfunktion aktiviert ist. Die Oszillationszeit hängt von den verschiedenen Winkeln ab, bitte warten Sie mit Geduld.

Hinweis: Wenn die WLAN-Verbindung zurückgesetzt wird, ändert sich der Oszillationswinkelbereich auf den Standardwinkel von 90°.

Zeitgesteuertes Ausschalten

Drücken Sie die Taste , um die geplanten Ausschaltzeiten zu durchlaufen: 1 Stunde, 2 Stunden, 3 Stunden, 4 Stunden und deaktiviert, und der/die entsprechende(n) Anzeiger leuchten auf (siehe Tabelle unten). Fünf Sekunden nach der Verwendung der geplanten Abschaltfunktion leuchten der/die Anzeiger wieder auf und zeigen den entsprechenden Status der aktuellen Drehzahl an.

Zeitgesteuertes Ausschalten	Deaktiviert	1 Stunde	2 Stunden	3 Stunden	4 Stunden
Anzeiger	●●●●	*●●●	*●●●	*●●●	*●●●

Hinweis: * bedeutet, dass der Anzeiger eingeschaltet ist; ● bedeutet, dass der Anzeiger ausgeschaltet ist.

Verwendung

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinstellungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.



33AABD33



Mit WLAN verbinden

Halten Sie gleichzeitig die Tasten und gedrückt. Sobald ein langer Piepton ertönt, wartet der Ventilator auf eine Verbindung, dann können Sie ihn über die App mit einem Gerät koppeln.

WLAN-Status und Anzeigerbeschreibung:

WLAN-Status	Warten auf Verbindung	Beim Verbinden	Verbunden	Verbindung fehlgeschlagen
Anzeiger	Blinkt orangefarben	Blinkt blau	Blau	Orangefarben

WLAN –Verbindung zurücksetzen

Halten Sie gleichzeitig die Tasten und gedrückt. Sobald Sie einen langen Piepton hören, wurde die WLAN-Verbindung erfolgreich zurückgesetzt und der Ventilator wartet auf eine Verbindung. Die WLAN-Verbindung muss unter den unten aufgeführten Umständen zurückgesetzt werden:

- Das Xiaomi-Konto, mit dem der Ventilator gekoppelt ist, wurde geändert.
- Der Router, mit dem der Ventilator verbunden ist, wurde geändert.
- Das Konto oder Passwort des Routers, mit dem der Ventilator verbunden ist, wurde geändert.
- Die Mi Home/Xiaomi Home App kann den Ventilator nicht steuern.

Aktivieren/Deaktivieren der WLAN-Verbindung

Halten Sie die Tasten und gleichzeitig sieben Sekunden lang gedrückt, bis ein Benachrichtigungston ertönt und das WLAN aktiviert oder deaktiviert wird.

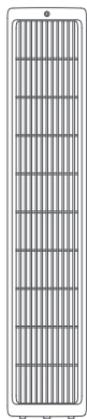
Kindersicherung

Um die Funktion der Kindersicherung zu deaktivieren, gehen Sie auf die Seite von Xiaomi Intelligenter Turmventilator in der Mi Home/Xiaomi Home-App, oder halten Sie gleichzeitig die Tasten und gedrückt, bis Sie einen langen Piepton hören.

Hinweis: Das Zurücksetzen der WLAN-Verbindung oder das Aus- und Wiedereinstecken des Ventilators kann diese Funktion ebenfalls deaktivieren.

Pflege und Wartung

Abwaschbare Teile: Hinteres Gitter und Ventilatorflügel



Hinteres Gitter



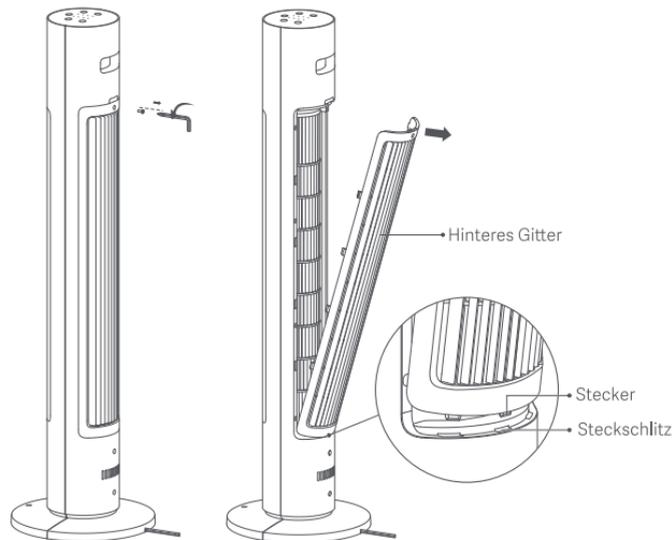
Ventilatorflügel

Nachdem Sie das hintere Gitter und den Ventilatorflügel entfernt haben, können Sie diese Teile mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm unter Verwendung von Wasser oder verdünntem Neutralreinigungsmittel reinigen.

△ Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie ihn auseinandernehmen oder reinigen.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie einbauen und den Ventilator wieder verwenden. Denken Sie daran, direktes Sonnenlicht zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Teile keine Verdüner, Benzin, säurehaltige Reinigungsmittel oder alkalische Reinigungsmittel.

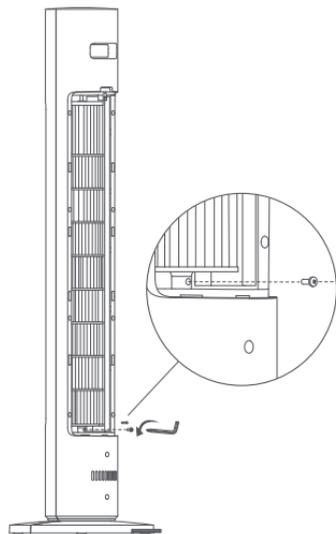
Entfernen des hintern Gitters



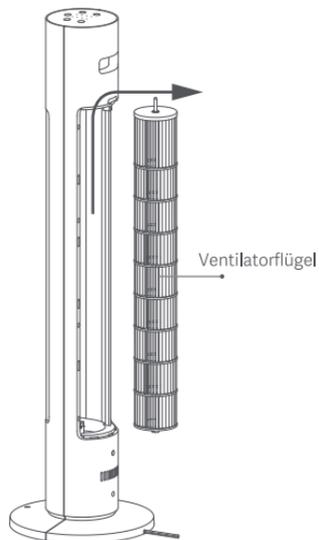
1. Drehen Sie die Schraube, mit der das hintere Gitter befestigt ist, mit dem Inbusschlüssel **5** gegen den Uhrzeigersinn, um es zu entfernen.
2. Ziehen Sie das hintere Gitter aus der Vertiefung oben am hinteren Gitter nach außen, um es zu entfernen.

Hinweis: Wenn Sie das hintere Gitter wieder anbringen, setzen Sie zuerst die Stöpsel an der Unterseite des hinteren Gitters in die Schlitze des hinteren Gehäuses ein, und klicken Sie dann das hintere Gitter von unten nach oben ein.

Entfernen des Ventilatorflügels

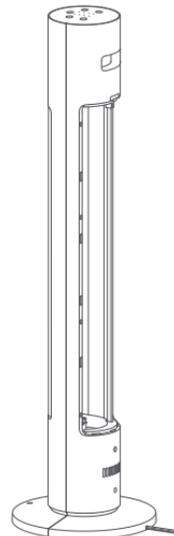


1. Drehen Sie die Schraube an der Unterseite des Ventilatorflügels mit dem Inbusschlüssel 5 gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.



2. Drücken Sie den Ventilatorflügel nach oben gegen die Oberseite des Abteils, und ziehen Sie ihn dann nach außen, um ihn zu entfernen.

Nicht abwaschbare Teile: Ventilator und Stromkabel



Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um den Ventilator und das Stromkabel vorsichtig abzuwischen.

⚠ Hinweis: Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Reinigen der Teile, mit Ausnahme des hinteren Gitters und der Ventilatorflügel.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Der Ventilator funktioniert nicht.	Der Ventilator ist nicht mit dem Strom verbunden.	Schließen Sie den Ventilator an eine Steckdose an, die den Anforderungen des Ventilators entspricht.
	Das hintere Gitter ist nicht richtig installiert.	Befestigen Sie das hintere Gitter ordnungsgemäß.
	Der Ventilator und der Sockel sind nicht richtig zusammengebaut.	Bauen Sie den Ventilator und den Sockel richtig zusammen.
	Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherungsfunktion.
Der Ventilator kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	Die WLAN-Verbindung hat 5 GHz.	Stellen Sie eine Verbindung zu einem 2,4 GHz WLAN-Netz her.
	Der Ventilator ist mehr als eine halbe Stunde lang ohne Verbindung.	WLAN –Verbindung zurücksetzen.
Der Ventilatorflügel ist verklemmt.	Der Ventilatorflügel ist durch Fremdkörper verklemmt.	Ziehen Sie den Stecker des Ventilators ab und entfernen Sie die Fremdkörper.
Der Ventilator macht beim Oszillieren ungewöhnliche Geräusche.	Wenn der Ventilator zum ersten Mal eingeschaltet wird, sucht er nach der am weitesten entfernten Stellung, in die er schwingen kann.	Dies ist normal. Der Ventilator hört auf, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben, wenn er die weiteste Stellung, in die er schwingen kann, bestätigt hat.
Die Oszillationsfunktion funktioniert nicht.	Der Ventilator befindet sich im Zustand der automatischen Oszillation.	Warten Sie, bis die automatische Oszillation abgeschlossen ist. Sie dauert höchstens 14 Sekunden.

Spezifikationen

Bezeichnung	Xiaomi Intelligenter Turmventilator	Nennspannung	100-240 V~	Stromkabellänge	1,6 m
Modell	BPTS01DM	Nennfrequenz	50/60 Hz	WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Typ	Turmventilator	Nennleistung	22 W	Artikelmaße	310 × 310 × 1111 mm
Bruttogewicht	5,5 kg	Nettogewicht	4,3 kg	Geräuschausstrahlung	≤63 dB(A)
* Radiofrequenz und Funkübertragungsleistung					
RF Spezifikation		Arbeitsfrequenz		Maximale Ausgangsleistung	
2,4 GHz WLAN		2412-2472 MHz		<20 dBm	
Anforderungen an die Produktinformation		Test-Daten			
Maximaler Ventilatordurchsatz (F)		36,98 m³/Min			
Leistungseingang des Ventilators (P)		16,8 W			
Betriebswert (SV)		2,20 (m³/Min)/W			
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)		2,63 Meter/Sekunde			
Messstandard für Betriebswert		EN IEC 60879:2019			
Stromverbrauch im Ruhezustand (PSB)		Ohne WLAN-Verbindung: 0,265 W Mit WLAN-Verbindung: 0,671 W			
Schallleistungspegel des Ventilators (LWA)		57,8 dB(A)			
Saisonaler Stromverbrauch (Q)		6,128 kWh/Durchschnitt im Jahr			
Kontakt Einzelheiten		Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China			

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Europa — EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs BPTS01DM mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind **Elektroschrott** und **Elektrogeräte** (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem **Haushaltsmüll** vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete **Sammelstelle zum Recycling** von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den **Installateur** oder **lokale Behörden**, um Informationen zum Standort und den **allgemeinen Geschäftsbedingungen** solcher **Sammelstellen** zu erhalten.

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

AVVERTENZE

L'uso improprio può provocare scosse elettriche, incendi, lesioni personali o altri danni.

- ⊗ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ⊗ Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- ⊗ Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ⊗ Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- ⊗ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente per l'assistenza clienti o da una persona analogamente qualificata al fine di evitare pericoli.
- ⊗ In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

-
- ⊗ Prima della pulizia e della manutenzione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
 - ⊗ Non utilizzare questo ventilatore in luoghi in cui è facile cadere o dove ci sono altri oggetti instabili nelle vicinanze.
 - ⊗ Non utilizzare questo ventilatore in ambienti caldi e umidi come un bagno.
 - ⊗ Non utilizzare questo ventilatore se il suo cavo di alimentazione è danneggiato o la sua spina è allentata.
 - ⊗ Non usare il ventilatore se la sua griglia posteriore non è installata, si allenta o si stacca.
 - ⊗ Non consentire agli adulti incapaci di utilizzare questo ventilatore o ai bambini di usarlo.
 - ⊗ Non smontare o riparare questo ventilatore da soli.
 - ⊗ Non tirare eccessivamente, torcere o piegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe esporre o rompere il nucleo del cavo.
 - ⊗ Non infilare le dita o oggetti estranei nelle griglie o nelle pale rotanti del ventilatore.
 - ⊗ Tenere i capelli e i tessuti lontani dal ventilatore per evitare che si impiglino nel ventilatore.
 - ⊗ Non utilizzare prese di corrente non idonee.
 - ⊗ Prima di rimuovere la griglia posteriore, scollegare il ventilatore dalla presa di corrente.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

PRECAUZIONI

Installazione

- ⚠ Per evitare scosse elettriche, incendi, lesioni personali o altri danni, assicurarsi che il ventilatore sia installato correttamente secondo le istruzioni di questo manuale utente.
- ⚠ Non collegare il ventilatore alla presa elettrica finché il ventilatore non è completamente assemblato.

Trasporto

- ⚠ Spegner e scollegare il ventilatore prima di spostarlo.
- ⚠ Quando si sposta il ventilatore, tenerlo fermo per evitare danni al ventilatore stesso o lesioni personali causate dalla caduta del ventilatore.

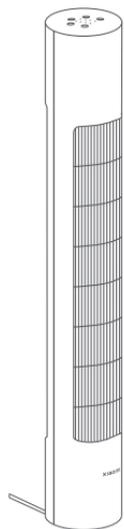
Utilizzo del ventilatore

- ⚠ Smettere di usare il ventilatore immediatamente se fa suoni insoliti, emette odori, si scalda troppo, si rovescia, trema o presenta altri errori.
- ⚠ Per evitare danni al meccanismo interno non agitare manualmente il ventilatore.
- ⚠ Non appoggiarsi o inclinare il ventilatore mentre è in funzione.

Cavo di alimentazione

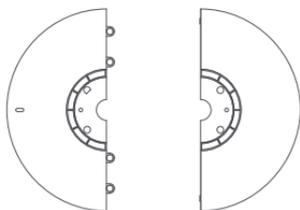
- ⚠ Scollegare il ventilatore dalla presa elettrica prima di eseguire la manutenzione o spostarlo.
- ⚠ Scollegare sempre il ventilatore tirando la spina di alimentazione anziché il cavo.

Contenuto della confezione



1

Ventilatore



2

Base anteriore

3

Base posteriore



4

Vite M5 x 2



5

Chiave esagonale



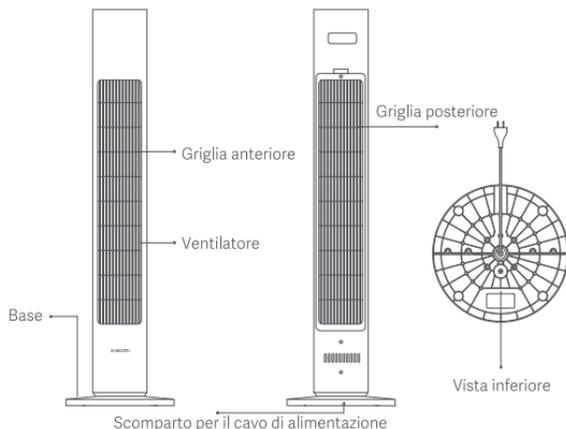
6

Manuale utente

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

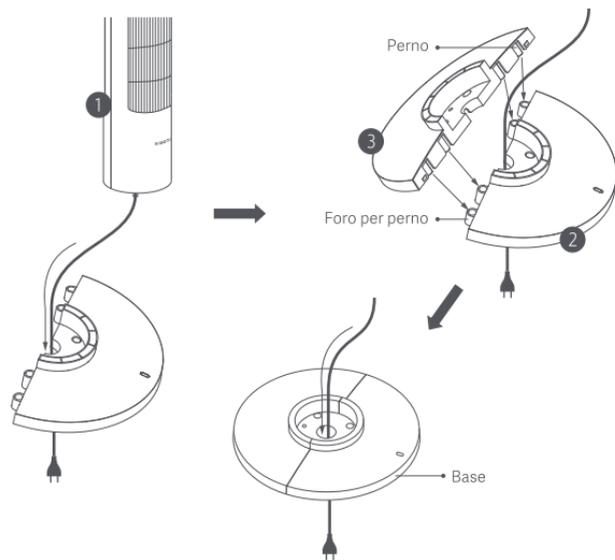
Panoramica del prodotto

Vista dall'alto



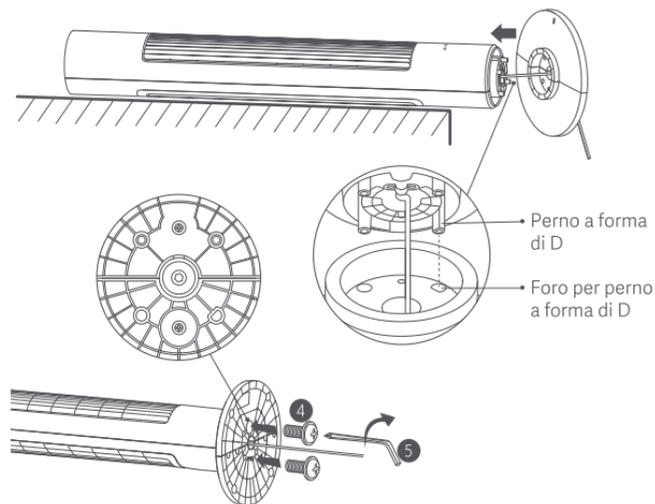
Installazione

Passaggio 1: Assemblare la base



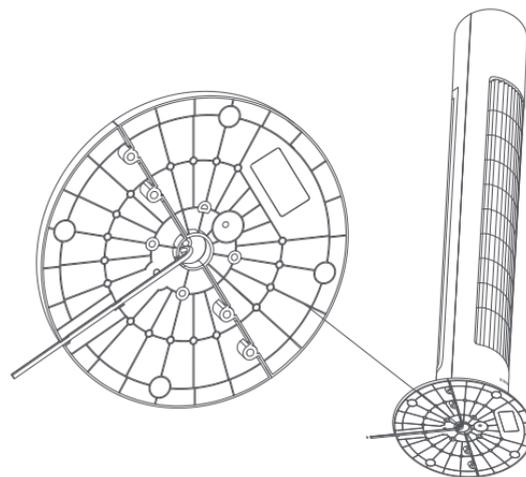
1. Far passare il cavo di alimentazione dal fondo del ventilatore ① attraverso il foro rotondo al centro della base.
2. Allineare i perni della ③ base posteriore con i fori per i perni della ② base anteriore e premerli in modo da assemblare la base anteriore e la base posteriore in una conformazione piatta.

Passaggio 2: Installare la base



1. Posizionare il ventilatore orizzontalmente su una superficie morbida. Inserire il perno a forma di D sul fondo del ventilatore nel foro per perno a forma di D della base e premere per installare la base sul ventilatore.
2. Mettere due **4** viti M5 nei fori della base e stringere le viti in senso orario con la chiave esagonale **5**.

Passaggio 3: Organizzare il cavo di alimentazione



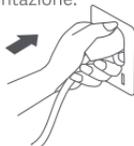
Installare il cavo di alimentazione nello scomparto sul fondo della base e farlo passare attraverso l'estremità dello scomparto per completare l'installazione del ventilatore.

Nota: raddrizzare correttamente il cavo di alimentazione e installarlo nello scomparto può aiutare a non rompere il cavo di alimentazione.

Modalità d'utilizzo

Collegamento a una presa elettrica

Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica adatta. Quando si sente un segnale acustico, il ventilatore è collegato correttamente all'alimentazione.



Accendere/Spegnere

- Premere il tasto per avviare il ventilatore. Quando viene acceso per la prima volta, il ventilatore è in modalità ventilazione diretta con velocità 1, per impostazione predefinita.
- Premere il tasto per arrestare il ventilatore mentre è in funzione.

Cambiare la velocità

Premere il pulsante per regolare la velocità; gli indicatori di velocità corrispondenti si accendono (vedere tabella sotto). Dopo aver spento e riacceso il ventilatore, la velocità sarà l'ultima utilizzata.

Velocità	Lento (1)	Medio (2)	Veloce (3)	Turbo (4)
Indicatore	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Nota: ● indica che l'indicatore è acceso; ● indica che l'indicatore è spento.

Cambio modalità

Premere il pulsante per scorrere tra ventilazione diretta, ventilazione naturale e la modalità sospensione; l'indicatore corrispondente si accende. Dopo che il ventilatore viene spento e riacceso, la modalità sarà l'ultima utilizzata.

Impostazione dell'oscillazione

Premere il pulsante per attivare o disattivare l'oscillazione. È possibile impostare l'intervallo dell'angolo di oscillazione nell'app. Dopo aver spento e riacceso il ventilatore, l'impostazione di oscillazione sarà l'ultima utilizzata. Scollegare e collegare il ventilatore o ripristinare la connessione Wi-Fi, quindi accendere il ventilatore; il ventilatore oscillerà automaticamente il suo angolo se si attiva la funzione di oscillazione. Il tempo di oscillazione varia a seconda delle diverse angolazioni, attendere con pazienza.

Nota: quando la connessione Wi-Fi viene ripristinata, l'angolo di oscillazione passa all'angolo predefinito di 90°.

Spegnimento programmato

Premere il pulsante per scorrere i tempi di spegnimento programmati: 1 ora, 2 ore, 3 ore, 4 ore e disabilitato; gli indicatori corrispondenti si accendono (vedere tabella sotto). Cinque secondi dopo aver usato la funzione di spegnimento programmato, gli indicatori riprendono ad indicare lo stato corrispondente della velocità corrente.

Spegnimento programmato	Disabilitato	1 ora	2 ore	3 ore	4 ore
Indicatore	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Nota: ● indica che l'indicatore è acceso; ● indica che l'indicatore è spento.

Modalità d'utilizzo

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla. Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.



33AABD33



Connettersi a una rete Wi-Fi

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e . Una volta emesso un segnale acustico, il ventilatore è in attesa di una connessione, quindi è possibile associarlo a un dispositivo tramite l'app.

Stato del Wi-Fi e descrizione dell'indicatore:

Stato Wi-Fi	In attesa di connessione	Connessione in corso	Connesso	Impossibile connettere
Indicatore	Arancione lampeggiante	Blu lampeggiante	Blu	Arancione

Resettare la connessione Wi-Fi

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e . Quando si sente un segnale acustico lungo, la connessione Wi-Fi è stata resettata con successo e quindi il ventilatore è in attesa di una connessione. La connessione Wi-Fi deve essere resettata nelle circostanze elencate di seguito:

- L'account Xiaomi a cui è associato il ventilatore è stato modificato.
- Il router a cui è collegato ventilatore è stato modificato.
- L'account o la password del router a cui è collegato ventilatore è stato modificato.
- L'app Mi Home/Xiaomi Home non può controllare il ventilatore.

Abilitazione/disabilitazione del Wi-Fi

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti  e  per sette secondi fino a quando si sente un suono di notifica; quindi il Wi-Fi è abilitato o disabilitato.

Blocco di sicurezza per bambini

Per disabilitare la funzione di blocco bambini, andare sulla pagina di Xiaomi Smart Tower Fan nell'app Mi Home/Xiaomi Home, oppure tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  fino a sentire un lungo segnale acustico.

Nota: anche il reset della connessione Wi-Fi o lo scollegamento e il ricollegamento del ventilatore possono disabilitare questa funzione.

Cura e manutenzione

Parti lavabili: griglia posteriore e pale del ventilatore



Griglia posteriore



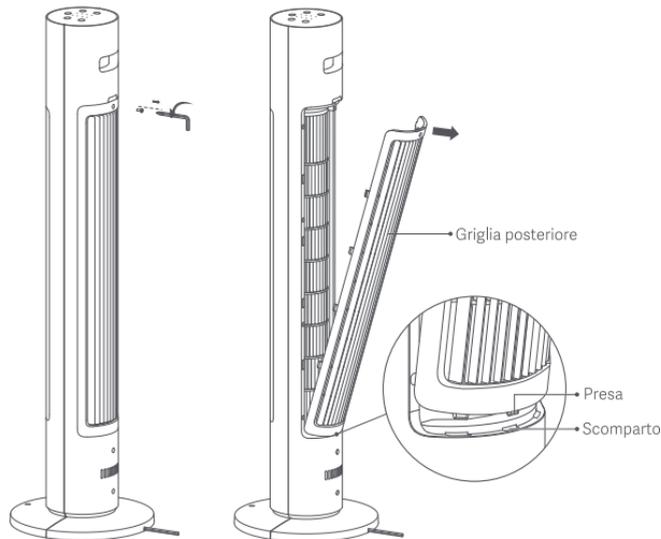
Pale del ventilatore

Dopo aver rimosso la griglia posteriore e le pale del ventilatore, potete pulire queste parti con un panno morbido o una spugna usando acqua o un detergente neutro diluito.

⚠ Note:

- Assicurarsi che il ventilatore sia spento e scollegato prima di eseguire lo smontaggio o la pulizia.
- Dopo la pulizia, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle e utilizzare nuovamente il ventilatore. Ricordarsi di evitare la luce diretta del sole.
- Non usare diluente, benzina, detersivo acido o detersivo alcalino per pulire le parti.

Rimuovere la griglia posteriore

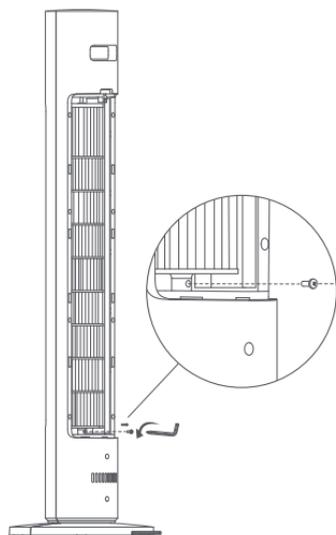


1. Usare la **5** chiave esagonale per girare in senso antiorario la vite che fissa la griglia posteriore per rimuoverla.

2. Tirare la griglia posteriore verso l'esterno dalla rientranza nella parte superiore della griglia posteriore per rimuoverla.

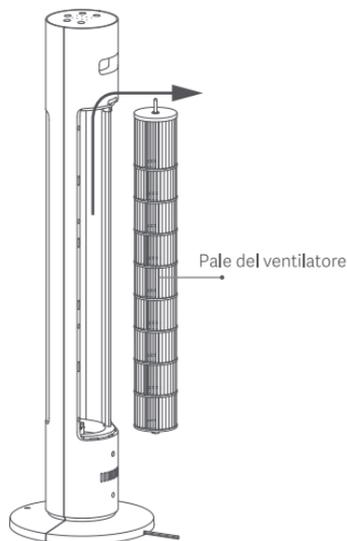
Nota: quando si reinstalla la griglia posteriore, prima si inseriscono i tappi nella parte inferiore della griglia posteriore nelle fessure del guscio posteriore, e poi si fa scattare la griglia posteriore in posizione dal basso verso l'alto.

Rimuovere le pale del ventilatore

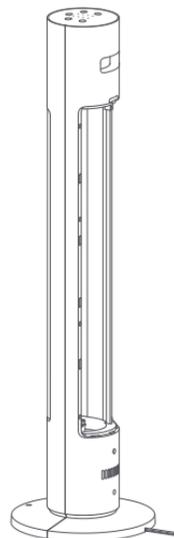


1. Usare la **5** chiave esagonale per girare la vite sul fondo delle pale del ventilatore in senso antiorario per rimuoverla.

Parti non lavabili: ventilatore e cavo di alimentazione



2. Spingere le pale del ventilatore verso l'alto contro la parte superiore del vano, e poi tirarle verso l'esterno per rimuoverle.



Usare un panno morbido e asciutto per pulire delicatamente il ventilatore e il cavo di alimentazione.

⚠ Nota: non usare acqua o altri liquidi per pulire qualsiasi parte, eccetto la griglia posteriore e le pale del ventilatore.

Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Il ventilatore non funziona.	Il ventilatore non è collegato all'alimentatore.	Collegare a una presa di corrente che soddisfi i requisiti del ventilatore.
	La griglia posteriore non è installata correttamente.	Installare correttamente la griglia posteriore.
	Il ventilatore e la base non sono installati correttamente insieme.	Assemblare correttamente il ventilatore e la base.
	Blocco bambini abilitato.	Disattivare la funzione di blocco bambini.
Il ventilatore non è in grado di connettersi al Wi-Fi.	La connessione Wi-Fi è di 5 GHz.	Collegare a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz.
	Il ventilatore è offline per più di mezz'ora.	Resettare la connessione Wi-Fi.
La pala del ventilatore è bloccata.	Le pale del ventilatore sono bloccate da oggetti estranei.	Scollegare il ventilatore e rimuovere l'oggetto estraneo.
Il ventilatore emette suoni insoliti quando oscilla.	Quando viene acceso per la prima volta, il ventilatore cerca la posizione più lontana a cui può oscillare.	È normale. Il ventilatore smetterà di emettere suoni insoliti quando avrà confermato la posizione più lontana in cui può oscillare.
La funzione di oscillazione non funziona.	Il ventilatore si trova nello stato di auto-oscillazione.	Attendere il completamento dell'oscillazione automatica. Durere al massimo 14 secondi.

Specifiche tecniche

Nome	Xiaomi Smart Tower Fan	Tensione nominale	100-240 V~	Lunghezza del cavo di alimentazione	1,6 m
Modello	BPTS01DM	Frequenza nominale	50/60 Hz	Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Tipo	Ventilatore a torre	Potenza nominale	22 W	Dimensioni articolo	310 × 310 × 1111 mm
Peso lordo	5,5 kg	Peso netto	4,3 kg	Emissione di rumore	≤63 dB(A)
* Frequenza radio e potenza di trasmissione radio					
Specifiche Tecniche RF		Frequenza di funzionamento		Potenza in uscita massima	
2,4 G Wi-Fi		2412-2472 MHz		<20 dBm	

Requisiti per le informazioni sul prodotto	Dati di test
Portata massima del ventilatore (F)	36,98 m³/min
Potenza in ingresso del ventilatore (P)	16,8 W
Valore di Servizio (SV)	2,20 (m³/min)/W
Velocità massima dell'aria (c)	2,63 metri/sec
Standard di Misurazione per il Valore di Servizio	EN IEC 60879:2019
Consumo energetico in standby (PSB)	Senza connessione Wi-Fi: 0,265 W Con connessione Wi-Fi: 0,671 W
Livello di Potenza Sonora del Ventilatore (LWA)	57,8 dB(A)
Consumo Stagionale di Elettricità (Q)	6,128 kWh/a
Informazioni di contatto	Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, Cina

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa - Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo BPTS01DM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

Scatola	Manuale	Maniglia	Borsa
PAP 20	PAP 22	PP 5	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Fabbricato da: Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: South Side, 25th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, Cina

V1.0

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS

L'utilisation incorrecte peut entraîner des décharges électriques, un incendie, des blessures personnelles ou d'autres dégâts.

- ⊗ Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ⊗ Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- ⊗ Les enfants doivent être placés sous surveillance pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ⊗ Assurez-vous que le ventilateur est hors tension avant de retirer la protection.
- ⊗ Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- ⊗ Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

-
- ⊗ Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché de toute source d'alimentation
 - ⊗ Ne pas utiliser ce ventilateur à des endroits où il peut tomber facilement ou près d'autres objets instables.
 - ⊗ Ne pas utiliser ce ventilateur dans des environnements chauds et humides tels que les salles de bain.
 - ⊗ Ne pas utiliser ce ventilateur si son cordon d'alimentation est endommagé ou si sa prise d'alimentation est flasque.
 - ⊗ Ne pas utiliser le ventilateur si sa grille arrière n'est pas installée, devient flasque ou si elle saute.
 - ⊗ Ne pas autoriser des adultes qui sont incapables de manipuler ce ventilateur ou des enfants de l'utiliser.
 - ⊗ N'essayez pas de démonter ou de réparer ce ventilateur par vous-même.
 - ⊗ Ne tirez, tordez ou recourbez pas à l'excès le cordon d'alimentation, car cela peut exposer ou casser le noyau du cordon.
 - ⊗ Ne pas enfoncer les doigts ou des corps étrangers à l'intérieur des grilles ou dans les pales de ventilateur en rotation.
 - ⊗ Tenir les cheveux et les tissus loin du ventilateur afin d'éviter qu'ils ne soient pris à l'intérieur du ventilateur.
 - ⊗ Ne pas utiliser des prises d'alimentation inadaptées.
 - ⊗ Déconnecter le ventilateur de la prise électrique avant de retirer sa grille arrière.

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

PRÉCAUTIONS

Installation

- ⚠ Pour éviter les décharges électriques, l'incendie, les blessures corporelles ou d'autres dommages, se rassurer que le ventilateur est correctement installé conformément au présent manuel d'utilisation.
- ⚠ Ne pas brancher le ventilateur à la prise électrique avant qu'il ne soit complètement monté.

Transport

- ⚠ Éteindre et débrancher le ventilateur avant de le déplacer.
- ⚠ Lors du déplacement du ventilateur, le tenir stable afin d'éviter des dommages au ventilateur lui-même ou des blessures corporelles causées par la chute du ventilateur.

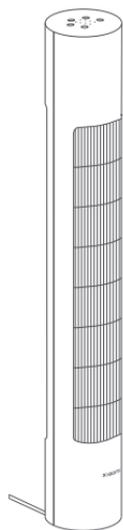
Utilisation du ventilateur

- ⚠ Cesser d'utiliser le ventilateur immédiatement s'il émet des bruits inhabituels, s'il s'y échappe des odeurs, s'il devient chaud, se renverse, bouge ou s'il présente d'autres erreurs.
- ⚠ Ne pas pousser le ventilateur manuellement, afin d'éviter d'endommager son mécanisme interne.
- ⚠ Ne pas pencher ou incliner le ventilateur lorsqu'il est en cours de fonctionnement.

Cordon d'alimentation

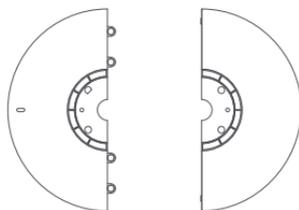
- ⚠ Débrancher le ventilateur de la prise électrique avant d'effectuer de l'entretien dessus ou de le déplacer.
- ⚠ Toujours débrancher le ventilateur en tirant la fiche d'alimentation plutôt que le cordon d'alimentation.

Contenu du paquet



1

Ventilateur



2

Socle avant

3

Socle arrière



4

Vis M5 x 2



5

Clé hexagonale



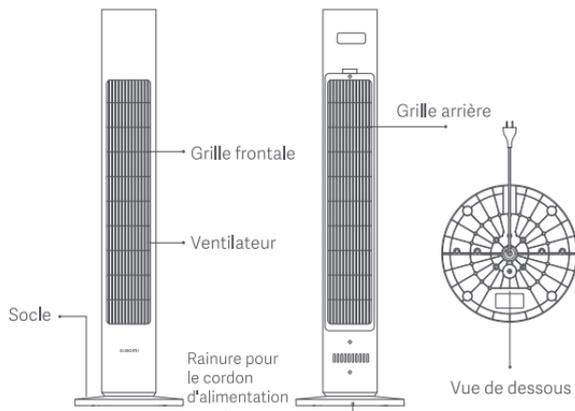
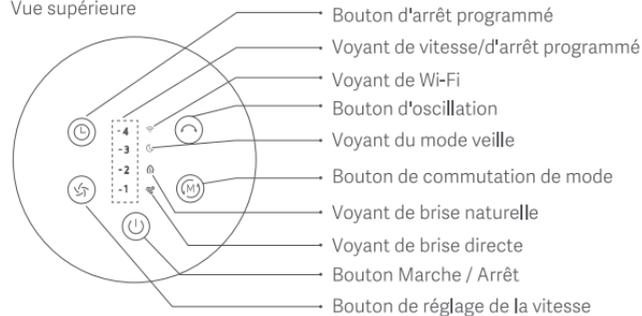
6

Manuel d'utilisation

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

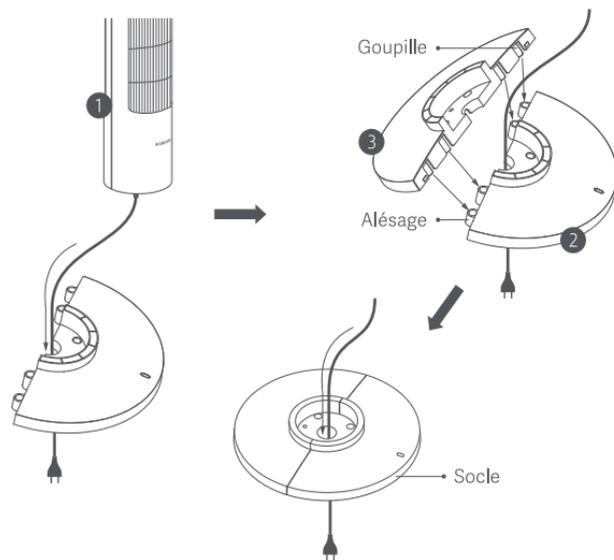
Présentation du Produit

Vue supérieure



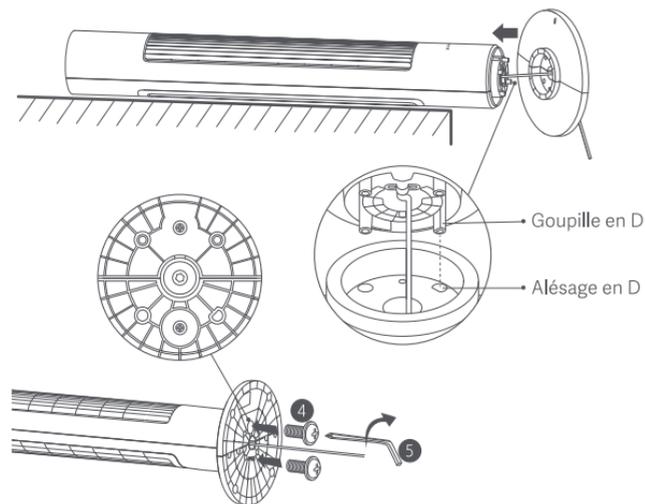
Procédure d'installation

Étape 1 : Assemblage du socle



1. Passer le cordon d'alimentation issu du fond du **1** ventilateur à travers le trou rond qui se trouve au centre du socle.
2. Aligner les goupilles du **3** socle arrière avec les alésages du **2** socle avant et appuyer pour les mettre en place, afin que le socle arrière et le socle avant soient assemblés en un socle plat.

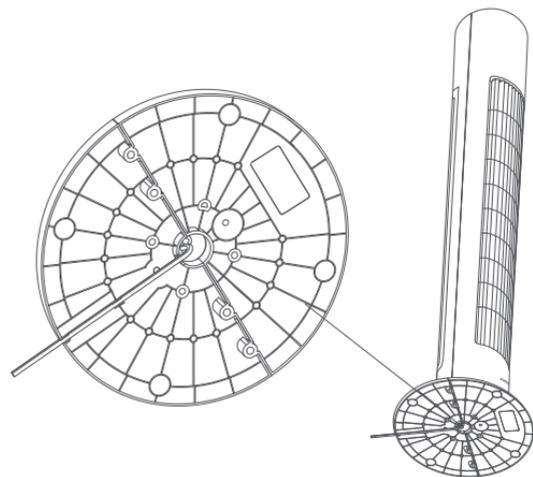
Étape 2 : Installation du socle



1. Placer le ventilateur à l'horizontale sur une surface souple. Puis insérer la goupille en D au fond du ventilateur à l'intérieur de l'alésage en D du socle et appuyer pour installer le socle dans le ventilateur.

2. Mettre deux (4) vis M5 à l'intérieur des trous de vis du socle et serrer les vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une (5) clé hexagonale.

Étape 3 : Organisation du cordon d'alimentation



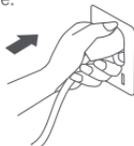
Installer le cordon d'alimentation dans la rainure au fond du socle, puis le passer à travers l'extrémité de la rainure pour terminer l'installation du ventilateur.

Remarque : Redresser correctement le cordon d'alimentation et l'installer à l'intérieur de la rainure peut permettre de préserver le cordon d'alimentation de la cassure.

Utilisation

Connexion à une prise électrique

Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée. Lorsque vous entendez un bip, le ventilateur est connecté avec succès à l'alimentation électrique.



Allumer/Éteindre

- Appuyez sur le bouton pour démarrer le ventilateur. Lorsque le ventilateur est allumé pour la toute première fois, il est en mode brise directe avec 1 pour vitesse par défaut.
- Appuyez sur le bouton pour arrêter le ventilateur pendant qu'il fonctionne.

Changement de vitesse

Appuyer sur le bouton pour régler la vitesse, et les voyants de la vitesse correspondante s'allumeront (voir le tableau ci-dessous). Après que le ventilateur a été éteint et allumé à nouveau, la vitesse sera celle qui a été utilisée pour la dernière fois.

Vitesse	Faible (1)	Moyen (2)	Rapide (3)	Turbo (4)
Voyant	* ● ● ●	* * ● ●	* * * ●	* * * *

Remarque : * signifie que le voyant est allumé ; ● signifie que le voyant est éteint.

Changement de mode

Appuyer sur le bouton pour passer entre la brise directe, la brise naturelle, et le mode veille, et le voyant correspondant s'allumera. Après que le ventilateur a été éteint et rallumé à nouveau, le mode sera celui qui a été utilisé pour la dernière fois.

Régler l'oscillation

Appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver l'oscillation. Vous pouvez régler la plage de l'angle d'oscillation dans l'application. Après que le ventilateur a été éteint et rallumé à nouveau, le paramètre d'oscillation sera celui qui a été utilisé pour la dernière fois. Débrancher puis brancher le ventilateur ou réinitialiser la connexion Wi-Fi, puis allumer le ventilateur. Le ventilateur oscillera automatiquement son angle si la fonction d'oscillation a été activée. Le temps d'oscillation varie en fonction des différents angles, veuillez patienter.

Remarque : Lorsque la connexion Wi-Fi est réinitialisée, la plage de l'angle d'oscillation passe à l'angle par défaut de 90°.

Arrêt programmé

Appuyer sur le bouton pour parcourir les temps d'arrêt programmé : 1 heure, 2 heures, 3 heures, 4 heures et désactivé, puis le(s) voyant(s) correspondant(s) s'allumera/s'allumeront (voir le tableau ci-dessous). Cinq secondes après l'utilisation de la fonction d'arrêt programmé, le(s) voyant(s) recommencera/recommenceront à indiquer l'état correspondant de la vitesse actuelle.

Arrêt programmé ¹	Désactivé	1 heure	2 heures	3 heures	4 heures
Voyant	● ● ● ●	* ● ● ●	* * ● ●	* * * ●	* * * *

Remarque : * signifie que le voyant est allumé ; ● signifie que le voyant est éteint.

Utilisation

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.



33AABD33



Réinitialisation du Wi-Fi

Maintenir enfoncés au même moment les boutons et . L'émission d'un long bip indique que la réinitialisation de la connexion Wi-Fi a réussi, puis le ventilateur est en attente d'une connexion. La connexion Wi-Fi doit être réinitialisée dans les circonstances énumérées ci-dessous :

- Le compte Xiaomi auquel le ventilateur est apparié a été changé.
- Le routeur auquel le ventilateur est connecté a été changé.
- Le compte ou le mot de passe du routeur auquel le ventilateur est connecté a été changé.
- L'application Mi Home/Xiaomi Home ne peut pas contrôler le ventilateur.

Activation/désactivation du Wi-Fi

Maintenir enfoncés au même moment les boutons et pendant sept secondes jusqu'à l'émission d'un son de notification, puis le Wi-Fi est activé ou désactivé.

Verrouillage de protection anti enfant

Pour désactiver la fonction de verrouillage contre les enfants, accéder à la page du Xiaomi Smart Tower Fan dans l'application Mi Home/Xiaomi Home, ou appuyer simultanément et maintenir les touches et jusqu'à ce qu'il soit émis un long bip.

Remarque : Rétablir la connexion Wi-Fi ou débrancher et rebrancher le ventilateur peut également désactiver cette fonction.

Connexion au Wi-Fi

Maintenir enfoncés au même moment les boutons et . L'émission d'un long bip indique que le ventilateur est en attente d'une connexion, puis vous pouvez l'apparier avec un appareil à travers l'application.

Description du voyant et statut du Wi-Fi :

Statut Wi-Fi	En attente de connexion	Connexion en cours	Connecté	Échec de la connexion
Voyant	Clignotement orange	Clignotement bleu	Bleu	Orange

Entretien et maintenance

Parties lavables : Grille arrière et pale du ventilateur



Grille arrière



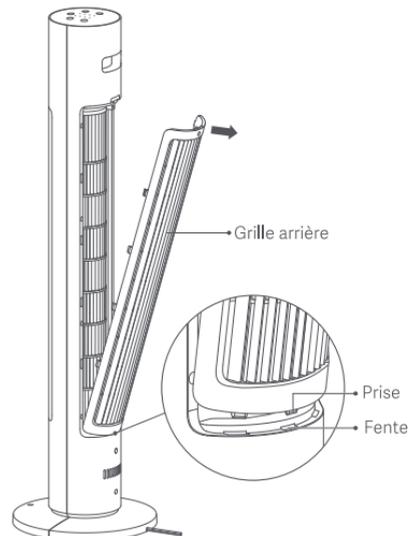
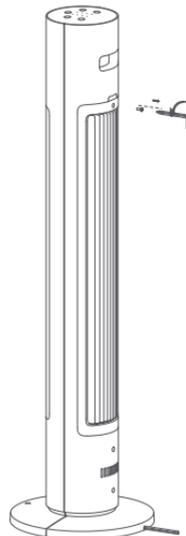
Pale du ventilateur

Après avoir enlevé la grille arrière et la pale du ventilateur, vous pouvez nettoyer ces pièces avec un tissu doux ou une éponge à l'aide d'eau ou d'un détergent neutre dilué.

⚠ Remarques :

- Rassurez-vous que le ventilateur est éteint et débranché avant d'effectuer le démontage ou le nettoyage.
- Après le nettoyage, assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les installer et d'utiliser le ventilateur à nouveau. Rappelez-vous d'éviter l'ensoleillement direct.
- N'utilisez pas de diluant, d'essence, de détergent acide ou de détergent alcalin pour nettoyer les pièces.

Retrait de la grille arrière

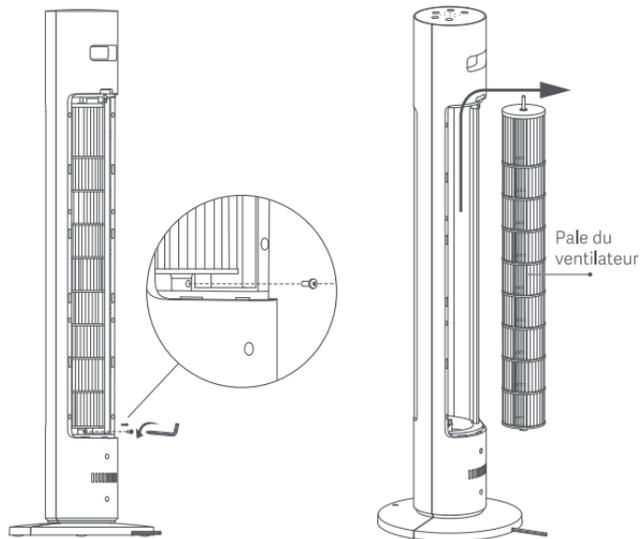


1. Utiliser la **5** clé hexagonale pour tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la vis qui sécurise la grille arrière pour la retirer.

2. Tirer la grille arrière vers l'extérieur à partir de la dentelure au sommet de la grille arrière pour la retirer.

Remarque : Lors de la réinstallation de la grille arrière, insérer d'abord les chevilles au fond de la grille arrière dans les fentes de la coque arrière, puis remettre en place avec un clic la grille arrière partant du fond vers le sommet.

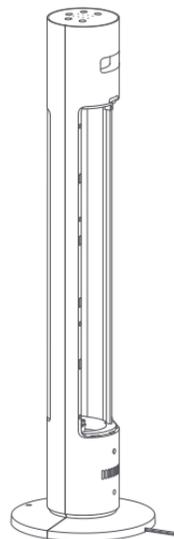
Retrait de la pale du ventilateur



1. Utiliser la **5** clé hexagonale pour tourner la vis au fond de la pale du ventilateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer.

2. Pousser la pale du ventilateur vers le haut contre le sommet du compartiment, puis la tirer vers l'extérieur pour la retirer.

Pièces non lavables : Ventilateur et cordon d'alimentation



Utiliser un tissu doux et sec pour nettoyer doucement le ventilateur et le cordon d'alimentation.

⚠ Remarque : Ne pas utiliser de l'eau ou d'autres liquides pour nettoyer les pièces, à l'exception de la grille arrière et de la pale du ventilateur.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le ventilateur ne fonctionne pas.	Le ventilateur n'est pas connecté à une source d'alimentation.	Connecter le ventilateur à une prise électrique qui correspond aux exigences du ventilateur.
	La grille arrière n'est pas correctement installée.	Installer la grille arrière correctement.
	Le ventilateur et le socle ne sont pas correctement installés ensemble.	Installer le ventilateur et le socle ensemble et de manière appropriée.
	Verrouillage de protection anti enfant activé.	Désactivez la fonction de verrouillage enfant.
Il est impossible de connecter le ventilateur au Wi-Fi.	La connexion Wi-Fi est de 5 GHz.	Connecter à un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz.
	Le ventilateur est hors ligne pendant plus d'une demi-heure.	Réinitialisation de la connexion Wi-Fi.
La pale du ventilateur est bloquée.	La pale du ventilateur est bloquée par des corps étrangers.	Débrancher le ventilateur puis retirer le corps étranger.
Le ventilateur émet des sons inhabituels lors de l'oscillation.	Lors de l'allumage pour la toute première fois, le ventilateur cherchera la position la plus éloignée vers laquelle il va osciller.	C'est normal. Le ventilateur cessera d'émettre des sons inhabituels lorsqu'il a confirmé la position la plus éloignée vers laquelle il peut osciller.
La fonction d'oscillation ne fonctionne pas.	Le ventilateur est en état d'auto-oscillation.	Attendez que l'auto-oscillation soit terminée. Cela durera au maximum 14 secondes.

Caractéristiques

Nom	Xiaomi Smart Tower Fan	Tension nominale	100-240 V~	Longueur du cordon d'alimentation	1,6 m
Modèle	BPTS01DM	Fréquence nominale	50/60 Hz	Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Type	Ventilateur en tour	Puissance nominale	22 W	Dimensions du produit	310 × 310 × 1111 mm
Poids brut	5,5 kg	Poids net	4,3 kg	Émission de bruit	≤63 dB(A)
* Fréquence radio et puissance de transmission radio					
Caractéristique RF		Fréquence de Fonctionnement		Puissance maximale en sortie	
Wi-Fi de 2,4 G		2412-2472 MHz		<20 dBm	

Exigences d'informations sur le produit	Données d'essai
Débit d'air maximal du ventilateur (F)	36,98 m³/min
Puissance d'entrée du ventilateur (P)	16,8 W
Valeur d'usage (SV)	2,20 (m³/min)/W
Vélocité maximale de l'air (c)	2,63 mètres/sec
Norme de mesure de la valeur d'usage	EN IEC 60879:2019
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	Sans connexion Wi-Fi : 0,265 W Avec connexion Wi-Fi : 0,671 W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (LWA)	57,8 dB(A)
Consommation électrique saisonnière (Q)	6,128 kWh/a
Coordonnées de contact	Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, Chine

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type BPTS01DM est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informations sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

ADVERTENCIAS

El uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones personales u otros daños.

- ⊗ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ⊗ Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- ⊗ Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ⊗ Asegúrese de que el ventilador haya sido apagado desde la red de suministro antes de retirar la protección.
- ⊗ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar peligros.
- ⊗ En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

-
- ⊗ Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica.
 - ⊗ No utilice este ventilador en un lugar donde pueda caerse fácilmente o donde haya otros objetos inestables cerca.
 - ⊗ No utilice este ventilador en ambientes calientes y húmedos como un baño.
 - ⊗ No utilice el ventilador si el cable de alimentación está dañado o el enchufe está suelto.
 - ⊗ No utilice el ventilador si su rejilla trasera no está instalada, se afloja o se desprende.
 - ⊗ No permita que los niños o los adultos que no pueden manejar este ventilador utilicen este producto.
 - ⊗ No intente desmontar o reparar este ventilador usted mismo.
 - ⊗ No pince, doble o retuerza excesivamente el cable de alimentación ya que esto puede exponer o romper su núcleo.
 - ⊗ No introduzca los dedos ni objetos extraños en las rejillas o en el aspa giratoria del ventilador.
 - ⊗ Mantenga el pelo y los tejidos alejados del ventilador para evitar que queden atrapados en él.
 - ⊗ No utilice ninguna toma de corriente inadecuada.
 - ⊗ Desconecte el ventilador de la toma de corriente antes de retirar su rejilla trasera.

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consévelo para futuras consultas.

PRECAUCIONES

Instalación

- ⚠ Para evitar descargas eléctricas, incendios, lesiones personales u otros daños, asegúrese de que el ventilador está correctamente instalado según las instrucciones de este manual de usuario.
- ⚠ No conecte el ventilador a la toma de corriente hasta que esté completamente montado.

Transporte

- ⚠ Apague y desenchufe el ventilador antes de moverlo.
- ⚠ Cuando mueva el ventilador, manténgalo firme para evitar daños en el propio ventilador o lesiones personales causadas por la caída del mismo.

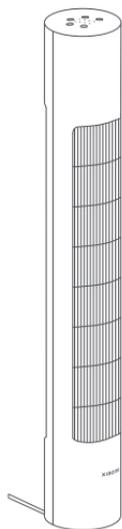
Uso del ventilador

- ⚠ Deje de utilizar el ventilador inmediatamente si emite ruidos extraños, emite olores, se calienta demasiado, se vuelca, tiembla o presenta otros errores.
- ⚠ No agite el ventilador manualmente para evitar que se dañe su mecanismo interno.
- ⚠ No se apoye ni incline el ventilador mientras esté en funcionamiento.

Cable de alimentación

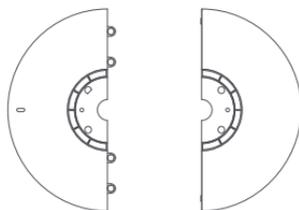
- ⚠ Desconecte el ventilador de la toma de corriente antes de mantenerlo o moverlo.
- ⚠ Desenchufe siempre el ventilador tirando del enchufe en lugar del cable.

Contenido del paquete



1

Ventilador



2

Base delantera

3

Base trasera



4

Tornillo M5 x 2



5

Llave hexagonal



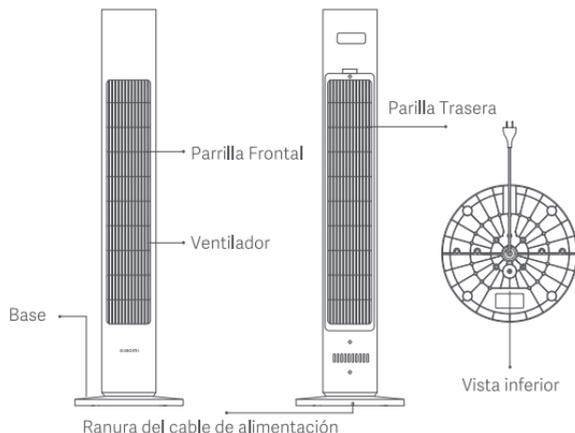
6

Manual de usuario

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

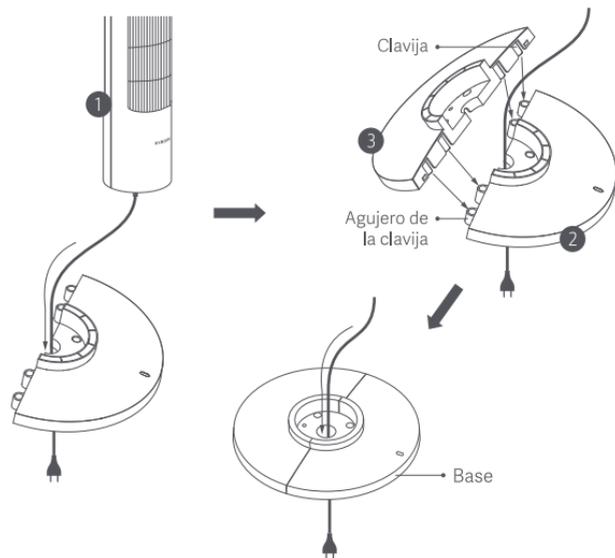
Descripción del producto

Vista superior

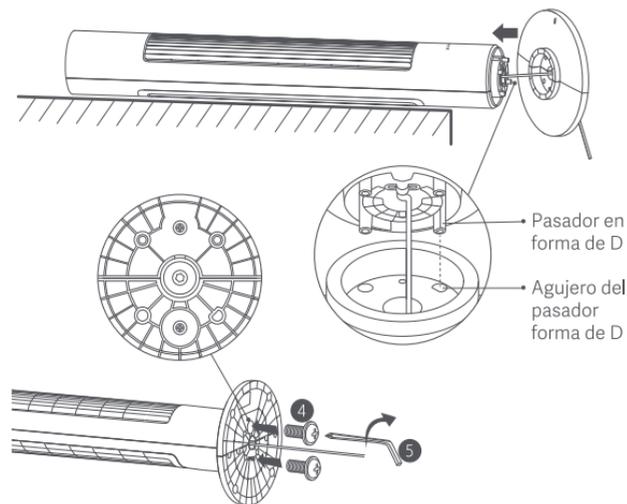


Cómo instalar

Paso 1: Montar la base



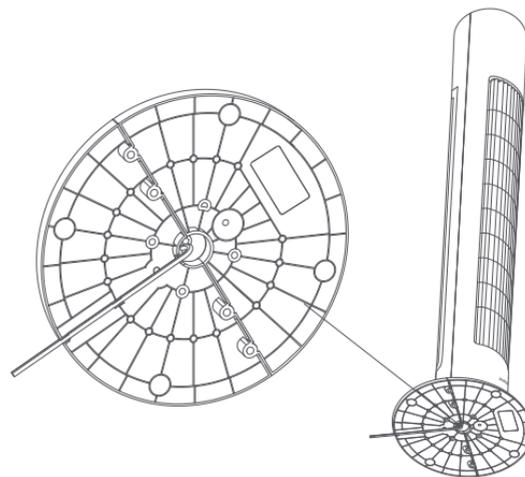
Paso 2: Instalar la base



1. Coloque el ventilador en posición horizontal sobre una superficie blanda. A continuación, inserte el pasador en forma de D de la parte inferior del ventilador en el orificio del pasador en forma de D de la base y presione para instalar la base en el ventilador.

2. Coloque dos tornillos 4 M5 en los agujeros de los tornillos de la base y apriete los tornillos en el sentido de las agujas del reloj con la llave hexagonal 5.

Paso 3: Organizar el cable de alimentación



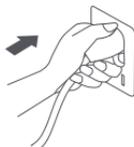
Instale el cable de alimentación en la ranura de la parte inferior de la base y páselo por el extremo de la ranura para completar la instalación del ventilador.

Nota: Enderezar correctamente el cable de alimentación e instalarlo en la ranura puede ayudar a evitar que el cable de alimentación se rompa.

Modo de uso

Conexión a una toma de corriente

Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada. Cuando oiga un pitido, el ventilador se habrá conectado correctamente a la corriente.



Encender/apagar

- Pulse el botón para poner en marcha el ventilador. Cuando se enciende por primera vez, el ventilador está en el modo de brisa directa con velocidad 1, por defecto.
- Pulse el botón para detener el ventilador mientras está en funcionamiento.

Cambio de velocidad

Pulse el botón para ajustar la velocidad, y los indicadores de velocidad correspondientes se iluminarán (véase la tabla siguiente). Después de apagar el ventilador y volver a encenderlo, la velocidad será la última utilizada.

Velocidad	Lenta (1)	Media (2)	Rápida (3)	Turbo (4)
Indicador	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Nota: ● significa que el indicador está encendido; ● significa que el indicador está apagado.

Cambio de modo

Pulse el botón para cambiar entre la brisa directa, la brisa natural y el modo de reposo, y el indicador correspondiente se iluminará. Después de apagar el ventilador y volver a encenderlo, el modo será el último utilizado.

Ajuste de la oscilación

Pulse el botón para activar o desactivar la oscilación. Puede ajustar el rango del ángulo de oscilación en la aplicación. Después de apagar el ventilador y volver a encenderlo, el ajuste de la oscilación será el último utilizado. Desenchufe y vuelva a enchufar el ventilador o restablezca la conexión Wi-Fi y luego encienda el ventilador, el ventilador oscilará automáticamente su ángulo si habilita la función de oscilación. El tiempo de oscilación varía según los diferentes ángulos, por favor espere con paciencia.

Nota: Al restablecer la conexión Wi-Fi, el rango del ángulo de oscilación cambiará al ángulo por defecto de 90°.

Apagado programado

Pulse el botón para pasar por las horas de apagado programadas: 1 hora, 2 horas, 3 horas, 4 horas y desactivado, y el(los) indicador(es) correspondiente(s) se encenderá(n) (véase la tabla siguiente). Cinco segundos después de utilizar la función de desconexión programada, el(los) indicador(es) vuelve(n) a indicar el estado correspondiente de la velocidad actual.

Apagado programado	Deshabilitado	1 hora	2 horas	3 horas	4 horas
Indicador	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Nota: ● significa que el indicador está encendido; ● significa que el indicador está apagado.

Modo de uso

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.



33AABD33



Conectarse al Wi-Fi

Mantenga pulsados simultáneamente los botones  y . Una vez que escuche un pitido largo, el ventilador está esperando una conexión, entonces puede emparejarlo con un dispositivo a través de la aplicación.

Estado e indicador de Wi-Fi Descripción:

Estado del Wi-Fi	En espera de conexión	Conectando	Conectado	No se pudo conectar
Indicador	Parpadeo naranja	Parpadeo azul	Azul	Naranja

Restablecer la red Wi-Fi

Mantenga pulsados simultáneamente los botones  y . Una vez que escuche un pitido largo, la conexión Wi-Fi se ha restablecido con éxito y entonces el ventilador está a la espera de una conexión. La conexión Wi-Fi necesita ser restablecida en las circunstancias que se indican a continuación:

- La cuenta Xiaomi con la que está emparejado el ventilador ha sido cambiada.
- El rúter al que está conectado el ventilador ha sido cambiado.
- Se ha cambiado la cuenta o la contraseña del rúter al que está conectado el ventilador.
- La aplicación Mi Home/Xiaomi Home no puede controlar el ventilador.

Activación/desactivación del Wi-Fi

Mantenga pulsados simultáneamente los botones  y  durante siete segundos hasta que oiga un sonido de notificación, y entonces el Wi-Fi se activará o desactivará.

Función de bloqueo infantil

Para desactivar la función de bloqueo para niños, vaya a la página de Xiaomi Smart Tower Fan en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, o mantenga pulsados simultáneamente los botones  y  hasta que oiga un pitido largo.

Nota: Reiniciar la conexión Wi-Fi o desenchufar y volver a enchufar el ventilador también puede deshabilitar esta función.

Cuidado y mantenimiento

Piezas lavables: Rejilla trasera y aspa del ventilador



Parilla Trasera



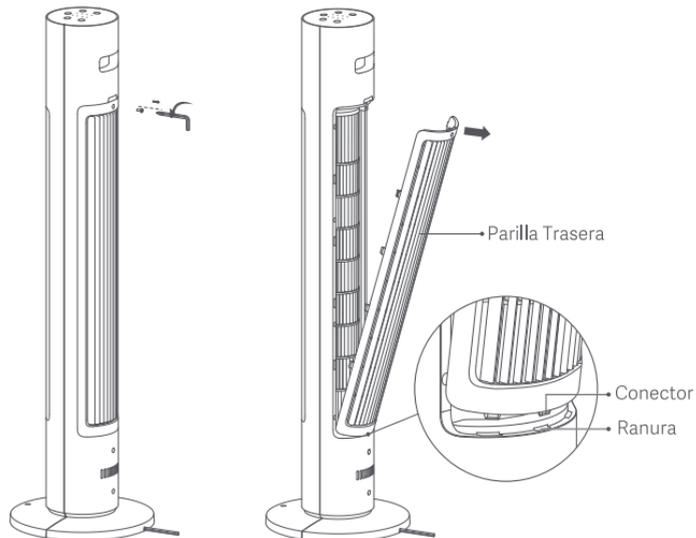
Aspa del ventilador

Después de retirar la rejilla trasera y el aspa del ventilador, puede limpiar estas piezas con un paño suave o una esponja utilizando agua o detergente neutro diluido.

⚠ Notas:

- Asegúrese de que el ventilador está apagado y desenchufado antes de desmontarlo o limpiarlo.
- Después de la limpieza, asegúrese de que todas las partes estén completamente secas antes de instalarlas y usar el ventilador de nuevo. No olvide evitar la luz solar directa.
- No utilice diluyente, gasolina, detergente ácido o alcalino para limpiar las piezas.

Desmontaje de la rejilla trasera

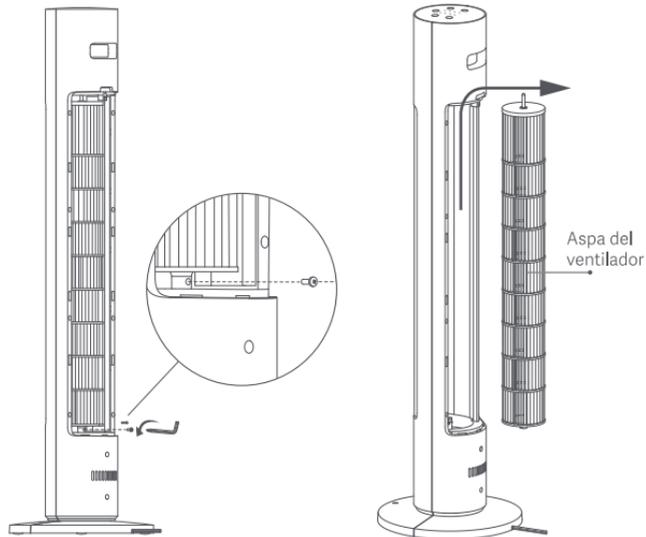


1. Utilice la llave hexagonal 5 para girar en sentido contrario a las agujas del reloj el tornillo que fija la rejilla trasera para retirarla.

2. Tire de la rejilla trasera hacia fuera de la hendidura situada en la parte superior de la rejilla trasera para retirarla.

Nota: Cuando instale la rejilla trasera, inserte primero los tapones de la parte inferior de la rejilla trasera en las ranuras de la carcasa trasera y, a continuación, encaje la rejilla trasera en su sitio desde abajo hacia arriba.

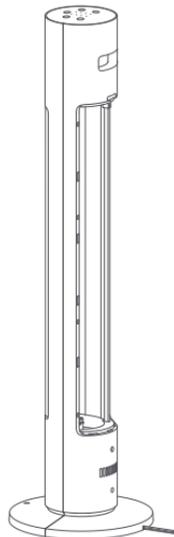
Desmontaje del asa del ventilador



1. Utilice la llave hexagonal 5 para girar el tornillo de la parte inferior del asa del ventilador en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.

2. Empuje el asa del ventilador hacia arriba contra la parte superior del compartimento y, a continuación, tire de ella hacia fuera para retirarla.

Piezas no lavables: Ventilador y cable de alimentación



Utilice un paño suave y seco para limpiar el ventilador y el cable de alimentación.

⚠ Nota: No utilice agua ni otros líquidos para limpiar ninguna pieza, excepto la rejilla trasera y el asa del ventilador.

Resolución de posibles problemas

Error	Posible causa	Solución
El ventilador no funciona.	El ventilador no está conectado a la corriente.	Conecte el ventilador a una toma de corriente que cumpla con los requisitos del mismo.
	La rejilla trasera no está bien instalada.	Instale la rejilla trasera correctamente.
	El ventilador y la base no están bien instalados juntos.	Instale el ventilador y la base correctamente juntos.
	El seguro para niños está activado.	Deshabilite la función de bloqueo para niños.
El ventilador no puede conectarse al Wi-Fi.	La conexión Wi-Fi es de 5 GHz.	Conéctese a una red Wi-Fi de 2,4 GHz.
	El ventilador ha estado desconectado durante más de media hora.	Restablecer la conexión Wi-Fi.
El aspa del ventilador está atascada.	El aspa del ventilador está atascada con objetos extraños.	Desenchufe el ventilador y retire los objetos extraños.
El ventilador emite sonidos inusuales cuando oscila.	Al encenderlo por primera vez, el ventilador buscará la posición más lejana a la que pueda oscilar.	Es totalmente normal. El ventilador dejará de emitir sonidos extraños cuando haya confirmado la posición más lejana a la que puede oscilar.
La función de oscilación no funciona.	El ventilador está en estado de auto oscilación.	Espere a que la auto oscilación se complete. Durará como máximo 14 segundos.

Especificaciones

Nombre	Xiaomi Smart Tower Fan	Tensión nominal	100-240 V~	Longitud del cable de alimentación	1,6 m
Modelo	BPTS01DM	Frecuencia nominal	50/60 Hz	Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Tipo	Ventilador de torre	Potencia nominal	22 W	Dimensiones del artículo	310 × 310 × 1111 mm
Peso bruto	5,5 kg	Peso neto	4,3 kg	Emisión acústica	≤63 dB(A)

* Radiofrecuencia y Potencia de Transmisión por Radio

Especificación RF	Frecuencia de Funcionamiento	Potencia Máxima de Salida
Wi-Fi 2,4 G	2412-2472 MHz	<20 dBm

Información sobre requisitos del producto	Datos de Prueba
Caudal máximo del ventilador (F)	36,98 m³/min
Potencia de entrada del ventilador (P)	16,8 W
Valor de servicio (SV)	2,20 (m³/min)/W
Velocidad máxima del aire (c)	2,63 metros/seg.
Estándar de Medición del Valor de Servicio	EN IEC 60879:2019
Consumo de energía en espera (PSB)	Sin conexión WiFi: 0,265 W Con conexión WiFi: 0,671 W
Nivel de Potencia Sonora del Ventilador (LWA)	57,8 dB(A)
Consumo de Electricidad Estacional (Q)	6,128 kWh/promedio anual
Información de Contacto	Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Información sobre eliminación y reciclaje

Europa - Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BPTS01DM cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ненадлежащее использование может привести к поражению электрическим током, пожару, телесным повреждениям или возникновению иного ущерба.

- ⊗ Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистку и обслуживание устройства могут проводить дети только в том случае, если она проводится под присмотром.
- ⊗ Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- ⊗ Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.
- ⊗ Убедитесь, что градирия отключена от электросети, прежде чем снимать защиту.
- ⊗ Если шнур питания повреждён, его замену во избежание опасных ситуаций должен выполнять производитель, сервисный агент или специалист с аналогичной квалификацией.
- ⊗ При обычных условиях использования, между антенной данного оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

-
- ⊗ Перед чисткой или техническим обслуживанием, устройство следует отключить от питающей сети.
 - ⊗ Не используйте градирню в местах, где она может легко опрокинуться, или поблизости от других неустойчивых предметов.
 - ⊗ Не используйте градирню в жаркой или влажной среде, например, в ванной.
 - ⊗ Не используйте градирню, если шнур питания поврежден или электрическая вилка вставлена неплотно.
 - ⊗ Не используйте градирню, если ее задняя решетка не установлена, ослабла или оторвалась.
 - ⊗ Не позволяйте использовать градирню детям или взрослым людям, неспособным эксплуатировать данное изделие.
 - ⊗ Не разбирайте и не ремонтируйте данную градирню самостоятельно.
 - ⊗ Не прилагайте чрезмерное усилие для вытягивания шнура питания, не скручивайте и не сгибайте его, поскольку это может привести к оголению или разлому его сердцевины.
 - ⊗ Не засовывайте пальцы или посторонние предметы в решетки или вращающиеся лопасти градирни.
 - ⊗ Не допускайте попадания в градирню волос или ткани, чтобы они не запутались в ней.
 - ⊗ Не используйте неподходящие электрические розетки.
 - ⊗ Отключайте градирню от электрической розетки, прежде чем снимать заднюю решетку.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Установка

- ⚠ Во избежание поражения электрическим током, пожара, травм или других повреждений, убедитесь, что градирия правильно установлена в соответствии с данным руководством пользователя.
- ⚠ Не подключайте градирию к электрической сети, пока не произведена ее полная сборка.

Транспортировка

- ⚠ Перед перемещением градирии, выключите ее и выньте вилку из электрической розетки.
- ⚠ При перемещении градирии, удерживайте ее в равновесии, во избежание повреждения самой градирии или получения травм в результате ее падения.

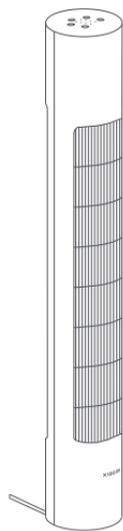
Использование градирии

- ⚠ Немедленно прекратите использование градирии, если она издает необычные звуки, выделяет запахи, становится слишком горячей, опрокидывается, трясется или имеет другие неисправности.
- ⚠ Не встряхивайте градирию вручную, чтобы не повредить ее внутренний механизм.
- ⚠ Не опирайтесь на градирию и не наклоняйте ее, когда она работает.

Шнур питания

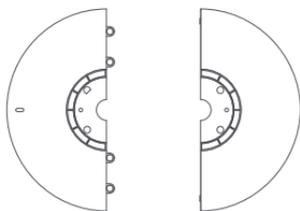
- ⚠ Прежде чем производить техническое обслуживание или перемещать, отсоедините градирию от электросети.
- ⚠ При отключении градирии от электрической розетки, всегда держитесь за вилку, а не за шнур.

Комплект поставки



1

Градирия



2

Передняя подставка
электропитания

3

Задняя подставка
электропитания



4

Винты
M5 × 2 шт



5

Ключ-шестигранник



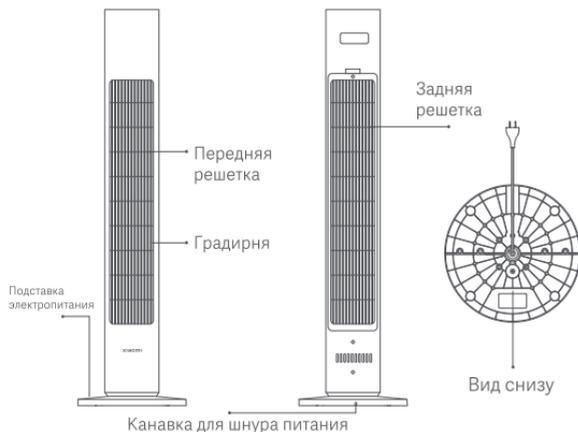
6

Руководство
пользователя

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

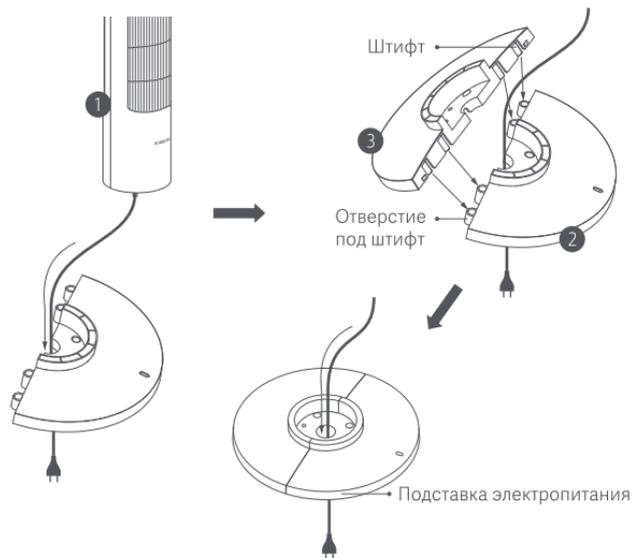
Описание изделия

Вид сверху



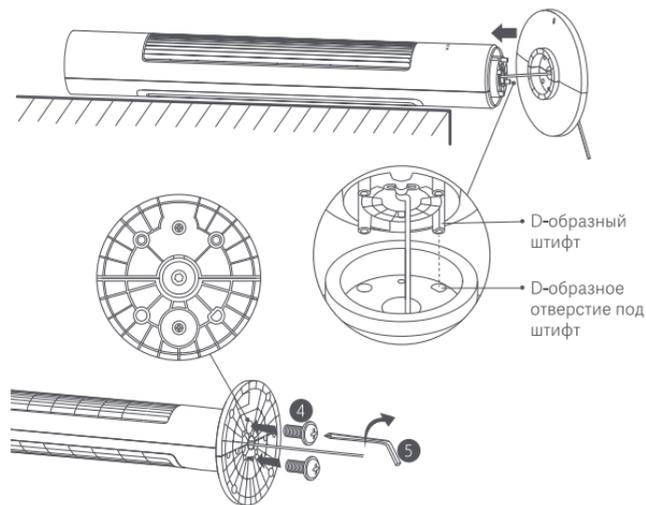
Инструкции по установке

Шаг 1: Сборка подставки электропитания



1. Протяните шнур питания от нижней части **1** градирни через круглое отверстие в центре подставки электропитания.
2. Совместите штифты **3** задней подставки электропитания с отверстиями для штифтов **2** передней подставки электропитания и вдавите их в место, чтобы задняя и передняя подставки электропитания были собраны в одну плоскую.

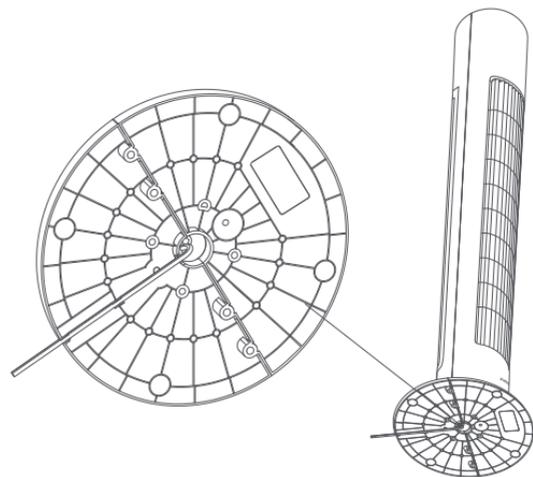
Шаг 2: Установите подставку электропитания



1. Установите радиатор горизонтально на мягкую поверхность. Затем вставьте D-образный штифт в нижней части радиатора в D-образное отверстие для штифта в подставке электропитания и нажмите, чтобы установить подставку электропитания на радиатор.

2. Вставьте два **4** винта M5 в отверстия для винтов в подставке электропитания и затяните винты по часовой стрелке с помощью **5** ключа-шестигранника.

Шаг 3: Применение шнура питания



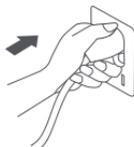
Вставьте шнур питания в канавку в нижней части подставки электропитания и пропустите его через конец канавки, чтобы завершить установку радиатора.

Примечание: Правильное выпрямление шнура питания и установка его в канавку поможет предотвратить разрыв шнура питания.

Инструкция

Подключение к электрической розетке

Вставьте шнур питания в пригодную электрическую розетку. Звуковой сигнал свидетельствует о том, что градириня правильно подключена к источнику питания.



Включение/выключение

- Нажмите кнопку (⏻), чтобы запустить градириню. При первом включении градириня по умолчанию находится в режиме прямого бриза со скоростью 1.
- Нажмите кнопку (⏻), чтобы остановить градириню во время ее работы.

Переключение скорости

Нажмите кнопку (⏸), чтобы отрегулировать скорость, при этом загорятся соответствующие индикаторы скорости (см. таблицу ниже). После выключения и повторного включения градирини скорость будет последней из использованных.

Скорость	Медленно (1)	Средне (2)	Быстро (3)	Турбо (4)
Индикатор	★●●●	★★●●	★★★●	★★★★

Примечание: ★ означает, что индикатор включен; ● означает, что индикатор выключен.

Переключение режимов

Нажмите кнопку (⏻), чтобы переключиться между прямым бризом, натуральным бризом и спящим режимом, при этом загорится соответствующий индикатор. После выключения и повторного включения градирини режим будет последним из использованных.

Настройка колебаний

Нажмите кнопку (⏻), чтобы включить или выключить колебания. Вы можете установить диапазон угла колебаний в приложении. После выключения и повторного включения градирини настройка колебаний будет последней из использованных. Отключите, затем подключите градириню или перезагрузите соединение Wi-Fi, затем включите градириню. Она автоматически изменит свой угол, если включена функция колебаний. Время колебаний варьируется в зависимости от разных углов, пожалуйста, терпеливо подождите.

Примечание: При сбросе настроек соединения Wi-Fi диапазон угла колебаний изменится на угол по умолчанию, равный 90°.

Запланированное отключение

Нажмите кнопку (⏸), чтобы просмотреть запланированное время отключения: 1 час, 2 часа, 3 часа, 4 часа и отключено, и загорятся соответствующие индикаторы (см. таблицу ниже). Через пять секунд после использования функции запланированного отключения индикатор(ы) возобновляют отображение соответствующего состояния текущей скорости.

Запланированное отключение	Отключено	1 час	2 часа	3 часа	4 часа
Индикатор	●●●●	★●●●	★★●●	★★★●	★★★★

Примечание: ★ означает, что индикатор включен; ● означает, что индикатор выключен.

Инструкция

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Устройство работает с Mi Home/Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством в этом приложении.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу "Mi Home/Xiaomi Home" в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите "+" в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется "Xiaomi Home" (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.



33AABD33



Подключение к Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и . Как только вы услышите длинный звуковой сигнал, градиря ожидает подключения, после чего вы можете выполнить сопряжение с устройством через приложение.

Описание статуса Wi-Fi и индикатора:

Состояние сети Wi-Fi	Ожидание соединения	Соединение	Подключено	Невозможно подключить
Индикатор	Мигает оранжевым цветом	Мигает синим цветом	Синий	Оранжевый

Сброс настроек соединения Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и . Как только вы услышите длинный звуковой сигнал, настройки соединения Wi-Fi были успешно сброшены, и градиря ожидает соединения. Соединение Wi-Fi необходимо сбросить в следующих случаях:

- Изменён Xiaomi аккаунт, с которым установлено соединение градири.
- Изменён маршрутизатор, с которым установлено соединение градири.
- Изменена учетная запись или пароль маршрутизатора, с которым установлено соединение градири.
- Приложение Mi Home/Xiaomi Home не может управлять градирией.

Включение/отключение Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение семи секунд, пока не услышите звук уведомления, после чего Wi-Fi будет включен либо отключен.

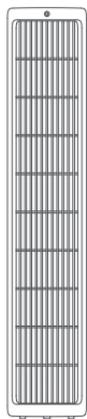
Функция блокировки от детей

Чтобы отключить функцию блокировки от детей, перейдите на страницу Smart-градири Xiaomi Smart Tower Fan в приложении Mi Home/Xiaomi Home или одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и , пока не услышите длинный звуковой сигнал.

Примечание. Отключение данной функции происходит также при отсоединении Wi-Fi, отключении или повторном включении градири.

Уход и техническое обслуживание

Моющиеся детали: задняя решетка и лопасть градирни



Задняя решетка



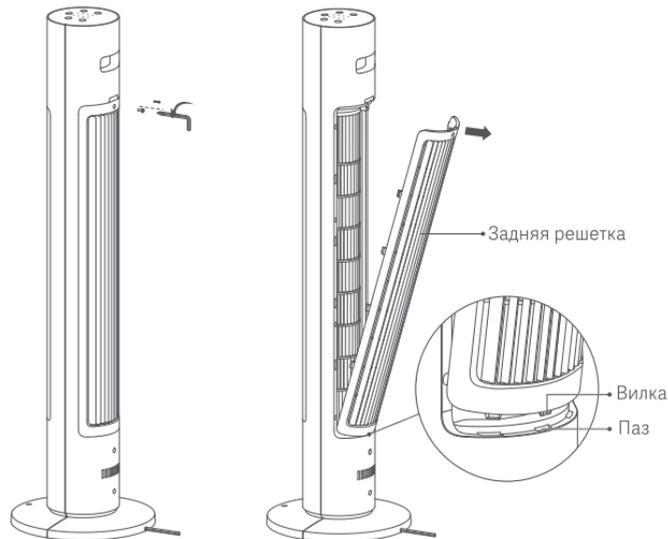
Лопасть градирни

После того, как задняя решетка и лопасть градирни будут сняты, вы можете протереть эти детали мягкой тканью или губкой с использованием воды или разбавленного нейтрального моющего средства.

⚠ Примечания:

- Перед разборкой или очисткой убедитесь, что градирня выключена и отсоединена от сети.
- После очистки убедитесь, что все детали полностью сухие. Только в этом случае можно произвести сборку и пользоваться градирней. Помните о необходимости избегания попадания прямого солнечного света.
- Не используйте растворитель, бензин, моющее средство или щелочное моющее средство для очистки деталей.

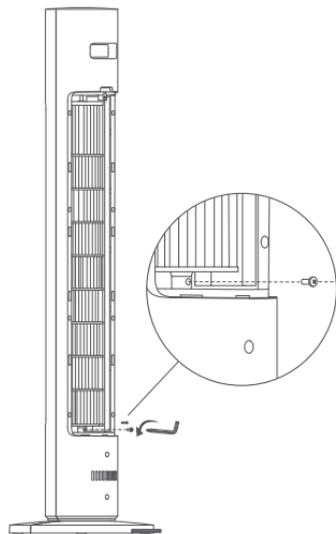
Снятие задней решетки



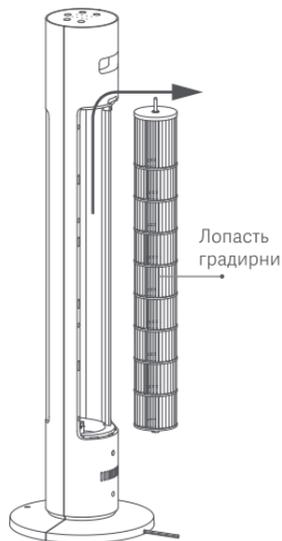
1. Используйте ключ-шестигранник, чтобы повернуть против часовой стрелки винт, которым крепится задняя решетка, чтобы снять ее.
2. Потяните заднюю решетку наружу из углубления в верхней части задней решетки, чтобы снять ее.

Примечание. При установке задней решетки, сначала вставьте вилки в нижней части задней решетки в пазы задней панели, а затем защелкните заднюю решетку снизу вверх.

Снятие лопасти градирни

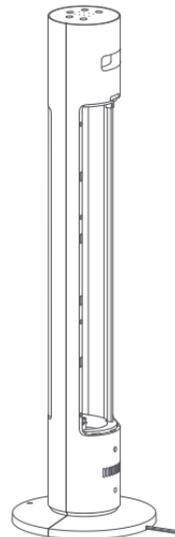


1. Используйте ключ-шестигранник 5, чтобы повернуть винт в нижней части лопасти градирни против часовой стрелки, чтобы снять его.



2. Прижмите лопасть градирни вверх к верхней части отсека, а затем потяните наружу, чтобы снять.

Немоющиеся части: градирня и шнур питания



Используйте мягкую сухую ткань, чтобы аккуратно протереть градирню и шнур питания.

⚠ Примечание. Не используйте воду или другие жидкости для очистки каких-либо деталей, кроме задней решетки и лопастей градирни.

Устранение неполадок

Неисправность	Возможная причина	Решение
Градирня не работает.	Градирня не подключена к электросети.	Подключите градирню к электрической розетке, соответствующей требованиям прибора.
	Задняя решетка установлена неправильно.	Правильно установите заднюю решетку.
	Градирня и подставка электропитания неправильно установлены вместе.	Правильно установите градирню и подставку электропитания вместе.
	Включена блокировка от детей.	Отключите функцию блокировки от детей.
Градирня не может подключиться к Wi-Fi.	Соединение Wi-Fi работает на частоте 5 ГГц.	Подключитесь к соединению Wi-Fi 2,4 ГГц.
	Градирня была выключена на протяжении более получаса.	Сброс настроек соединения Wi-Fi.
Лопасть градирни застряла.	В лопасти градирни застрял посторонний предмет.	Вывьте вилку градирни из розетки и удалите посторонний предмет.
Градирня издает необычные звуки при колебаниях.	При первом включении градирня будет искать самую дальнюю позицию, в которой она может производить колебания.	Это нормально. Градирня перестанет издавать необычные звуки, когда подтвердит самую дальнюю позицию, в которой она может производить колебания.
Функция колебаний не работает.	Градирня находится в состоянии автоколебаний.	Подождите, пока автоколебание завершится. Это продлится не более 14 секунд.

Технические характеристики

Название	Смарт-гравирня Xiaomi Smart Tower Fan	Номинальное напряжение	100-240 В-	Длина шнура питания	1,6 м
Модель	BPTS01DM	Номинальная частота	50/60 Гц	Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц
Тип	Смарт-гравирня	Номинальная мощность	22 Вт	Размеры изделия	310 × 310 × 1111 мм
Вес брутто	5,5 кг	Шумовое воздействие	≤63 дБ(А)	Дата изготовления	см. на упаковке
Вес нетто	4,3 кг	Температура хранения	от -20°C до 60°C	Условия транспортировки	избегать тяжелых столкновений
Сведения об импортере указаны на упаковке		Влажность при хранении	≤ 85 %	Сделано в Китае	
* Радиочастота и мощность радиопередачи					
RF характеристики		Рабочая частота:		Максимальная выходная мощность	
2,4 G Wi-Fi		2412-2472 МГц		<20 дБм	

Требования к информации об изделии	Данные испытаний
Максимальная скорость потока гравирни (F)	36,98 м³/мин
Потребляемая мощность на входе гравирни (P)	16,8 Вт
Значение обслуживания (SV)	2,20 (м³/мин)/Вт
Максимальная скорость воздушного потока (с)	2,63 м/сек
Стандарт измерения значения обслуживания	EN IEC 60879:2019
Энергопотребление в режиме ожидания (PSB)	Без подключения к Wi-Fi: 0,265 Вт С Wi-Fi подключением: 0,671 Вт
Уровень звуковой мощности гравирни (LWA)	57,8 дБ(А)
Сезонное потребление электроэнергии (Q)	6,128 кВтч/в среднем за год
Контактная информация	Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, Китай

Информация о соответствии требованиям

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования BPTS01DM соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Информация об утилизации и переработке



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

คำเตือน

การใช้งานที่ไม่เหมาะสมอาจนำไปสู่การเกิดไฟฟ้าดูด ไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล หรือความเสียหายอื่นๆ

- เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ระบบประสาท หรือสภาวะจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ล้วนแต่สามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้ แต่ต้องได้รับการควบคุมดูแลหรือชี้แนะวิธีใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้เครื่อง เด็กๆ จะต้องไม่เล่นกับอุปกรณ์นี้ การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาของผู้ใช้จะต้องไม่ได้รับการดำเนินการโดยปราศจากการควบคุมดูแล
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ประสาทสัมผัส หรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์หรือขาดความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การกำกับดูแลหรือการให้คำแนะนำเมื่อใช้งานอุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- เด็กจะต้องได้รับการชี้แนะเพื่อให้แน่ใจได้ว่าเด็กจะไม่เล่นกับอุปกรณ์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ปิดพัดลมจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะถอดอุปกรณ์ป้องกัน
- หากสายไฟเสียหาย สายไฟดังกล่าวจะต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่โดยผู้ผลิต ผู้ให้บริการของผู้ผลิต หรือผู้ที่มีคุณสมบัติครบถ้วนในลักษณะเดียวกันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- อุปกรณ์ชนิดนี้จำเป็นต้องมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับตัวของผู้ใช้งานอย่างน้อย 20 ซม. ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ

-
- อุปกรณ์จะต้องได้รับการตัดการเชื่อมต่อจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะทำความสะอาดหรือทำการบำรุงรักษาอื่น
 - ห้ามใช้พัดลมในที่ซึ่งพัดลมจะล้มได้ง่าย หรือในที่ซึ่งมีวัตถุอื่นๆ ที่ไม่เสถียรอยู่ใกล้ๆ
 - ห้ามใช้พัดลมนี้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนและชื้น เช่น ห้องน้ำ
 - ห้ามใช้พัดลมหากสายไฟเสียหายหรือปลั๊กไฟของพัดลมหลวม
 - ห้ามใช้พัดลมหากไม่ได้ใส่ตะแกรงหลังของพัดลม ตะแกรงหลังของพัดลมหลวม หรือหลุดออกมา
 - ห้ามอนุญาตให้เด็กหรือผู้ใหญ่ซึ่งไม่สามารถใช้งานพัดลมนี้ได้ใช้ผลิตภัณฑ์นี้
 - ห้ามพยายามถอดส่วนประกอบ หรือซ่อมพัดลมนี้ด้วยตัวเอง
 - ห้ามบีบ บิด หรืองอสายไฟมากเกินไปเนื่องจากอาจทำให้แกนสายไฟไหลออกมาหรือแตกหักได้
 - ห้ามเหย่นิ้วมือหรือสิ่งแปลกปลอมเข้าไปในตะแกรงหรือใบพัดของพัดลมที่กำลังหมุน
 - ดูแลให้ผมและเสื้อผ้าอยู่ไกลจากพัดลมเพื่อป้องกันไม่ให้ผมและเสื้อผ้าติดเข้าไปในพัดลม
 - อย่าใช้เต้ารับไฟฟ้าที่ไม่เหมาะสม
 - ตัดการเชื่อมต่อพัดลมจากเต้ารับไฟฟ้าก่อนที่จะถอดตะแกรงหลังของพัดลม

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ข้อควรระวัง

การติดตั้ง

- △ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ติดตั้งพัดลมอย่างเหมาะสมตามคำแนะนำต่างๆ ในคู่มือผู้ใช้ฉบับนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าดูด ไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล หรือความเสียหายอื่นๆ
- △ ห้ามเชื่อมต่อพัดลมเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าจนกว่าพัดลมจะได้รับการประกอบจนครบถ้วน

การขนส่ง

- △ ปิดและถอดปลั๊กพัดลมก่อนที่จะทำการเคลื่อนย้าย
- △ เมื่อเคลื่อนย้ายพัดลม จับพัดลมให้แน่นเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อพัดลมหรือการบาดเจ็บส่วนบุคคล ซึ่งเกิดจากการที่พัดลมล้มลง

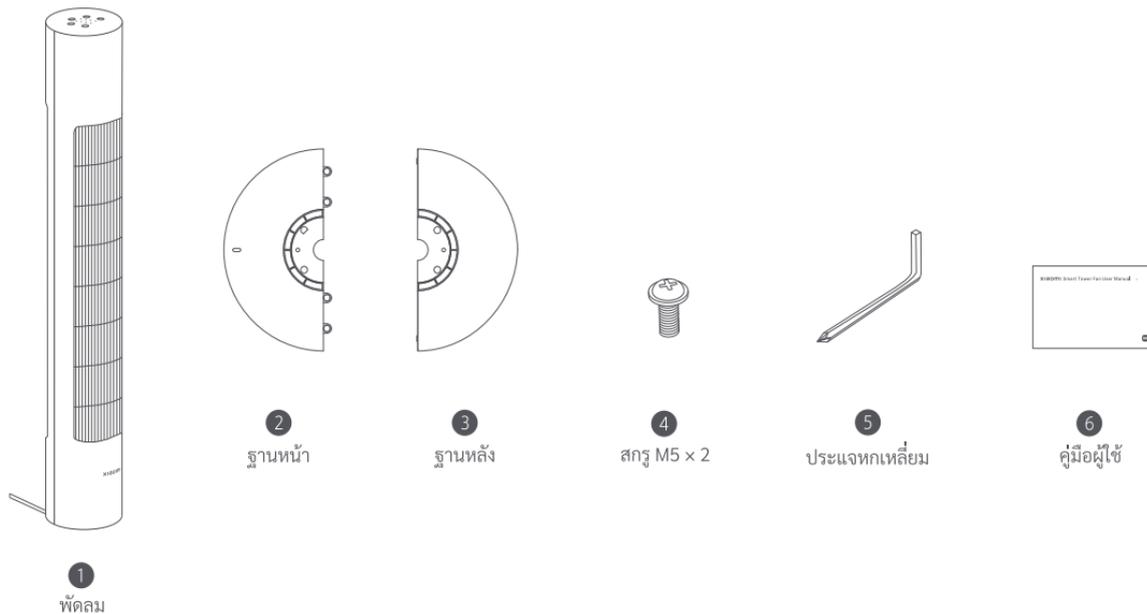
การใช้พัดลม

- △ หยุดใช้พัดลมทันทีหากพัดลมส่งเสียงผิดปกติ สั่น กลิ่น ร้อนเกินไป ล้มลง สิ้น หรือมีข้อผิดพลาดอื่นๆ
- △ ห้ามเขย่าพัดลมด้วยมือเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อกลไกภายในของพัดลม
- △ ห้ามพิงหรือทำให้พัดลมเอียงในขณะที่พัดลมกำลังทำงาน

สายไฟ

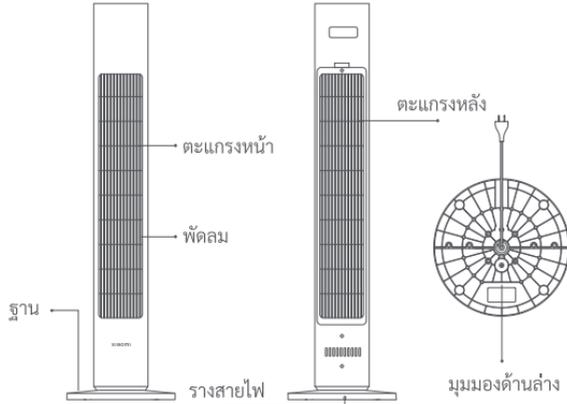
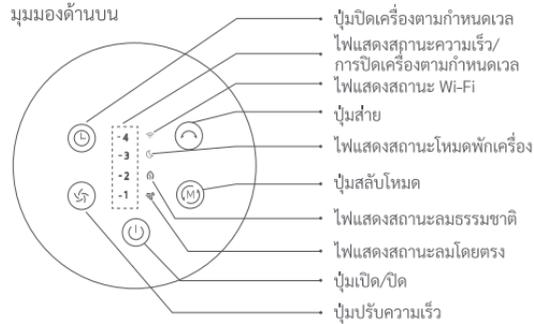
- △ ตัดการเชื่อมต่อพัดลมจากเต้ารับไฟฟ้าก่อนที่จะทำการบำรุงรักษาหรือเคลื่อนย้ายพัด
- △ ถอดปลั๊กพัดลมโดยการดึงที่ปลั๊กไฟ และไม่ดึงที่สายไฟ

สิ่งที่ให้มาในบรรจุภัณฑ์



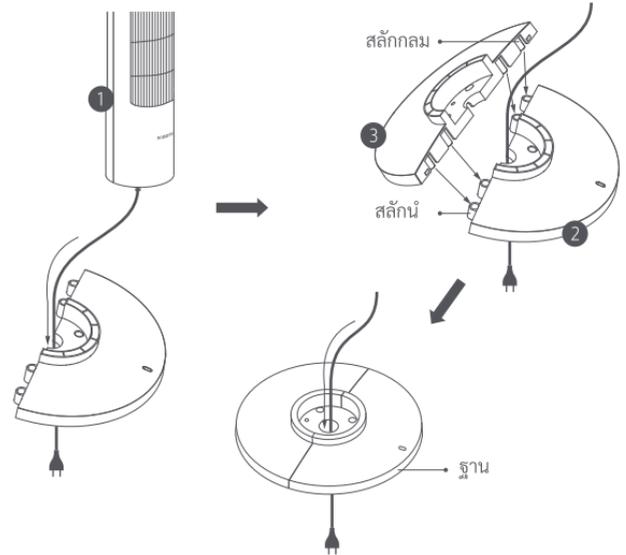
หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟซในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

ภาพรวมผลิตภัณฑ์



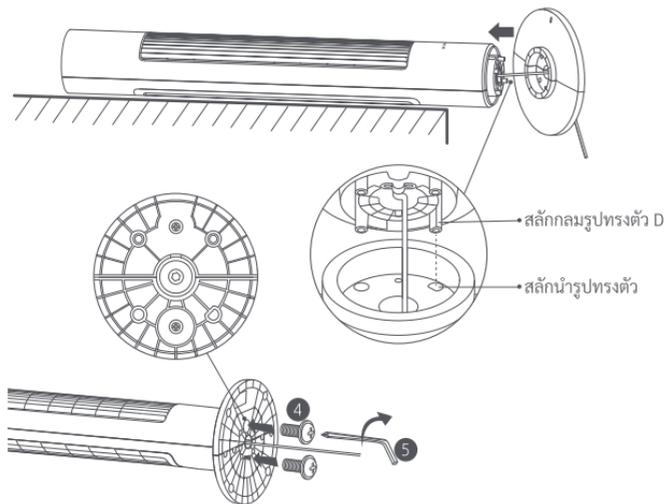
วิธีการติดตั้ง

ขั้นตอนที่ 1: ประกอบฐาน



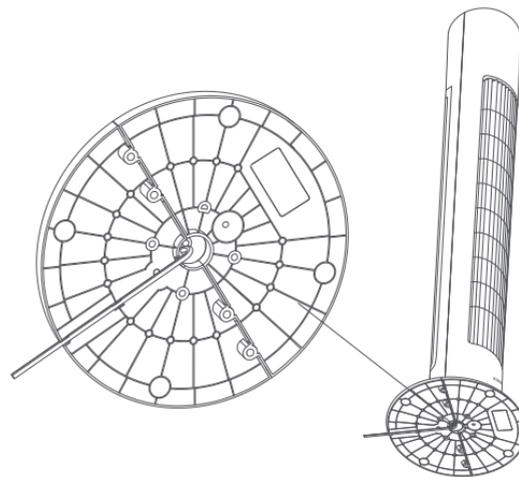
- ร้อยสายไฟจากด้านล่างของ ❶ พัดลมผ่านรูกลมตรงกลางของฐาน
- จัดให้สลักกลมของ ❸ ฐานหลังอยู่ตรงกับสลักไม้ของ ❷ ฐานหน้า และกดให้เข้าที่เพื่อให้ฐานหลังและฐานหน้าได้รับการประกอบเข้าเป็นฐานที่มีลักษณะแบนราบ

ขั้นตอนที่ 2: ใส่ฐาน



- วางพัดลมในแนวนอนลงบนพื้นผิวที่นุ่ม จากนั้นใส่สลักกลมรูปทรงตัว D ที่ด้านล่างของพัดลมลงไปในสลักนำรูปทรงตัว D ของฐาน และกดเพื่อใส่ฐานลงบนพัดล
- ใส่ **4** สกรู M5 สองตัวเข้าไปในช่องใส่สกรูของฐาน และขันสกรูตามเข็มนาฬิกาให้แน่นโดยใช้ **5** ประแจหกเหลี่ยม

ขั้นตอนที่ 3: จัดการสายไฟ



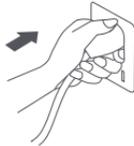
ใส่สายไฟเข้าไปในรางที่ด้านล่างของฐาน และร้อยสายไฟผ่านปลายของรางเพื่อทำให้การติดตั้งพัดลมเสร็จสมบูรณ์

หมายเหตุ: การทำให้สายไฟเหยียดตรงและการใส่สายไฟลงในรางอย่างเหมาะสมจะช่วยให้สายไฟแตกหัก

วิธีการใช้

การเชื่อมต่อกับเต้ารับไฟฟ้า

เสียบปลั๊กไฟเข้าไปในเต้ารับไฟฟ้าที่เหมาะสม เมื่อคุณได้ยินเสียงดังบ๊อบหนึ่งครั้งแสดงว่าพัดลมได้รับการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟเรียบร้อยแล้ว



การเปิด/ปิด

- กดปุ่ม เพื่อเริ่มต้นพัดลม เมื่อเปิดพัดลมเป็นครั้งแรก พัดลมจะอยู่ในโหมดคลมโดยตรงที่ความเร็ว 1 ตามค่าเริ่มต้น
- กดปุ่ม เพื่อหยุดพัดลมในขณะที่พัดลมกำลังทำงาน

การเปลี่ยนความเร็ว

กดปุ่ม เพื่อปรับความเร็ว ไฟแสดงสถานะความเร็วที่เกี่ยวข้องจะสว่าง (ดูที่ตารางด้านล่าง) หลังจากปิดพัดลมและเปิดพัดลมอีกครั้ง ความเร็วจะเป็นความเร็วสุดท้ายที่ใช้

ความเร็ว	ช้า (1)	ปานกลาง (2)	เร็ว (3)	เทอร์โบ (4)
ไฟแสดงสถานะ	••••	••••	••••	••••

หมายเหตุ: • หมายความว่าไฟแสดงสถานะเปิดอยู่ • หมายความว่าไฟแสดงสถานะปิดอยู่

การสลับโหมด

กดปุ่ม เพื่อสลับระหว่างลมโดยตรง ลมธรรมชาติ และโหมดพักเครื่อง ไฟแสดงสถานะที่เกี่ยวข้องจะสว่าง หลังจากปิดพัดลมและเปิดพัดลมอีกครั้ง โหมดจะเป็นโหมดสุดท้ายที่ใช้

การตั้งค่าการสาย

กดปุ่ม เพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานการสาย คุณสามารถตั้งค่าพาสเวิร์ดของมูมูการสายในแอปได้ หลังจากปิดพัดลมและเปิดพัดลมอีกครั้ง การตั้งค่าการสายจะเป็นการตั้งค่าการสายสุดท้ายที่ใช้ การกดปลั๊กและเสียบปลั๊กพัดลม หรือรีเซ็ตการเชื่อมต่อ Wi-Fi จากนั้นจึงเปิดพัดลม พัดลมจะสายมูมูของพัดลมโดยอัตโนมัติหากเปิดใช้งานฟังก์ชันการสาย เวลาของการสายจะแตกต่างกันออกไปโดยจะขึ้นอยู่กับมูมูต่างๆ โปรดรอด้วยความอดทน

หมายเหตุ: เมื่อการเชื่อมต่อ Wi-Fi ได้รับการเชื่อมต่อ พาสเวิร์ดของมูมูการสายจะเปลี่ยนไปเป็นมูมูเริ่มต้นที่ 90 องศา

การปิดเครื่องตามกำหนดเวลา

กดปุ่ม เพื่อรอบเวลาปิดตามกำหนดเวลา: 1 ชั่วโมง 2 ชั่วโมง 3 ชั่วโมง 4 ชั่วโมง และปิดใช้งาน ไฟแสดงสถานะที่เกี่ยวข้องจะสว่าง (ดูที่ตารางด้านล่าง) ทำหน้าที่หลังจากใช้ฟังก์ชันการปิดตามกำหนดเวลาไฟแสดงสถานะจะกลับไปแสดงสถานะของความเร็วปัจจุบันที่เกี่ยวข้อง

การปิดเครื่องตามกำหนดเวลา	ปิดใช้งาน	1 ชั่วโมง	2 ชั่วโมง	3 ชั่วโมง	4 ชั่วโมง
ไฟแสดงสถานะ	••••	••••	••••	••••	••••

หมายเหตุ: • หมายความว่าไฟแสดงสถานะเปิดอยู่ • หมายความว่าไฟแสดงสถานะปิดอยู่

วิธีการใช้

การเชื่อมต่อกับแอป Mi Home/Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Mi Home/Xiaomi Home* ได้ ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Mi Home/Xiaomi Home

สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดูความไหลลื่นและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อ หากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Mi Home/Xiaomi Home" ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป เปิดแอป Mi Home/Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ

* แอปนี้ถูกเรียกว่าแอป Xiaomi Home ในยุโรป (ยกเว้นในรัสเซีย) ชื่อแอปที่แสดงบนอุปกรณ์ของคุณจะถือว่าเป็นคำเริ่มต้น

หมายเหตุ: เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตัวเวอร์ชันปัจจุบันของแอป



33AABD33



การเชื่อมต่อเข้ากับ Wi-Fi

กดปุ่ม และ ค้างไว้พร้อมกัน เมื่อคุณได้ยินเสียงบีบยาวหนึ่งครั้งแสดงว่าพัดลมกำลังรอการเชื่อมต่อ จากนั้นคุณสามารถจับคู่พัดลมกับอุปกรณ์ผ่านแอปได้

รายละเอียดของสถานะและไฟแสดงสถานะ Wi-Fi:

สถานะของ Wi-Fi	กำลังรอการเชื่อมต่อ	กำลังเชื่อมต่อ	เชื่อมต่อแล้ว	เชื่อมต่อไม่ได้
ไฟแสดงสถานะ	กะพริบเป็นสีส้ม	กะพริบเป็นสีน้ำเงิน	สีน้ำเงิน	สีส้ม

การรีเซ็ตการเชื่อมต่อ Wi-Fi

กดปุ่ม และ ค้างไว้พร้อมกัน เมื่อคุณได้ยินเสียงบีบยาวหนึ่งครั้งแสดงว่าการเชื่อมต่อ Wi-Fi ได้รับการรีเซ็ตเรียบร้อยแล้ว และพัดลมกำลังรอการเชื่อมต่อ การเชื่อมต่อ Wi-Fi จะต้องได้รับการรีเซ็ตในกรณีดังต่อไปนี้:

- บัญชี Xiaomi ที่พัดลมจับคู่ด้วยการเปลี่ยนแปลง
- เราเตอร์ที่พัดลมเชื่อมต่อเข้าด้วยมีการเปลี่ยนแปลง
- บัญชีหรือรหัสผ่านของเราเตอร์ที่พัดลมเชื่อมต่อเข้าด้วยมีการเปลี่ยนแปลง
- แอป Mi Home/Xiaomi Home ไม่สามารถควบคุมพัดลมได้

การเปิดใช้งาน/การปิดใช้งาน Wi-Fi

กดปุ่ม และ ค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลาเจ็ดวินาทีจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงการแจ้งเตือน จากนั้นคุณสามารถเปิดใช้งานหรือปิดใช้งาน Wi-Fi ได้

ฟังก์ชันล็อกป้องกันเด็ก

ไปที่หน้า Xiaomi พัดลมทาวเวอร์อัจฉริยะ ในแอป Mi Home/Xiaomi Home หรือกดปุ่ม และ ค้างไว้พร้อมกันจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงบีบยาวหนึ่งครั้งเพื่อปิดใช้งานล็อกป้องกันเด็ก

หมายเหตุ: การรีเซ็ตการเชื่อมต่อ Wi-Fi หรือการถอดปลั๊กและการเสียบปลั๊กพัดลมอีกครั้งจะปิดใช้งานฟังก์ชันนี้

การดูแลและการบำรุงรักษา

ชิ้นส่วนที่สามารถล้างได้: ตะแกรงหลังและใบพัดของพัดลม การถอดตะแกรงหลัง



ตะแกรงหลัง

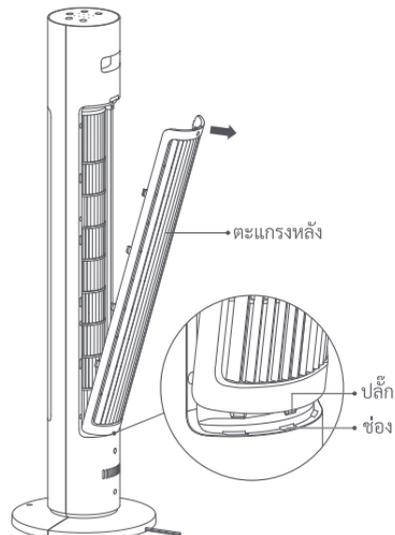
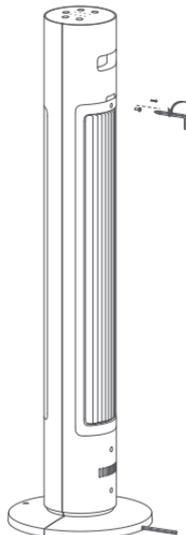


ใบพัดของพัดลม

หลังจากถอดตะแกรงหลังและใบพัดของพัดลมแล้ว คุณสามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนดังกล่าวได้โดยใช้ผ้านุ่มๆ หรือฟองน้ำโดยใช้น้ำหรือสารทำความสะอาดเจือจางที่มีฤทธิ์เป็นกลาง

△ หมายเหตุ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดพัดลม และถอดปลั๊กออกแล้วก่อนที่จะถอดส่วนประกอบหรือทำความสะอาด
- หลังจากทำความสะอาดแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ชิ้นส่วนทั้งหมดแห้งสนิทก่อนที่จะใส่ชิ้นส่วนดังกล่าว และใช้งานพัดลมอีกครั้ง พึงจำไว้ว่า คุณจะต้องหลีกเลี่ยงแสงแดดโดยตรง
- ห้ามใช้ทินเนอร์น้ำมันเบนซินสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นด่าง การทำความสะอาดชิ้นส่วนต่าง

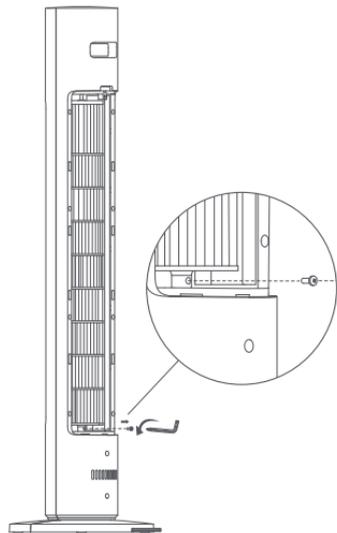


1. ใช้ **5** ประแจหกเหลี่ยมในการหมุนสกรูซึ่งยึดตะแกรงหลังทวนเข็มนาฬิกาเพื่อถอดใบพัดของพัดลม

2. ดึงตะแกรงหลังไปทางด้านบนจากรอยบากที่ด้านบนของตะแกรงหลังเพื่อถอดตะแกรงหลัง

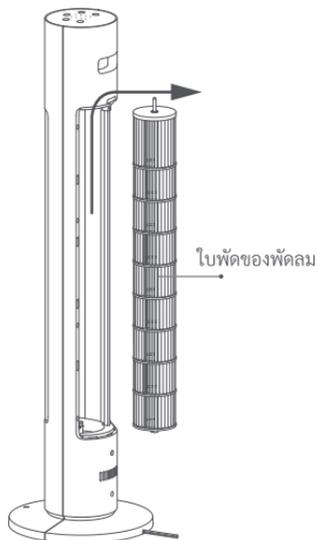
หมายเหตุ: เมื่อใส่ตะแกรงหลังกลับเข้าไป ก่อนอื่นให้คุณเสียบปลั๊กที่ด้านล่างของตะแกรงหลังเข้าไปในช่องของโครงหลัง จากนั้นจึงกดตะแกรงหลังให้เข้าที่จากด้านล่างซึ่งขึ้นด้านบน

การถอดใบพัดของพัดลม

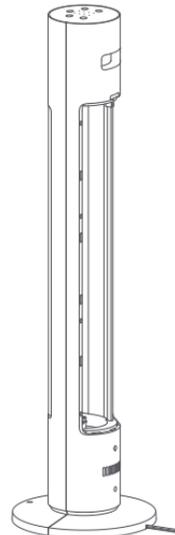


1. ใช้ **S** ประแจหกเหลี่ยมในการหมุนสกรูที่ด้านล่างของใบพัดของพัดลมทวนเข็มนาฬิกาเพื่อถอดตะแกรงหลัง

ชิ้นส่วนที่ไม่สามารถล้างได้: พัดลมและสายไฟ



2. ดันใบพัดของพัดลมขึ้นด้านบนตรงข้ามกับด้านบนของช่อง จากนั้นจึงดึงใบพัดของพัดลมไปทางด้านนอกเพื่อถอดใบพัดของพัดลม



ใช้ผ้าที่แห้งและนุ่มค่อยๆ เช็ดพัดลมและสายไฟ

⚠ หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำหรือของเหลวอื่นในการทำความสะอาดชิ้นส่วนใดก็ตามยกเว้นตะแกรงหลังและใบพัดของพัดลม

การแก้ปัญหา

ข้อผิดพลาด	สาเหตุที่อาจเกิดขึ้น	วิธีการแก้ไข
พัดลมไม่ทำงาน	ไม่ได้เชื่อมต่อพัดลมกับแหล่งจ่ายไฟ	เชื่อมต่อพัดลมกับเต้ารับไฟฟ้าที่ตรงตามข้อกำหนดของพัดลม
	ไม่ได้ใส่ตะแกรงหลังอย่างเหมาะสม	ใส่ตะแกรงหลังอย่างเหมาะสม
	ไม่ได้ใส่พัดลมและฐานเข้าด้วยกันอย่างเหมาะสม	ใส่พัดลมและฐานเข้าด้วยกันอย่างเหมาะสม
	เปิดใช้ล็อกป้องกันเด็กแล้ว	ปิดใช้งานฟังก์ชันล็อกป้องกันเด็ก
พัดลมไม่สามารถเชื่อมต่อกับ Wi-Fi ได้	การเชื่อมต่อ Wi-Fi เป็นแบบ 5 GHz	เชื่อมต่อกับเครือข่าย Wi-Fi แบบ 2.4 GHz
	พัดลมออนไลน์เป็นเวลานานกว่าครึ่งชั่วโมง	การรีเซ็ตการเชื่อมต่อ Wi-Fi
ใบพัดของพัดลมติด	ใบพัดของพัดลมติดเนื่องจากสิ่งแปลกปลอม	ถอดปลั๊กพัดลม และกำจัดสิ่งแปลกปลอม
พัดลมส่งเสียงผิดปกติเมื่อสาย	เมื่อเปิดพัดลมเป็นครั้งแรก พัดลมจะค้นหาตำแหน่งที่ไกลที่สุดที่พัดลมจะสามารถสายไปถึงได้	เรื่องดังกล่าวถือเป็นเรื่องปกติ พัดลมจะหยุดส่งเสียงผิดปกติเมื่อพัดลมยืนยันตำแหน่งไกลที่สุดที่พัดลมสามารถสายไปถึงได้
ฟังก์ชันการสายไม่ทำงาน	พัดลมอยู่ในสถานะการสายโดยอัตโนมัติ	รอให้การสายโดยอัตโนมัติเสร็จสิ้น จะใช้เวลาสูงสุด 14 วินาที

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ	Xiaomi พัฒลมทาวเวอร์อัจฉริยะ	แรงดันไฟฟ้า	100-240 V~	ความยาวของสายไฟ	1.6 ม.
รุ่น	BPTS01DM	ความถี่	50/60 Hz	การเชื่อมต่อแบบไร้สาย	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
ประเภท	พัฒลมทาวเวอร์	กำลังไฟฟ้	22 W	ขนาดวัตถุ	310 × 310 × 1111 มม.
น้ำหนักรวม	5.5 กก.	น้ำหนักสุทธิ	4.3 กก.	การปล่อยเสียงรบกวน	≤63 dB(A)
* ความถี่วิทยุและกำลังส่งของวิทยุ					
ข้อมูลจำเพาะของ R		ความถี่ในการทำงาน		กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุด	
Wi-Fi แบบ 2.4 G		2412-2472 MHz		<20 dBm	
ข้อกำหนดของข้อมูลผลิตภัณฑ์		ข้อมูลการทดสอบ			
อัตราการไหลสูงสุดของพัฒลม (F)		36.98 ลบ.ม./น.			
กำลังไฟฟ้าขาเข้าของพัฒลม (P)		16.8 W			
ค่าบริการ (SV)		2.20 (ลบ.ม./น.)/W			
ความเร็วลมสูงสุด (c)		2.63 เมตร/วิ.			
มาตรฐานการวัดสำหรับค่าบริการ		EN IEC 60879:2019			
การใช้พลังงานสแตนด์บาย (PSB)		ไม่มีการเชื่อมต่อ Wi-Fi: 0.265 W มีการเชื่อมต่อ Wi-Fi: 0.671 W			
ระดับกำลังเสียงของพัฒลม (LWA)		57.8 dB(A)			
การใช้ไฟฟ้าตามฤดูกาล (Q)		6.128 kWh/a			
รายละเอียดการติดต่อ		Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, ประเทศจีน			

สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์อย่างละเอียด โปรดไปที่ www.mi.com/global/service/userguid

ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.co

ผลิตโดย: Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd.
(บริษัทในระบอบนิเวศ Mi)

ที่อยู่: South Side, 26th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province ประเทศจีน

V1.0

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, uraz ciała lub inne uszkodzenia.

- ⊗ Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- ⊗ Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- ⊗ Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- ⊗ Przed usunięciem osłony upewnij się, że wentylator jest wyłączony.
- ⊗ Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- ⊗ W normalnych warunkach użytkowania urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

-
- ⊗ Przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzenie musi zostać odłączone od zasilania.
 - ⊗ Nie korzystaj z wentylatora w miejscu, w którym może łatwo upaść lub w którym znajdują się inne niestabilne przedmioty.
 - ⊗ Nie korzystaj z wentylatora w gorących i wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka.
 - ⊗ Nie korzystaj z wentylatora, jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub jeśli wtyczka jest poluzowana.
 - ⊗ Nie korzystaj z wentylatora, jeśli tylna kratka nie jest zamontowana, poluzowała się lub odpadła.
 - ⊗ Z produktu nie powinny korzystać dzieci ani osoby dorosłe niebędące w stanie obsługiwać tego wentylatora.
 - ⊗ Nie wolno samodzielnie demontować ani naprawiać wentylatora.
 - ⊗ Nie ciągnij za przewód zasilania, nie zginaj go ani nie wyginaj nadmiernie, bo może to spowodować odstonięcie lub przerwanie rdzenia.
 - ⊗ Nie wkładaj palców ani obcych obiektów do kratki lub obracającego się skrzydła wentylatora.
 - ⊗ Trzymaj włosy i materiały z dala od wentylatora, aby zapobiec ich pochwyceniu.
 - ⊗ Nie korzystaj z niewłaściwych gniazdek zasilania.
 - ⊗ Przed usunięciem tylnej kratki odłącz wentylator od gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

PRZESTROGI

Montaż

- ⚠ Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru, urazu ciała lub innych zniszczeń, należy upewnić się, że wentylator jest prawidłowo zmontowany, zgodnie z instrukcją obsługi.
- ⚠ Nie podłączaj wentylatora do gniazdka elektrycznego, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowany.

Transport

- ⚠ Przed przystąpieniem do przenoszenia wentylatora wyłącz go i odłącz od zasilania.
- ⚠ Podczas przenoszenia wentylatora należy go dobrze trzymać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub urazów ciała spowodowanych upadkiem wentylatora.

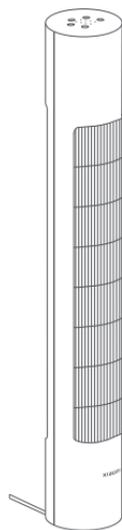
Korzystanie z wentylatora

- ⚠ W razie nietypowych dźwięków, zapachów, nadmiernego nagrzania, wywrócenia, wstrząsów lub innych błędów należy natychmiast zaprzestać korzystania z wentylatora.
- ⚠ Nie potrząsaj wentylatorem, a unikniesz uszkodzenia wewnętrznego mechanizmu.
- ⚠ Nie pochylaj ani nie przechylaj działającego wentylatora.

Przewód zasilania

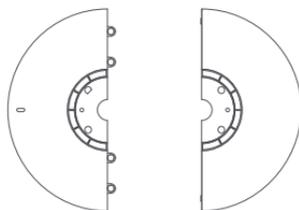
- ⚠ Przed przystąpieniem do konserwacji lub przenoszenia wentylatora odłącz go od gniazdka elektrycznego.
- ⚠ Zawsze odłączaj wentylator, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód.

Zawartość opakowania



1

Wentylator



2

Przednia część
podstawy

3

Tylna część
podstawy



4

Śruba M5 × 2



5

Klucz szesnastkowy



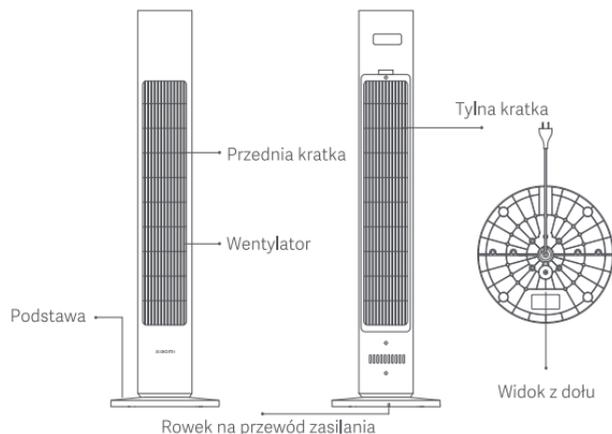
6

Instrukcja obsługi

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

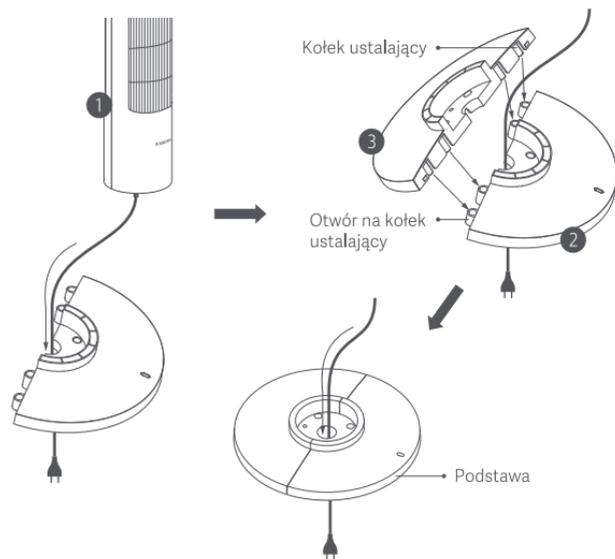
Przegląd produktu

Widok z góry



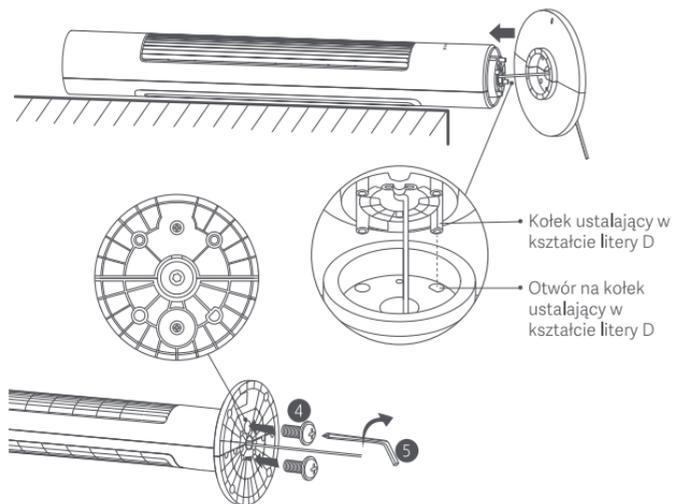
Montaż

Krok 1: Zmontuj podstawę



1. Poprowadź przewód zasilania od spodu **1** wentylatora przez okrągły otwór w środkowej części podstawy.
2. Wyrównaj kołki ustalające **3** tylnej części podstawy z otworami na kołki ustalające w **2** przedniej części podstawy i wciśnij je, tak aby tylna i przednia część podstawy złożyły się na płasko.

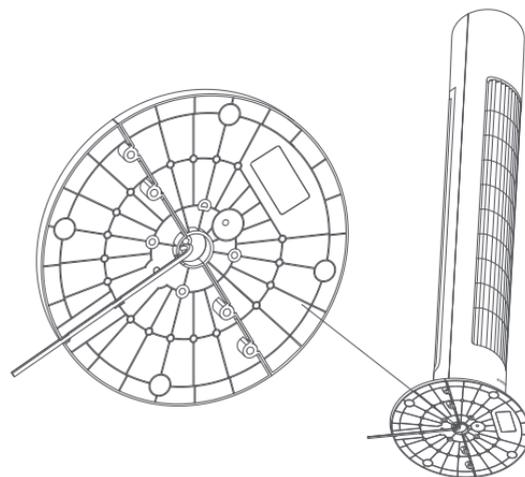
Krok 2: Zamontuj podstawę



1. Ułóż wentylator poziomo na miękkiej powierzchni. Następnie włóż kołek ustalający w kształcie litery D na spodzie wentylatora w otwór na kołek ustalający w kształcie litery D znajdujący się w podstawie i wciśnij, aby przymocować podstawę do wentylatora.

2. Włóż dwie 4 śruby M5 w otwory w podstawie i dokręć w prawo za pomocą 5 klucza szesnastkowego.

Krok 3: Zamocuj przewód zasilania



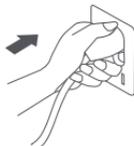
Włóż przewód zasilania w rowek na spodzie podstawy i przelóż go przez koniec rowka, aby zakończyć montaż wentylatora.

Uwaga: Prawidłowe wyprostowanie przewodu zasilania i zamocowanie go w rowku pomoże zapobiec jego przzerwaniu.

Użytkowanie

Podłączanie do gniazdka elektrycznego

Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Gdy rozlegnie się dźwięk, oznaczać to będzie, że wentylator został pomyślnie podłączony do źródła zasilania.



Włącz/wyłącz

- Naciśnij przycisk , aby uruchomić wentylator. Po pierwszym włączeniu wentylator będzie domyślnie działał w trybie bezpośredniej bryzy z prędkością 1.
- Naciśnij przycisk , aby wstrzymać pracę wentylatora.

Zmiana prędkości

Naciśnij przycisk , aby wyregulować prędkość – zaświecą się odpowiednie wskaźniki prędkości (patrz poniższa tabela). Po wyłączeniu i ponownym włączeniu wentylatora prędkość będzie taka jak ostatnio używana.

Prędkość	Niska (1)	Średnia (2)	Wysoka (3)	Turbo (4)
Wskaźnik	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Uwaga: ● oznacza, że wskaźnik jest włączony; ● oznacza, że wskaźnik jest wyłączony.

Przełączanie trybu

Naciśnij przycisk , aby przechodzić między trybem bezpośredniej bryzy, naturalnej bryzy i uśpienia – zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu wentylatora tryb będzie taki jak ostatnio używany.

Ustawianie oscylacji

Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć oscylację. W aplikacji można ustawić zakres kąta oscylacji. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu wentylatora ustawienia oscylacji będą takie jak ostatnio używane. Odłącz wentylator od zasilania, a następnie podłącz go ponownie lub zresetuj połączenie Wi-Fi, a następnie włącz wentylator – po włączeniu funkcji oscylacji wentylator będzie automatycznie oscylował pod danym kątem. Czas oscylacji różni się w zależności od kąta – czekaj cierpliwie.

Uwaga: Po zresetowaniu połączenia Wi-Fi zakres kąta oscylacji zmienia się na domyślny kąt 90°.

Planowane wyłączenie

Naciśnij przycisk , aby przechodzić między czasami zaplanowanego wyłączenia: 1 godzina, 2 godziny, 3 godziny, 4 godziny i wyłączony – zaświecą się odpowiednie wskaźniki (patrz poniższa tabela). Pięć sekund po skorzystaniu z funkcji zaplanowanego wyłączenia wskaźniki wznowią pracę i wskażą opowiadający status aktualnej prędkości.

Planowane wyłączenie	Wyłączono	1 godzina	2 godziny	3 godziny	4 godziny
Wskaźnik	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Uwaga: ● oznacza, że wskaźnik jest włączony; ● oznacza, że wskaźnik jest wyłączony.

Użytkowanie

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt współpracuje z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami. Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.



33AABD33



Łączenie z Wi-Fi

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk i . Gdy rozlegnie się długi dźwięk, oznaczać to będzie, że wentylator oczekuje na połączenie – następnie można go sparować z urządzeniem za pośrednictwem aplikacji.

Opis wskaźnika statusu Wi-Fi:

Status Wi-Fi	Oczekiwanie na połączenie	Łączenie	Połączono	Nie można połączyć
Wskaźnik	Światło migające na pomarańczowo	Światło migające na niebiesko	Niebieskie	Pomarańczowe

Resetowanie połączenia Wi-Fi

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk i . Gdy rozlegnie się długi dźwięk, oznaczać to będzie, że reset połączenia Wi-Fi zakończył się pomyślnie i że wentylator oczekuje na połączenie. Połączenie Wi-Fi należy zresetować w następujących okolicznościach:

- Konto Xiaomi, z którym sparowany jest wentylator, zmieniło się.
- Router, z którym połączony jest wentylator, zmienił się.
- Konto lub hasło routera, z którym połączony jest wentylator, zmieniło się.
- Aplikacja Mi Home/Xiaomi Home nie jest w stanie sterować wentylatorem.

Włączanie/wyłączanie Wi-Fi

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk i przez siedem sekund, aż rozlegnie się dźwięk powiadomienia – Wi-Fi zostanie włączone lub wyłączone.

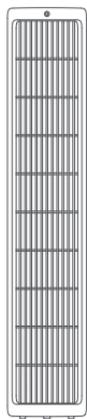
Funkcja blokady dziecięcej

Aby wyłączyć funkcję blokady dziecięcej, przejdź na stronę Inteligentnego wentylatora wieżowego Xiaomi w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home lub równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk i , aż rozlegnie się długi dźwięk.

Uwaga: Reset połączenia Wi-Fi lub odłączenie wentylatora od zasilania i ponowne podłączenie go do zasilania również wyłącza tę funkcję.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Części nadające się do mycia: Tylna kratka i skrzydło wentylatora



Tylna kratka



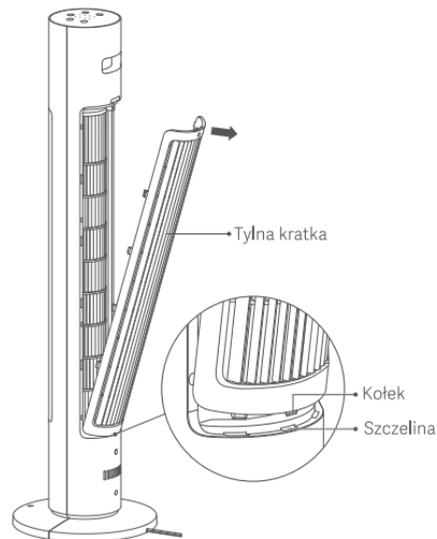
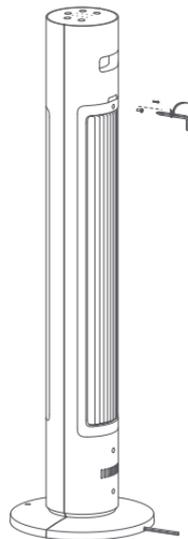
Skrzydło wentylatora

Po wyjęciu tylnej kratki i skrzydła wentylatora można wyczyścić te części miękką szmatką lub gąbką przy użyciu wody albo obojętnego detergentu.

⚠ Uwagi:

- Przed przystąpieniem do demontażu lub czyszczenia upewnij się, że wentylator jest wyłączony i odłączony od zasilania.
- Po zakończeniu czyszczenia i przed montażem części i ponownym korzystaniem z wentylatora upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche. Pamiętaj, że należy unikać bezpośrednich promieni słonecznych.
- Nie używaj rozcieńzalnika, benzyny, kwasowego lub zasadowego detergentu do czyszczenia części.

Zdejmowanie tylnej kratki

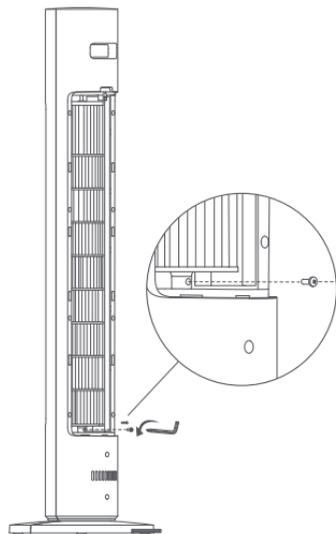


1. Za pomocą 5 klucza szesnastkowego przekręć w lewo śrubę mocującą tylną kratkę, aby ją zdjąć.

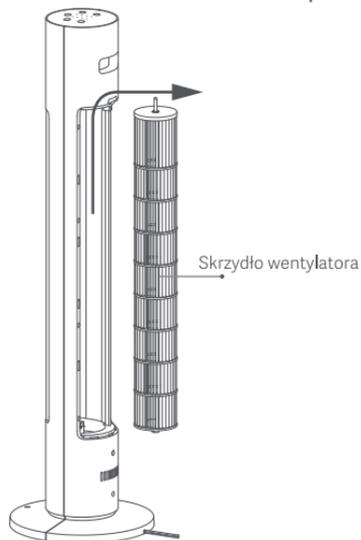
2. Pociągnij tylną kratkę na zewnątrz od nacięcia w górnej części, aby ją zdjąć.

Uwaga: Podczas ponownego montażu tylnej kratki włóż najpierw kolki znajdujące się w jej spodniej części w szczelinę tylnej powłoki, a następnie zatrzaśnij tę kratkę od góry do dołu.

Wymywanie skrzydła wentylatora

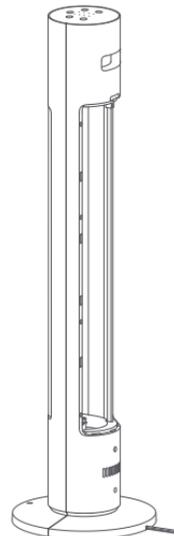


1. Za pomocą **5** klucza szesnastkowego przekręć w lewo śrubę w dolnej części skrzydła wentylatora, aby je wyjąć.



2. Popchnij skrzydło wentylatora do góry w kierunku górnej części komory, a następnie pociągnij na zewnątrz, aby je wyjąć.

Części nienadające się do mycia: Wentylator i przewód zasilania



Za pomocą miękkiej, suchej szmatki delikatnie wytrzyj wentylator i przewód zasilania.

⚠ Uwaga: Nie używaj wody ani innych płynów do czyszczenia części, z wyjątkiem tylnej kratki i skrzydła wentylatora.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Wentylator nie działa.	Wentylator nie jest podłączony do zasilania.	Podłącz wentylator do gniazdka elektrycznego, które spełnia jego wymagania.
	Tylna kratka nie jest prawidłowo zamontowana.	Zamontuj prawidłowo tylną kratkę.
	Wentylator i podstawa nie są prawidłowo zmontowane.	Prawidłowo zmontuj wentylator i podstawę.
	Blokada dziecięca jest włączona.	Wyłącz funkcję blokady dziecięcej.
Wentylator nie może połączyć się z Wi-Fi.	Częstotliwość połączenia Wi-Fi wynosi 5 GHz.	Połącz z siecią Wi-Fi 2,4 GHz.
	Wentylator pracował w trybie offline przez ponad pół godziny.	Resetowanie połączenia Wi-Fi.
Skrzydło wentylatora jest zablokowane.	Skrzydło wentylatora zostało zablokowane przez obce przedmioty.	Odłącz wentylator od zasilania i usuń obce przedmioty.
Wentylator emituje nietypowe dźwięki podczas oscylacji.	Po pierwszym włączeniu wentylator będzie szukał najdalszej pozycji, w jakiej może oscylować.	Jest to normalne. Wentylator przestanie emitować nietypowe dźwięki, gdy potwierdzi najdalszą pozycję, w jakiej może oscylować.
Funkcja oscylacji nie działa.	Wentylator znajduje się w trybie automatycznej oscylacji.	Poczekaj, aż zakończy się automatyczna oscylacja. Potrwa to najdłużej 14 sekund.

Dane techniczne

Nazwa	Inteligentny wentylator wieżowy Xiaomi	Napięcie znamionowe	100-240 V~	Długość przewodu zasilania	1,6 m
Model	BPTS01DM	Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz	Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Rodzaj	Wentylator wieżowy	Moc znamionowa	22 W	Wymiary produktu	310 × 310 × 1111 mm
Masa brutto	5,5 kg	Masa netto	4,3 kg	Emisja hałasu	≤63 dB(A)
* Częstotliwość radiowa i moc transmisji radiowej					
Specyfikacja RF		Częstotliwość robocza		Maksymalna moc wyjściowa	
Wi-Fi 2,4 G		2412–2472 MHz		<20 dBm	
Wymogi dotyczące informacji o produkcie		Dane testowe			
Maksymalna prędkość przepływu wentylatora (F)		36,98 m ³ /min			
Moc wejściowa wentylatora (P)		16,8 W			
Wartość serwisu (SV)		2,20 (m ³ /min)/W			
Maksymalna prędkość powietrza (c)		2,63 metrów/sek.			
Norma pomiaru dla wartości serwisu		EN IEC 60879:2019			
Pobór energii w trybie czuwania (PSB)		Bez połączenia Wi-Fi: 0,265 W Zpołączeniem Wi-Fi: 0,671 W			
Poziom mocy dźwięku wentylatora (LWA)		57,8 dB(A)			
Sezonowy pobór energii elektrycznej (Q)		6,128 kWh / średnią na rok			
Dane kontaktowe		Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China			

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Europa — Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu BPTS01DM jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

تحذيرات

قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى التعرض لصعقات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابة شخصية أو ضرر آخر.

- ⊗ يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- ⊗ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- ⊗ يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- ⊗ تأكد أن المروحة مطفأة ومفصولة من التيار الكهربائي قبل إزالة الحماية.
- ⊗ في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.
- ⊗ أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

-
- ⊗ قبل التنظيف أو غيره من أعمال الصيانة، يجب فصل الجهاز من الكهرباء.
 - ⊗ لا تستخدم هذه المروحة في مكان يمكن سقوطها فيه بسهولة أو كان هناك أجسام غير ثابتة بالقرب منها.
 - ⊗ لا تستخدم هذه المروحة في بيئات ساخنة ورطبة مثل الحمام.
 - ⊗ لا تستخدم هذه المروحة إذا كان سلك الطاقة تالفاً أو كان قابس الطاقة مرتخياً.
 - ⊗ لا تستخدم المروحة إذا كانت شبكتها الخلفية غير مثبتة، أو أصبحت مرتخية أو خرجت من مكانها.
 - ⊗ لا تسمح للأطفال أو الكبار غير القادرين على تشغيل هذه المروحة باستخدام هذا المنتج.
 - ⊗ لا تحاول إصلاح أو فك هذه المروحة بنفسك.
 - ⊗ لا تسحب أو تلف أو تنني سلك الطاقة بشكل مفرط، لأن ذلك قد يكشف الأجزاء الداخلية للسلك أو يتلفها.
 - ⊗ لا تدخل أصابعك أو أجساماً غريبة في الشبكات أو في نصلة المروحة الدوارة.
 - ⊗ حافظ على بقاء الشعر والأقمشة بعيداً عن المروحة لتفادي تشابكها مع المروحة وتعلق فيها.
 - ⊗ لا تستخدم أي منفذ طاقة غير مناسب.
 - ⊗ افصل المروحة من مأخذ التيار الكهربائي قبل إزالة الشبكة الخلفية الخاصة بها.

تعليمات الأمان

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

التدابير الوقائية

التركيب

- △ لتجنب التعرض لصعقات كهربائية، أو نشوب حريق أو إصابة شخصية أو ضرر آخر، تأكد من تركيب المروحة بشكل صحيح طبقاً للتعليمات في دليل المستخدم.
- △ لا تقم بتوصيل المروحة بمأخذ التيار الكهربائي حتى تجميع المروحة بالكامل.

النقل

- △ ينبغي عليك إيقاف تشغيل المروحة وفصلها عن التيار الكهربائي قبل نقلها.
- △ عندما تقوم بنقل المروحة، امسكها بثبات لتفادي إلحاق ضرر بالمروحة ذاتها أو وقوع إصابات شخصية ناجمة عن سقوط المروحة.

استخدام المروحة

- △ توقف فوراً عن استخدام المروحة عند إصدارها أصوات غير عادية، أو انبعاث رائحة كريهة أو حرارة زائدة، أو انقلابها أو اهتزازها أو كان بها أخطاء أخرى.
- △ لا تقم بهز المروحة يدوياً وذلك لتجنب وقوع ضرر للأجزاء الميكانيكية الداخلية.
- △ لا تتكئ على المروحة أو تقم بإمالتها أثناء دورانها.

سلك الطاقة

- △ افصل المروحة من مأخذ التيار الكهربائي قبل صيانتها أو نقلها.
- △ افصل المروحة من التيار الكهربائي بسحب قابس الطاقة بدلاً من السلك دائماً.

محتويات العلبة



6

دليل المستخدم



5

مفتاح سداسي



4

برغي 2 × M5



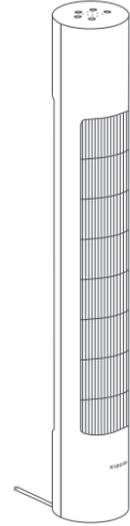
3

القاعدة الخلفية



2

القاعدة الأمامية

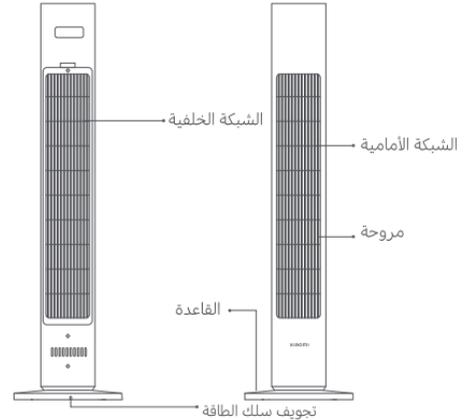
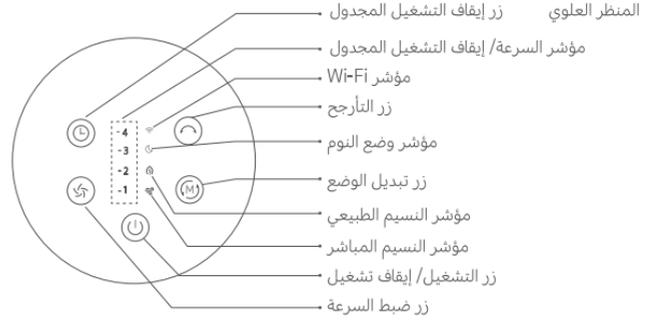


1

مروحة

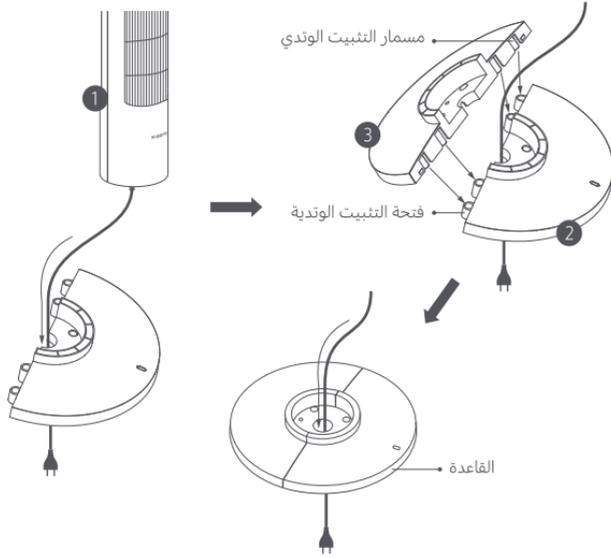
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

نظرة عامة حول المنتج



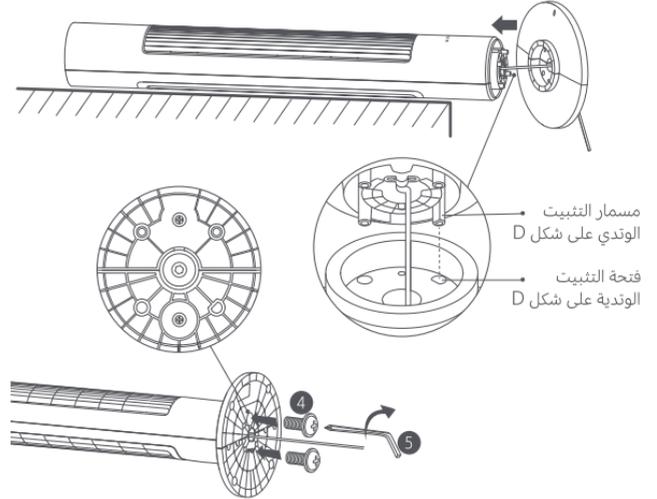
طريقة التركيب

الخطوة 1: تجميع القاعدة

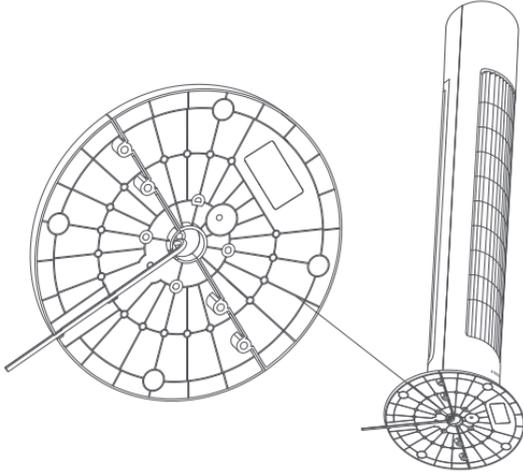


1. مرر سلك الطاقة من أسفل 1 المروحة من خلال الفتحة المستديرة في منتصف القاعدة.
2. قم بموازاة مسمار التثبيت الوتدي 3 للقاعدة الخلفية مع فتحات التثبيت الوتدية 2 للقاعدة الأمامية واضغط عليها في موضعها، بحيث تكون القاعدة الخلفية والقاعدة الأمامية مجمعة في واحدة مستوية.

الخطوة 2: تركيب القاعدة



الخطوة 3: تنظيم سلك الطاقة



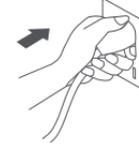
قم بتثبيت سلك الطاقة في التجويف في الجزء السفلي من القاعدة، ومرره من خلال طرف التجويف لإتمام تركيب المروحة.

ملاحظة: يمكن أن تساعد استقامة سلك الطاقة وتثبيته في التجويف بشكل صحيح في حماية سلك الطاقة من التلف.

طريقة الاستخدام

التوصيل بمأخذ كهربائي

قم بتوصيل قابس الطاقة بمأخذ كهربائي مناسب. عندما تسمع صوت صفرة، تكون المروحة متصلة بالطاقة بنجاح.



التشغيل / إيقاف تشغيل

- اضغط على الزر (⏻) لبدء تشغيل المروحة. عند التشغيل للمرة الأولى، تكون المروحة في وضع التسييم المباشر بالسرعة 1، بالإعدادات الافتراضية.
- اضغط على الزر (⏻) لإيقاف المروحة عندما تكون في وضع التشغيل.

تبديل السرعة

اضغط على الزر (⏻) لضبط السرعة، وستضيء المؤشرات المقابلة (انظر الجدول أدناه). بعد إيقاف تشغيل المروحة وتشغيلها مرة أخرى، ستكون السرعة هي آخر سرعة مستخدمة.

السرعة	بطيئة (1)	متوسطة (2)	سريعة (3)	تيربو (4)
المؤشر	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

ملاحظة: ● تعني أن المؤشر يعمل، ● تعني أن المؤشر متوقف.

تبديل الوضع

اضغط على الزر (⏻) للتبديل بين وضع التسييم المباشر، التسييم الطبيعي، ووضع النوم، وسيضيء المؤشر المقابل. بعد إيقاف تشغيل المروحة وتشغيلها مرة أخرى، سيكون الوضع هو آخر وضع مستخدم.

ضبط التآرجح

اضغط على الزر (⏻) لتمكين أو تعطيل التآرجح. يمكنك ضبط نطاق زاوية التآرجح في التطبيق. بعد إيقاف تشغيل المروحة وتشغيلها مرة أخرى، سيكون إعداد التآرجح هو آخر إعداد مستخدم. افصل المروحة ثم قم بتوصيلها أو أعد ضبط اتصال Wi-Fi ثم قم بتشغيل المروحة، وسوف تتآرجح المروحة تلقائيًا في زاويتها في حالة تمكين وظيفة التآرجح. يختلف وقت التآرجح اعتمادًا على اختلاف الروايبا، يرجى الانتظار بصبر.

ملاحظة: عند إعادة تعيين اتصال Wi-Fi، سينغير نطاق زاوية التآرجح إلى الروايبا الافتراضية 90°.

إيقاف التشغيل المجدول

اضغط على الزر (⏻) للتنقل بين أوقات إيقاف المجدولة: ساعة 1، 2 ساعة، 3 ساعات، 4 ساعات، ومعتلة، وسيضيء المؤشر (المؤشرات) المقابلة (انظر الجدول أدناه). بعد خمس ثوانٍ من استخدام وظيفة إيقاف التشغيل المجدول، يستأنف المؤشر (المؤشرات) العمل للإشارة إلى الحالة المقابلة للسرعة الحالية.

إيقاف التشغيل المجدول	مُعظّل	ساعة 1	2 ساعة	3 ساعة	4 ساعة
المؤشر	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

ملاحظة: ● تعني أن المؤشر يعمل، ● تعني أن المؤشر متوقف.

طريقة الاستخدام

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.



33AABD33



امسح كود QR صوتيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته. افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على "*" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك. * تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

إعادة ضبط شبكة Wi-Fi

اضغط واستمر بالضغط في آن واحد على الأزرار (⏻) و (⏻). عندما تسمع صوت صفرة طويلة، يتم إعادة تعيين اتصال Wi-Fi بنجاح، بعد ذلك تكون المروحة بانتظار اتصال. يحتاج اتصال Wi-Fi إلى إعادة تعيين في الحالات المدرجة أدناه:

- تغيير حساب Xiaomi الذي تتصل به المروحة.
- تغيير الرواوتر الذي تتصل به المروحة.
- تغيير الحساب أو كلمة المرور للراوتر الذي تتصل به المروحة.
- عدم تمكن تطبيق Mi Home/Xiaomi Home من التحكم بالمروحة.

تمكين/ تعطيل اتصال Wi-Fi

اضغط مع الاستمرار على الأزرار (⏻) و (⏻) في آن واحد لمدة سبع ثواني حتى تسمع صوت إشعار، بعد ذلك يتم تمكين أو تعطيل اتصال Wi-Fi.

وظيفة القفل ضد عبث الأطفال

لتعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، اذهب إلى صفحة مروحة برج ذكية من Xiaomi في تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، أو اضغط مع الاستمرار على الأزرار (⏻) و (⏻) معاً حتى تسمع صوت صفرة طويلة.

ملاحظة: إعادة تعيين اتصال Wi-Fi أو فصل وتوصيل المروحة بالتيار الكهربائي مرة أخرى يمكنه أيضاً تعطيل هذه الوظيفة.

الاتصال بشبكة Wi-Fi

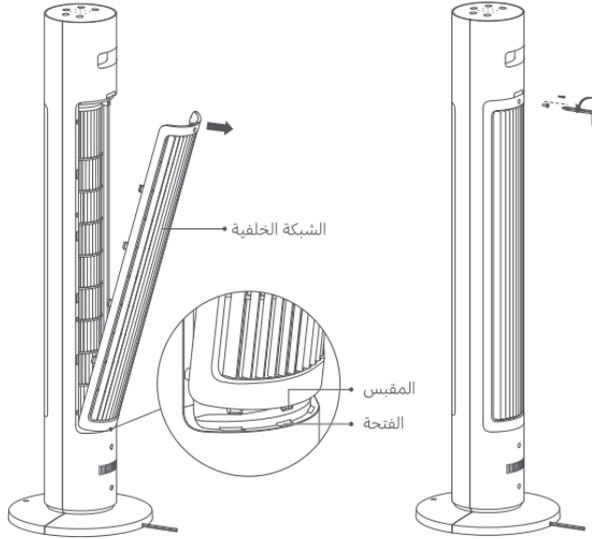
اضغط واستمر بالضغط في آن واحد على الأزرار (⏻) و (⏻). عندما تسمع صوت صفرة طويلة، تكون المروحة بانتظار الاتصال، بعد ذلك يمكنك ربطها بجهاز عبر التطبيق.

وصف حالة ومؤشر Wi-Fi:

حالة اتصال Wi-Fi	بانتظار الاتصال	جاري الاتصال	متصل	فشل الاتصال
المؤشر	يومض بالبرتقالي	يومض بالأزرق	أزرق	برتقالي

الأجزاء القابلة للغسل: الشبكة الخلفية ونصلة المروحة

إزالة الشبكة الخلفية



1. استخدم مفتاح سداسي لتدوير البرغي الذي يثبت الشبكة الخلفية عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها.
 2. اسحب الشبكة الخلفية للخارج من الفجوة الفارغة في الجزء العلوي من الشبكة الخلفية لإزالتها.
- ملاحظة: عند إعادة تركيب الشبكة الخلفية، بداية أدخل المقابس من الأسفل من الشبكة الخلفية في الفحات الموجودة على الهيكل الخلفي، ثم ثبت الشبكة الخلفية في موضعها من الأسفل إلى الأعلى.



نصلة المروحة



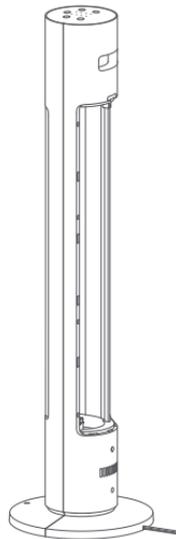
الشبكة الخلفية

بعد إزالة الشبكة الخلفية ونصلة المروحة، يمكنك تنظيف هذه الأجزاء بقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة باستخدام الماء أو منظف محايد مخفف.

ملاحظات:

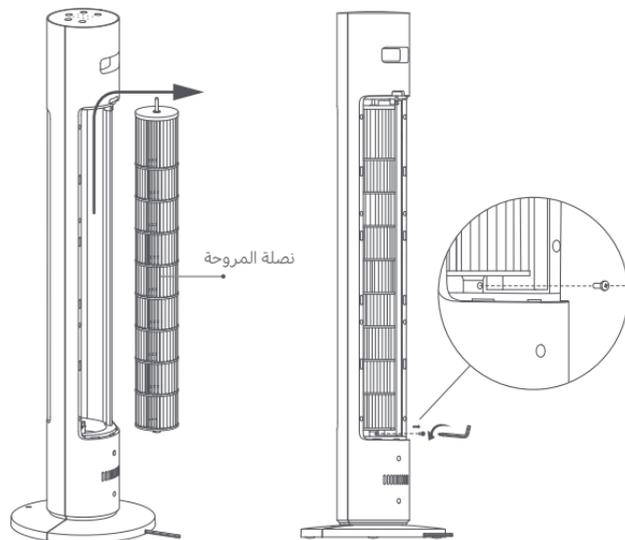
- تأكد أن المروحة متوقفة عن التشغيل ومفصلة من التيار الكهربائي قبل التفكيك أو التنظيف.
- بعد التنظيف، تأكد من جفاف جميع الأجزاء تمامًا قبل تركيبها واستخدام المروحة مرة أخرى. نذكر نفاذي التعرض المباشر لأشعة الشمس.
- لا تستخدم التبريد أو البنزين أو منظف حمضي أو منظف فلوي لتنظيف الأجزاء.

الأجزاء غير القابلة للغسل: المروحة وسلك الطاقة



استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لمسح المروحة وسلك الطاقة بلطف.
⚠ ملاحظة: لا تستخدم الماء أو سوائل أخرى لتنظيف أي أجزاء، باستثناء الشبكة الخلفية ونسلة المروحة.

إزالة نسلة المروحة



2. اضغط على نسلة المروحة لأعلى مقابل الجزء العلوي من الحجرة، ثم اسحبها للخارج لإزالتها.

1. استخدم **5** مفتاح سداسي لتدوير البرغي الموجود أسفل نسلة المروحة عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الحل	السبب المحتمل	الخطأ
قم بتوصيل المروحة بمأخذ تيار كهربائي يلبي المتطلبات.	المروحة ليست موصولة بالطاقة.	المروحة لا تعمل.
ثبت الشبكة الخلفية بصورة صحيحة.	الشبكة الخلفية غير مثبتة بشكل صحيح.	
ثبت المروحة والقاعدة معاً بشكل صحيح.	المروحة والقاعدة غير مثبتتان معاً.	
قم بتعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال.	القفل ضد عبث الأطفال ممكن.	
اتصال بشبكة 2,4 Wi-Fi جيهايرتز.	اتصال Wi-Fi 5 جيهايرتز.	المروحة غير قادرة على الاتصال بشبكة Wi-Fi.
إعادة ضبط شبكة Wi-Fi.	المروحة غير متصلة لأكثر من نصف ساعة.	
افصل المروحة من التيار الكهربائي وإزالة الأجسام الغريب.	نصلة المروحة عالقة بأجسام غريبة.	نصلة المروحة عالقة.
هذا أمر طبيعي. ستتوقف المروحة عن إصدار أصوات غير طبيعية عند تأكيدها لأبعد موضع يمكن أن تتأرجح إليه.	عند تشغيلها لأول مرة، ستبث المروحة عن أبعد موضع يمكن أن تتأرجح إليه.	تصدر المروحة أصوات غير عادية عند التأرجح.
انظر اكتمال التأرجح التلقائي. سوف تدوم لمدة 14 ثانية على الأغلب.	المروحة تحت حالة التأرجح التلقائي.	وظيفة التأرجح لا تعمل.

المواصفات

الاسم	مروحة برج ذكية من Xiaomi	الجهد المقدر	100-240 فولت~	طول سلك الطاقة	1.6 م
الطرز	BPTS01DM	التردد المقدر	60/50 هرتز	الاتصال اللاسلكي	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 جيجاهرتز
النوع	مروحة برج	الطاقة المقدرة	22 واط	أبعاد المنتج	310 × 310 × 1111 ملم
الوزن الإجمالي	5.5 كلغم	الوزن الصافي	4.3 كلغم	انبعاث الضوضاء	≥ 63 ديسيبل (أمبير)
* التردد اللاسلكي وطاقة الإرسال اللاسلكي					
مواصفات الترددات اللاسلكية	تردد العمل		الحد الأقصى لطاقة الخرج		
اتصال 2.4 جيجا Wi-Fi	2412-2472 ميغاهرتز		> 20 ديسيبل مللي واط		
متطلبات معلومات المنتج	بيانات الاختيار				
الحد الأقصى لمعدل تدفق المروحة (F)	36.98 م/3 الدقيقة				
إدخال الطاقة للمروحة (P)	16.8 واط				
قيمة الخدمة (SV)	2.20 (م/3 الدقيقة)/واط				
الحد الأقصى لسرعة الهواء (c)	2.63 متر/الثانية				
معييار القياس لقيمة الخدمة	EN IEC 60879:2019				
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (PSB)	بدون اتصال Wi-Fi: 0.265 واط مع اتصال Wi-Fi: 0.671 واط				
مستوى قوة الصوت للمروحة (LWA)	57.8 ديسيبل (أمبير)				
الاستهلاك الموسمي للكهرباء (Q)	6.128 كيلوواط ساعة/ المتوسط في السنة				
بيانات الاتصال	Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province الصين				

معلومات الامتثال التنظيمي

معلومات التخلص وإعادة التدوير



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً لتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/service/userguide

Güvenlik Talimatları Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

UYARILAR

Yanlış kullanım elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına, kişisel yaralanmalara veya başka hasarlara neden olabilir.

- ⊗ Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- ⊗ Bu cihazın, gözetim altında olmamaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmemiş olması durumunda fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaması gerekir.
- ⊗ Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- ⊗ Koruyucu çıkarılmadan önce vantilatörün ana şebeke üzerinden kapatıldığına emin olun.
- ⊗ Besleme kablosu hasar görürse herhangi bir tehlike durumundan kaçınmak için kablonun; üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- ⊗ Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

-
- ⊗ Temizlik yapılmadan veya diđer bakım işlemleri gerçekleştirilmeden önce, cihazın elektrik şebekesiyle bağlantısı kesilmelidir.
 - ⊗ Bu vantilatörü, kolayca düşebileceđi veya yakınlarında farklı denge problemi yaşıyan nesnelere bulunduğu yerlerde kullanmayın.
 - ⊗ Bu vantilatörü banyo gibi sıcak ve nemli ortamlarda kullanmayın.
 - ⊗ Güç kablosu hasarlıysa veya elektrik fişi gevşek durumdaysa, vantilatörü kullanmayın.
 - ⊗ Arka ızgara takılı deđilse, gevşek durumdaysa veya yerinden çıkmışsa, vantilatörü kullanmayın.
 - ⊗ Bu vantilatörü çalıştıramayacak durumda olan çocukların veya yetişkinlerin ürünü kullanmasına izin vermeyin.
 - ⊗ Bu vantilatörü kendi başınıza sökmeye veya onarmaya çalışmayın.
 - ⊗ Güç kablosunun içini açığa çıkarabileceđi veya kırabileceđi için güç kablosunu aşırı derecede sıkıştırmayın, bükmeyin veya eđmeyin.
 - ⊗ Izgaralara veya dönen vantilatör kanadına parmaklarınızı veya yabancı nesnelere sokmayın.
 - ⊗ Vantilatöre sıkışmalarını önlemek için saçları ve kıyafetleri vantilatörden uzak tutun.
 - ⊗ Uygun olmayan herhangi bir elektrik prizini kullanmayın.
 - ⊗ Arka ızgarasını çıkarmadan önce vantilatörü elektrik prizinden çıkarın.

Güvenlik Talimatları Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

ÖNLEMLER

Kurulum

- ⚠ Elektrik çarpması, yangın, kişisel yaralanma ya da diğer hasarlardan kaçınmak için, vantilatörün bu kullanım kılavuzundaki talimatlar uyarınca doğru kurulduğundan emin olun.
- ⚠ Vantilatör montajı tamamen tamamlanana kadar vantilatörü elektrik prizine bağlamayın.

Taşıma

- ⚠ Vantilatörün yerini değiştirmeden önce kapatın ve fişten çekin.
- ⚠ Vantilatörün yerini değiştirirken, vantilatöre zarar vermemek ya da vantilatörün düşerek kişisel yaralanmalara neden olmaması için vantilatörü sabit tutun.

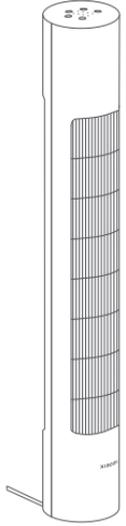
Vantilatörün kullanımı

- ⚠ Vantilatör garip sesler çıkarıyorsa, koku çıkarıyorsa, çok ısınıyorsa, devrilirse, sallanırsa veya farklı hatalar veriyorsa, derhal kullanmayı bırakın.
- ⚠ İç mekanizmasına zarar vermemek için vantilatörü elle sallamayın.
- ⚠ Çalışır durumdaki vantilatöre yaslanmayın ya da vantilatörü eğmeyin.

Güç Kablosu

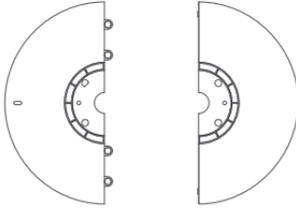
- ⚠ Bakımını yapmadan veya taşımadan önce vantilatörü elektrik prizinden çıkarın.
- ⚠ Vantilatörün fişini daima kablosundan değil, elektrik fişinden çekerek çıkarın.

Paket İçeriđi



1

Vantilat3r



2

3n Taban

3

Arka Taban



4

M5 Vida x 2



5

Alyan Anahtarı



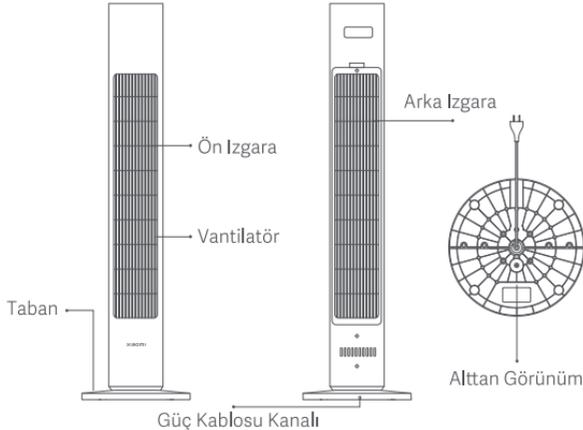
6

Kullanım Kılavuzu

Not: Kullanım kılavuzundaki 3r3n, aksesuar ve kullanıcı aray3z3 çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sađlanmıřtır. 3r3n iyileřtirmeleri nedeniyle asıl 3r3n ve iřlevler farklılık g3sterebilir.

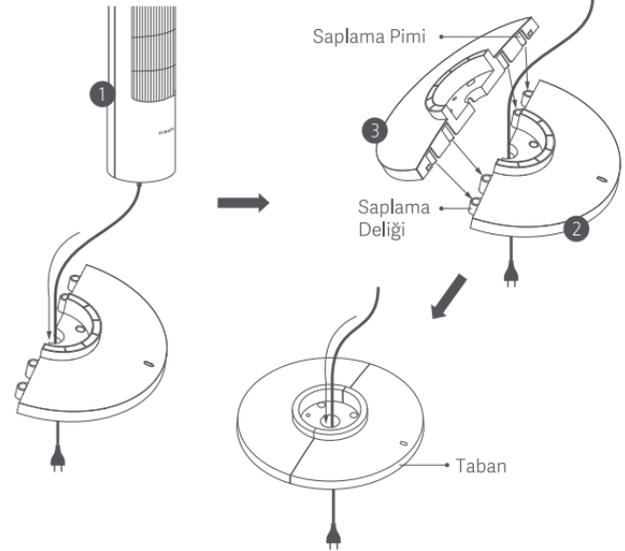
Ürüne Genel Bakış

Üstten Görünüm



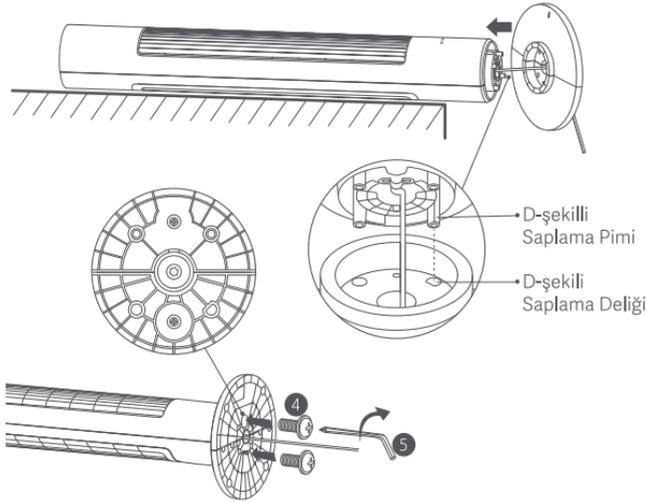
Nasıl Kurulur

Adım 1: Tabanın kurulması



1. Güç kablosunu vantilatörün **1** altından tabanın ortasındaki yuvarlak delikten geçirin.
2. Arka tabanın **3** saplama pimlerini ön tabanın **2** saplama delikleriyle hizalayın ve arka taban ile ön tabanın düz bir şekilde monte edilmesi için bunları yerine bastırın.

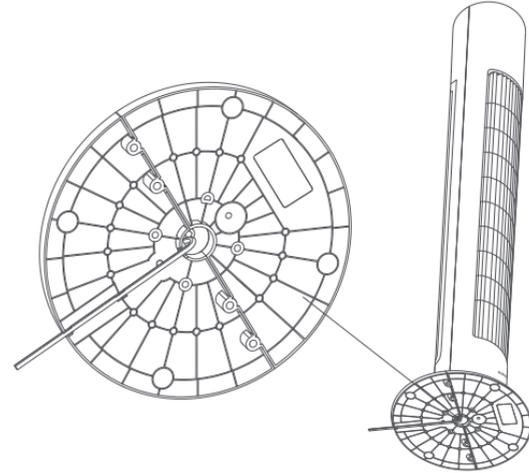
Adım 2: Tabanın kurulması



1. Vantilatörü yumuşak bir yüzeye yatay olarak yerleştirin. Ardından, vantilatörün altındaki D-şekilli saplama pimini tabanın D-şekilli saplama deliğine sokun ve tabanı vantilatörün üzerine takmak için bastırın.

2. Tabanın vida deliklerine iki adet 4 M5 vida yerleştirin ve vidaları 5 alyan anahtarla saat yönünde sıkın.

Adım 3: Güç kablosunun düzenlenmesi



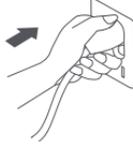
Güç kablosunu tabanın altındaki kanala yerleştirin ve vantilatörün kurulumunu tamamlamak için kanalın ucundan geçirin.

Not: Güç kablosunu düzgün bir şekilde düzleştirmek ve kanala yerleştirmek, güç kablosunun kırılmasını önlemeye yardımcı olabilir.

Nasıl Kullanılır

Bir elektrik prizine bağlama

Elektrik fişini uygun bir elektrik prizine takın. Bir bip sesi duyduğunuzda, vantilatör güce başarıyla bağlanır.



Açma/Kapatma

- Vantilatörü başlatmak için düğmesine basın. İlk kez açıldığında, vantilatör varsayılan olarak hız 1 ile direkt esinti modundadır.
- Vantilatörü çalışırken durdurmak için düğmesine basın.

Hız Değiştirme

Hızı ayarlamak için düğmesine basın, ilgili hız göstergeleri yanacaktır (aşağıdaki tabloya bakın). Vantilatör kapatılıp tekrar açıldıktan sonra, hız kullanılan son hız olacaktır.

Hız	Yavaş (1)	Orta (2)	Hızlı (3)	Turbo (4)
Gösterge	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Not: ●, göstergenin açık olduğu anlamına gelir; ●, göstergenin kapalı olduğu anlamına gelir.

Mod Değiştirme

Direkt esinti, doğal esinti ve uyku modu arasında geçiş yapmak için düğmesine basın, ilgili gösterge yanacaktır. Vantilatör kapatılıp tekrar açıldıktan sonra, mod en son kullanılan mod olacaktır.

Salınım Ayarı

Salınımı etkinleştirmek ya da devre dışı bırakmak için düğmesine basın. Uygulamada salınım açısı aralığını ayarlayabilirsiniz. Vantilatör kapatılıp tekrar açıldıktan sonra, salınım ayarı en son kullanılan ayar olacaktır. Vantilatör fişini çekin, ardından takın ya da Wi-Fi bağlantısını sıfırlayın, ardından vantilatörü açın, salınım fonksiyonu etkinleştirilirse vantilatör otomatik olarak açısı oranında salınım yapacaktır. Salınım süresi farklı açılara göre değişiklik göstermektedir, lütfen bekleyin.

Not: Wi-Fi bağlantısı sıfırlandığında, salınım açısı aralığı 90°'lik varsayılan açığa değiştirilecektir.

Planlanmış Kapatma

Planlanmış kapatma zamanları arasında geçiş yapmak için düğmesine basın: 1 saat, 2 saat, 3 saat, 4 saat ve devre dışı ve ilgili gösterge(ler) yanacaktır (aşağıdaki tabloya bakın). Planlanmış kapatma fonksiyonunu kullandıktan beş saniye sonra, gösterge(ler) ilgili mevcut hız durumunu göstermek için devam edecektir.

Planlanmış Kapatma	Devre dışı	1 saat	2 saat	3 saat	4 saat
Gösterge	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●

Not: ●, göstergenin açık olduğu anlamına gelir; ●, göstergenin kapalı olduğu anlamına gelir.

Kullanım

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanılıyor.

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın. Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Not: Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.



33AABD33



Wi-Fi Bağlantısını Sıfırlama

⏪ ile ⏩ düğmelerine aynı anda basın ve basılı tutun. Uzun bir bip sesi duyduğunuzda, Wi-Fi bağlantısı başarıyla sıfırlanır ve ardından vantilatör bağlantıyı bekler. Wi-Fi bağlantısının aşağıda listelenen durumlarda sıfırlanması gerekir:

- Vantilatörün eşlendiği Xiaomi hesabı değiştirildi.
- Vantilatörün bağlı olduğu yönlendirici değiştirildi.
- Vantilatörün bağlı olduğu yönlendiricinin hesabı ya da parolası değiştirildi.
- Mi Home/Xiaomi Home uygulaması vantilatörü kontrol edemiyor.

Wi-Fi'nin Etkinleştirilmesi/Devre Dışı Bırakılması

⏪ ile ⏩ düğmelerine aynı anda basın ve bir bildirim sesi duyana kadar yedi saniye boyunca basılı tutun ve ardından Wi-Fi etkinleştirilir ya da devre dışı bırakılır.

Çocuk Kilidi Fonksiyonu

Çocuk kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakmak için, Mi Home/Xiaomi Home uygulamasında Xiaomi Akıllı Kule Vantilatör sayfasına gidin ya da ⏪ ile ⏩ düğmelerine aynı anda basın ve uzun bir bip sesi duyana kadar basılı tutun.

Not: Wi-Fi bağlantısını sıfırlamak veya vantilatörü fişten çıkarıp tekrar takmak da bu fonksiyonu devre dışı bırakabilir.

Wi-Fi'ye Bağlanma

⏪ ile ⏩ düğmelerine aynı anda basın ve basılı tutun. Uzun bir bip sesi duyduğunuzda, vantilatör bağlantıyı bekler, ardından uygulama aracılığıyla cihazla eşleştirebilirsiniz.

Wi-Fi Durumu & Gösterge Açıklaması:

Wi-Fi Durumu	Bağlantı Bekleniyor	Bağlanıyor	Bağlandı	Bağlanamadı
Gösterge	Yanıp sönen turuncu	Yanıp sönen mavi	Mavi	Turuncu

Bakım

Yıkanebilir Parçalar: Arka Izgara & Ventilator Kanadı

Arka Izgaranın Çıkarılması



Arka Izgara

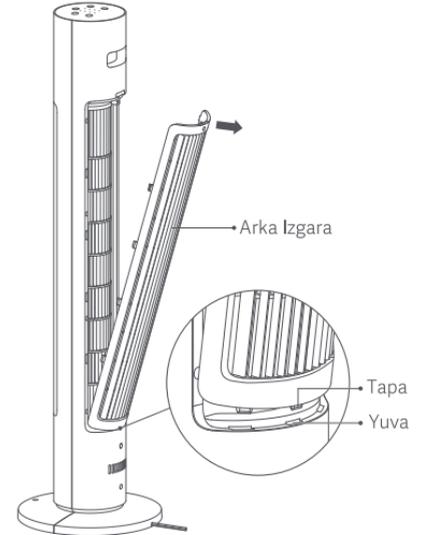
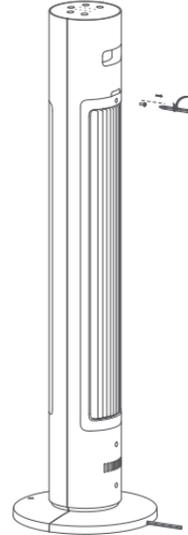


Ventilator Kanadı

Arka ızgara ve ventilatör kanadı çıkarıldıktan sonra, bu parçaları yumuşak bir bez veya sünger kullanarak su veya seyreltik nötr deterjan ile temizleyebilirsiniz.

⚠ Notlar:

- Sökmeden veya temizlemeden önce ventilatörün kapatılmış olduğundan ve fişten çıkarıldığından emin olun.
- Temizlemeden sonra, parçaları tekrar monte etmeden ve ventilatörü tekrar kullanmaya başlaman önce tüm parçaların tamamen kurduğundan emin olun. Direkt güneş ışığına maruz bırakmamanız gerektiğini unutmayın.
- Parçaları temizlemek için tiner, benzin, asitli deterjan veya alkali deterjan kullanmayın.

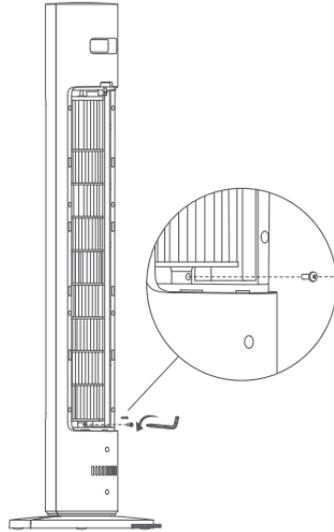


1. Arka ızgarayı çıkarmak için ızgarayı sabitleyen vidayı saat yönünün tersine çevirmek için **5** alyan anahtar kullanın.

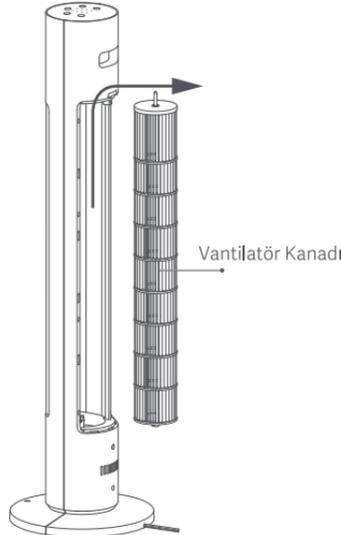
2. Arka ızgarayı çıkarmak için ızgarayı, arka ızgaranın üstündeki çentikten dışarı doğru çekin.

Not: Arka ızgarayı geri takarken, önce arka ızgaranın altındaki tapaları arka kabuğun yuvalarına takın ve ardından arka ızgarayı aşağıdan yukarıya doğru yerine oturtun.

Vantilatör Kanadının Çıkarılması

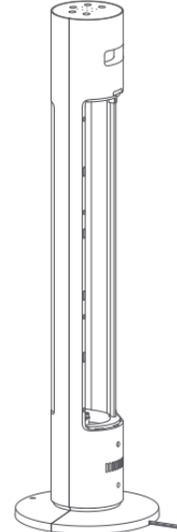


1. Çıkarmak için vantilatör kanadının altındaki vidayı saat yönünün tersine çevirmek için **5** alyan anahtar kullanın.



2. Vantilatör kanadını bölmenin üst bölümüne doğru yukarı yönde itin ve ardından çıkarmak için dışarı doğru çekin.

Yıkanamayan Parçalar: Vantilatör & Güç Kablosu



Vantilatörü ve güç kablosunu hafifçe silmek için yumuşak, kuru bir bez kullanın.

⚠ Not: Arka ızgara ve vantilatör kanadı dışındaki parçalardan herhangi birini temizlemek için su veya farklı sıvıları kullanmayın.

Sorun Giderme

Hata	Olası nedenler	Çözüm
Vantilatör çalışmıyor.	Vantilatör bir güç kaynağına bağlı değil.	Vantilatörü, vantilatörün gerekliliklerini karşılayan bir elektrik prizine bağlayın.
	Arka ızgara düzgün takılı değil.	Arka ızgarayı doğru bir şekilde takın.
	Vantilatör ve taban birlikte düzgün takılı değil.	Vantilatör ve tabanı birlikte doğru bir şekilde takın.
	Çocuk kilidi etkin.	Çocuk kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakın.
Vantilatör, Wi-Fi'ye bağlanamıyor.	Wi-Fi bağlantısı 5 GHz.	2,4 GHz'lik bir Wi-Fi ağına bağlanın.
	Vantilatör yarım saatten uzun bir süredir çevrimdışı.	Wi-Fi Bağlantısını Sıfırlayın.
Vantilatör kanadı sıkışmış.	Vantilatör kanadı yabancı nesne ile tıkanmış.	Vantilatörün fişini çekin ve yabancı nesnelere çıkarın.
Vantilatör, salınım sırasında normal dışı sesler çıkıyor.	İlk defa açıldığında, vantilatör salınım yapabileceği en uzak konumu arayacaktır.	Bu normaldir. Vantilatör, salınabileceği en uzak konumu onayladığında olağandışı sesler çıkarmayı bırakacaktır.
Salınım fonksiyonu çalışmıyor.	Vantilatör, otomatik salınım durumunda.	Otomatik salınım tamamlanana kadar bekleyin. En fazla 14 saniye sürecektir.

Teknik Özellikler

Ad	Xiaomi Akıllı Kule Vantilatör	Nominal Voltaj	100-240 V~	Güç Kablosu Uzunluğu	1,6 m
Model	BPTS01DM	Nominal Frekans	50/60 Hz	Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Tür	Kule Vantilatör	Nominal Güç	22 W	Ürün Boyutları	310 × 310 × 1111 mm
Brüt Ağırlık	5,5 kg	Net Ağırlık	4,3 kg	Gürültü Emisyonu	≤63 dB(A)
* Radyo Frekansı ve Radyo İletim Gücü					
RF Spesifikasyonu		Çalışma Frekansı		Maksimum Çıkış Gücü	
2,4 G Wi-Fi		2412-2472 MHz		<20 dBm	
Ürün Bilgileri Gereklilikleri		Test Verisi			
Maksimum Vantilatör Akış Hızı (F)		36,98 m³/dk			
Vantilatör Güç Girişi (P)		16,8 W			
Servis Değeri (SV)		2,20 (m³/dk)/W			
Maksimum Hava Hızı (c)		2,63 metre/saniye			
Servis Değeri için Ölçüm Standardı		EN IEC 60879:2019			
Yedek Güç Tüketimi (PSB)		Wi-Fi bağlantısı olmadan: 0,265 W Wi-Fi bağlantısıyla: 0,671 W			
Vantilatör Ses Gücü Seviyesi (LWA)		57,8 dB(A)			
Mevsimsel Elektrik Tüketimi (Q)		6,128 kWh/yıllık ortalama			
İletişim Bilgileri		Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, Çin			

Mevzuata Uygunluk Bilgileri

Avrupa — AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Zhejiang Xingyue Electric Equipment Co., Ltd., radyo ekipman tipi BPTS01DM ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product.

Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENS BESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRESIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.

È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATIONS DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ ХАОМИ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами

разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

การรับประกันสินค้า

การรับประกันนี้ให้สิทธิที่เฉพาะเจาะจงแก่คุณ และคุณอาจมีสิทธิอื่นๆ ตามกฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ แน่แน่นอนว่า ในบางประเทศ มลรัฐ หรือรัฐ กฎหมาย ผู้บริโภคอาจกำหนดระยะเวลาการรับประกันขั้นต่ำ นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย XIAOMI จะไม่ยกเว้น จำกัด หรือระงับสิทธิอื่นๆ ที่คุณอาจมี เพื่อความเข้าใจ สิทธิของคุณอย่างถ่องแท้ เราขอเชิญให้คุณค้นคว้ากฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ

1. การรับประกันสินค้าแบบจำกัด

XIAOMI รับประกันว่า ผลิตภัณฑ์ปราศจากข้อบกพร่องด้านวัสดุและคุณภาพภายใต้การใช้งานปกติและการใช้งานตามคู่มือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องในระยะเวลาการรับประกันระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายจะให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดดูที่เว็บไซต์ทางการของ Xiaomi <https://www.mi.com/global/service/warranty/> Xiaomi รับประกันต่อผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรกว่า ผลิตภัณฑ์ Xiaomi จะไม่มีข้อบกพร่องด้านวัสดุและคุณภาพภายใต้การใช้งานปกติในระยะเวลาตามที่กล่าวไว้ด้านบน Xiaomi ไม่รับประกันว่าการทำงานของผลิตภัณฑ์จะไม่ถูกรบกวนหรือปราศจากข้อผิดพลาด Xiaomi ไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องกับการใช้ผลิตภัณฑ์

2. การเยียวยา

หากพบข้อบกพร่องด้านฮาร์ดแวร์ และ Xiaomi ได้รับการอ้างสิทธิที่ถูกต้องภายในระยะเวลารับประกัน Xiaomi จะ (1) ซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่มีค่าใช้จ่าย (2) เปลี่ยนผลิตภัณฑ์ หรือ (3) คืนเงินค่าผลิตภัณฑ์ โดยไม่รวมค่าจัดส่งที่อาจเกิดขึ้น

3. วิธีรับบริการการรับประกัน

ในการรับบริการการรับประกัน คุณต้องส่งผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์ดั้งเดิม หรือบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายคลึงและปกป้องผลิตภัณฑ์ได้เท่าเทียมกัน มายังที่อยู่ระบุไว้โดย Xiaomi เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ Xiaomi อาจเรียกร้องให้คุณแสดงหลักฐานหรือหลักฐานการซื้อ และ/หรือปฏิบัติตามข้อกำหนดการลงทะเบียนก่อนรับบริการการรับประกัน

4. ข้อยกเว้นและข้อจำกัด

เว้นแต่ได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นโดย Xiaomi การรับประกันแบบจำกัดนี้มีผลกับผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยหรือเพื่อ Xiaomi และสามารถระบุได้โดยเครื่องหมายการค้า ชื่อการค้า หรือโลโก้ "Xiaomi" หรือ "Mi" เท่านั้น การรับประกันแบบจำกัดไม่มีผลต่อ (ก) ความเสียหายที่เกิดจากธรรมชาติหรือเหตุสุดวิสัย ตัวอย่างเช่น ฟ้าผ่า ทอร์นาโด น้ำท่วม ไฟไหม้ แผ่นดินไหว หรือเหตุภายนอกอื่นๆ (ข) ความประมาทเลินเล่อ (ค) การใช้เพื่อการค้า (ง) การปรับเปลี่ยนหรือแก้ไขส่วนใดส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์ (จ) ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ของ Xiaomi

(ฉ) ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ การละเมิด หรือการใช้ในทางที่ผิด (ข) ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตหรือนอกเหนือวัตถุประสงค์ที่อธิบายไว้โดย Xiaomi หรือใช้แรงดันไฟฟ้าหรือแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม หรือ (ซ) ความเสียหายที่เกิดจากการบริการ (รวมถึงการอัปเดตและการขยาย) ที่ดำเนินการโดยผู้ที่ไม่ใช่ตัวแทนของ Xiaomi

การสำรองข้อมูล ซอฟต์แวร์ หรือวัสดุอื่นใดที่คุณอาจเก็บหรือรักษาไว้ในผลิตภัณฑ์อยู่ในความรับผิดชอบของคุณ มีแนวโน้มว่าข้อมูล ซอฟต์แวร์ หรือวัสดุอื่นในอุปกรณ์จะสูญหายหรือถูกจัดรูปแบบใหม่ในระหว่างกระบวนการให้บริการ Xiaomi จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือความสูญเสียดังกล่าว

ไม่มีผู้ค้าปลีก ตัวแทน หรือพนักงานของ Xiaomi ได้รับอนุญาตให้แก้ไข ขยาย หรือเพิ่มเติมใดๆ นอกเหนือการรับประกันแบบจำกัดนี้ หากข้อกำหนดใดๆ ผิดต่อกฎหมายหรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ ความชอบด้วยกฎหมายหรือการบังคับใช้ข้อกำหนดที่เหลือจะไม่ได้รับผลกระทบหรือความเสียหาย ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายจะจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก

ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้อย่างถูกต้อง และ/หรือไม่ได้ผลผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ/หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับฮ่องกงและไต้หวัน

5. การรับประกันโดยนัย

เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ การรับประกันโดยนัยทั้งหมด (รวมถึงการรับประกันสภาพการใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์และความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์เฉพาะ) จะมีระยะเวลาจำกัดจนถึงระยะเวลาสูงสุดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่อนุญาตให้มีข้อจำกัดเกี่ยวกับระยะเวลาการรับประกันโดยนัย ดังนั้นข้อจำกัดข้างต้นจะไม่ถูกนำมาใช้ในกรณีเหล่านั้น

6. ข้อจำกัดความเสียหาย

เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ Xiaomi จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ ความเสียหายโดยอ้อม ความเสียหายพิเศษหรือความเสียหายที่เกิดตามมา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการสูญเสียผลกำไร รายได้หรือข้อมูล ความเสียหายที่เป็นผลมาจากการละเมิดเงื่อนไขการรับประกันที่ชัดเจนหรือโดยนัย หรือภายใต้กฎหมายกฎหมายอื่นใด แม้ว่า Xiaomi จะได้รับแจ้งถึงความเป็นไปได้ในการเกิดความเสียหายดังกล่าวก็ตาม เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่อนุญาตให้มีข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดความเสียหายพิเศษ ความเสียหายโดยอ้อม หรือความเสียหายที่เกิดตามมา ดังนั้นข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นด้านบนอาจไม่มีผลกับคุณ

7. ติดต่อ XIAOMI

สำหรับลูกค้า โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์: <https://www.mi.com/global/service/warranty/>

ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWDZYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwołonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني XIAOMI أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، نندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. لضمان المحدود للمنتج

تضمن XIAOMI أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقاً لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع XIAOMI الرسمي <https://www.mi.com/en/service/warranty>

تضمن XIAOMI للمشتري الأصلي أن منتج XIAOMI الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.

لا تضمن XIAOMI تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

XIAOMI غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة XIAOMI خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم XIAOMI إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة XIAOMI. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك XIAOMI تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل XIAOMI، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل XIAOMI ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "XIAOMI" أو "Mi".

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير XIAOMI؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددها XIAOMI أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقية والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة XIAOMI.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل XIAOMI مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريته منه المنتج. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحيات لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني، الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال XIAOMI

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <https://www.mi.com/en/service/warranty>

يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARIÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılmasını şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder. Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez. Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.

Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir. Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasalılığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor. Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımnî garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnî garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnî herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bildirilirmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyi iletişime geçin.

